

RENAULT



CATALOGUE
DE
PIÈCES DE RECHANGE
POUR
CAMIONNETTE 750 KGS
TYPE YPE

Prix : 6 fr.

P. R. 258
Février 1955

SOCIÉTÉ ANONYME DES USINES

RENAULT

CAPITAL : 120.000.000 DE FRANCS

Registre du Commerce n° 188.286 Trib. com. Seine

CATALOGUE

DE

PIÈCES DE RECHANGE

POUR

CAMIONNETTE

750 KGS

TYPE YPE



Usines et Bureaux : BILLANCOURT (Seine)

TÉLÉPHONE :

MOLITOR 26-00

(30 lignes groupées sous ce numéro)

Inter : AUTEUIL 31

(4 lignes groupées sous ce numéro)

Adresse Télégraphique :

RENOFER-

BILLANCOURT

P. R. 258

35

Spécimen de commande de pièces de rechange à nous adresser.

Nos clients pourront se procurer des exemplaires à notre magasin de pièces de rechange.

ORIGINAL DE LA COMMANDE
à conserver par le client

Commande de pièces de rechange à la Société Anonyme des USINES RENAULT

Billancourt (Seine)

Capitaux : 150.000.000 DE FRANCS

INDIQUEZ VOTRE COMMANDE A LA MACHINE A ECRIRE ELLE SERA PLUS LISIBLE, PLUS VITE ET MIEUX EXECUTEE

12553 A 9.33 190.000

INDIQUEZ TOUJOURS LE TYPE DE CHASSIS ET LE NUMERO DE CE CHASSIS

INDIQUEZ PAR 2 LETTRES LE TYPE DE PIÈCE QUAND CE NUMERO DE PIÈCE SUR LE CATALOGUE AVEC UNE LETTRE

CONSULTEZ AU VERSO DU DEMI-REUILLET DE CETTE COMMANDE LA SPECIFICATION DES PIÈCES PAR SECTEUR

NUMERO DE FABRICATION	DÉSIGNATION DES PIÈCES	Quantité
	Polissage et Type	
	Numéro de Châssis	
	POUR	
	CAMIONNETTE	
	750 KG	
	TYPE YPE	

Nom du destinataire
le indiquer par la clef

Adresse

LISTE DES RAYONS

RAYON 1	RAYON 2	RAYON 3	RAYON 4	RAYON 5	RAYON 6	RAYON 7							
M	MOTEUR	V	BOITS DE VITÈS	A	ESSIEU AV	T	VOLERIS	E	ÉLECTRICITÉ	S	CHASSIS	W	MOTEURS DIESEL ET SEMI-DIESEL
B	ENBRAYAGE	X	AXES ARRIÈRES	D	DIRECTION ET COMMANDES	U	CARROSSERIE	O	JOINTS BOULONNERIE ROULEMENTS	K	RESORTS DE SUSPENSION		BATTERIES
								C	CARBURATEUR				12 083A

Les commandes de pièces de rechange doivent être passées de préférence à nos Concessionnaires, Agents ou Stockistes, qui possèdent tous des stocks de pièces de rechange et sont en liaison constante avec l'usine.

Les commandes passées à l'usine doivent être adressées à

SOCIÉTÉ ANONYME DES USINES RENAULT

Billancourt (Seine)

sans aucune mention personnelle de façon à être servies sans retard.

Indiquer exactement l'adresse, le mode d'envoi et la date d'expédition de la commande.

AVIS IMPORTANT

Notre usine fabrique des pièces de rechange de qualité supérieure. Nous ne vendons que des pièces de rechange de qualité supérieure. Les pièces de rechange de qualité inférieure sont souvent défectueuses et peuvent occasionner de graves dommages à votre véhicule. Nous vous recommandons de ne pas acheter de pièces de rechange de qualité inférieure.

PIÈCES D'ORIGINE RENAULT

Nous tenons à avertir notre clientèle que nous ne vendons que des pièces de rechange de qualité supérieure. Les pièces de rechange de qualité inférieure sont souvent défectueuses et peuvent occasionner de graves dommages à votre véhicule. Nous vous recommandons de ne pas acheter de pièces de rechange de qualité inférieure.

Afin de mettre en garde notre clientèle contre des contrefaçons, nous poinçons nos pièces de notre nom ou de notre marque.

Les pièces détachées, en particulier les bougies, coussinets, soupapes, pignons, etc., les autres portent une bande ou plomb de garantie de notre Marque.

Nous prions donc nos clients d'exiger notre marque de fabrication sur les pièces qui leur seraient délivrées par des intermédiaires, afin d'éviter les mécomptes qui pourraient résulter de l'emploi de pièces détachées ne provenant pas de notre fabrication.

Le montage sur nos châssis de pièces non d'origine, les ruptures ou déformations de ces pièces de qualité inférieure, peuvent occasionner de graves détériorations à d'autres pièces de nos châssis et de notre fabrication. La garantie dont nous coupons nos véhicules pendant six mois sera retirée à tout véhicule sur lequel des pièces montées par nous auront été remplacées par des pièces d'une autre origine.

Tous nos agents ont pris, par contrat, l'engagement de ne vendre que des pièces d'origine et de porter sur les factures la mention : *Pièces de rechange garanties d'origine*. Dans votre intérêt et pour votre sécurité, exigez cette indication sur les factures de pièces de rechange que vous achetez.

COMMANDES

Pour passer commande de pièces de rechange, soit à l'usine, soit à nos agents, il est nécessaire d'indiquer :

1° Le type de véhicule, sa puissance et son symbole ;
2° Les numéros de livraison et de fabrication du châssis (renseignements indispensables) ;
Le numéro de livraison du châssis se trouve sur la plaque losange fixée sur la planche tablier, sous le capot ;

Le numéro de fabrication du châssis se trouve sur la plaque losange fixée sur le cadre du châssis, en avant et à droite, près du moïeur.

3° Le numéro de fabrication de la pièce et sa désignation tels qu'ils sont donnés par le présent catalogue.

Exemple de commande par un Client ne possédant pas de bon de commande, dont le spécimen est reproduit à la page précédente :

« Veuillez nous livrer (contre remboursement par postal en gare, etc.) notre camionnette 750 kg, type YPE, n° de plaque losange 395.548, n° de plaque oval 2.341. Collecteur d'admission, goujonné, avec bouchons.

X.7.217.789. — Filtré, à essence, complet.

NOTA Nous appelons « pièce droite », la pièce qui est à droite du conducteur, celui-ci étant à son volant de direction.

PAIEMENTS

Toutes nos fournitures sont payables au comptant. Les prix que nous communiquons sont donnés seulement à titre indicatif et sans engagement de notre part. Les prix facturés sont toujours ceux en vigueur au moment de la livraison.

Nos commandes sont toujours expédiées contre remboursement lorsque le Client nous téléphone ou nous télégraphie d'un lieu autre que celui où il réside, ou encore lorsque l'envoi est demandé en gare.

Tous les envois sont faits également contre remboursement pour les destinataires qui n'ont pas de compte ouvert dans la maison.

EXPÉDITIONS Indiquer exactement l'adresse, le mode d'envoi et la gare desservant la localité.

Sauf instructions, nos envois pour la France sont toujours faits comme suit :
 Par poste, comme échantillon recommandé, jusqu'à 500 grammes ;
 Par poste, comme lettre recommandée, de 500 grammes jusqu'à 1.500 grammes ;
 Par grande vitesse, pour tout colis supérieur à 1 kg. 500. Nous expédions toujours en grande vitesse, sauf contre-ordre, les colis lourds et encombrants ;
 Par colis postaux, pour les colis de 0 à 20 kilogrammes, toutes les fois que ce mode d'expédition nous est indiqué par nos Clients ou que son utilisation est moins onéreuse que la grande vitesse.

Nos marchandises voyagent aux risques et périls du destinataire, port et emballage à la charge du Client. L'emballage est facturé au prix coûtant et n'est pas repris.

Vérifier les colis à l'arrivée ; en cas de contestations, faire une réclamation au transporteur qui en est responsable.

MODES D'EXPÉDITION A UTILISER SUIVANT POIDS ET DISTANCES POUR LES COLIS JUSQU'A 20 KILOGS

I. EXPÉDITIONS EN COMPTE							
POIDS DES EXPÉDITIONS	DISTANCES KILOMÉTRIQUES						
	50	100	150	200	250	300	400 et au-dessus
Jusqu'à 3 kilos	Postal	Postal	Postal	Postal	Postal	Postal	Postal jusqu'à 20 kilos
De 3 à 5 —	G. V.	G. V.	G. V.	G. V.	G. V.	G. V.	
De 5 à 10 —	G. V.	G. V.	G. V.	G. V.	G. V.	G. V.	
De 10 à 15 —	G. V.	G. V.	G. V.	G. V.	Postal	Postal	
De 15 à 20 —	G. V.	G. V.	G. V.	G. V.	G. V.	Postal	

NOTA. — Au-dessus de 20 kilogrammes, utiliser G.V. ou P.V. selon l'urgence.

II. EXPÉDITIONS par G.V. contre REMBOURSEMENT	
Suppléments aux prix du tarif normal	Enregistrements : 2 fr. 70. Retour de fonds : 0 fr. 84 par 100 francs ou fraction de 100 francs.

III. EXPÉDITIONS par POSTAL contre REMBOURSEMENT	
Suppléments aux prix du tarif normal	Valeur déclarée : 0 fr. 75 par 500 francs ou fraction de 500 francs (maximum 5.000 francs). Retour de fonds { Jusqu'à 500 francs. = 3 fr. 60 De 500 à 1.000 fr. = 5 fr. De 1.000 à 2.000 fr. = 6 fr. 65

RETOUR DES PIÈCES A L'USINE (PROVENANCE FRANCE)

a) Retour des pièces non conformes ou envois de pièces modèles.

Les retours et envois de cette nature devront toujours être faits franco de port à l'adresse suivante :

1° Par grande vitesse (Messageries et Colis postaux) :

Usines RENAULT.
Magasin des Pièces de Rechange.
En gare de PONT-DE-SÈVRES (Seine-et-Oise).

2° Par petite vitesse :

Usines RENAULT.
Magasin des Pièces de Rechange.
En gare de SÈVRES-SAINT-CLOUD (Seine-et-Oise).

Tous les envois sont faits également contre remboursement pour les destinataires qui n'ont pas de compte ouvert dans la maison.

Le colis doit porter sur l'étiquette extérieure, le nom et l'adresse de l'expéditeur. Une étiquette attachée à chaque pièce doit répéter le nom et l'adresse de l'expéditeur et rappeler le numéro et le type du châssis correspondant, la désignation de la pièce et les numéro et date de la facture de l'usine, relative à la fourniture de ces pièces. Mettre également dans le colis le bordereau qui était joint à la pièce reçue de l'usine.

Tout envoi doit, en outre, faire l'objet d'une lettre explicative indiquant d'une façon détaillée les motifs du retour.

b) Pièces ou véhicules envoyés en réparation.

Les adresses à mettre sur les colis sont les mêmes que celles ci-dessus suivant qu'il s'agit de grande ou de petite vitesse, mais la mention « Magasin des Pièces de Rechange » doit être suivie de « pour l'Atelier de Réparation ».

Mêmes recommandations pour l'étiquetage des pièces et pour la lettre explicative adressée au Service Réparations, qui doit indiquer les travaux à effectuer.

Nous accusons réception des pièces ou véhicules qui nous sont envoyés en réparation et, sur demande, nous faisons connaître le montant de ces réparations. Dans ce cas, les travaux ne sont effectués qu'après acceptation de notre devis par le client.

Au cas où le client n'accepterait pas notre devis et nous demanderait le remontage des organes dans leur état primitif, le travail de démontage, de l'établissement du devis et du remontage lui seraient facturés selon le prix de revient.

Nous prions nos clients de nous demander le montant approximatif de la dépense à prévoir dans chaque cas pour l'établissement du devis avant que nous n'entreprenions celui-ci.

c) Pièces sous garantie, retournées pour examen.

Mêmes adresses que ci-dessus, mais la mention « Magasin de pièces de Rechange » doit être remplacée par « Commission d'Examen ».

Mentionner, sur l'étiquette attachée à la pièce et dans la lettre explicative, la nature de la défectuosité constatée (voir ci-après le paragraphe *Garantie, Révision*).

RETOUR DES PIÈCES OU VÉHICULES EN PROVENANCE DE L'ÉTRANGER

Ces retours doivent être faits franco de port à l'adresse suivante :

1° Par grande vitesse :

Société Anonyme des Usines RENAULT
Bureau des Douanes de Billancourt RENAULT
Gare de PONT-DE-SÈVRES (Seine-et-Oise)

2° Par petite vitesse.

Société Anonyme des Usines RENAULT
Bureau des Douanes de Billancourt RENAULT
Gare de SÈVRES-SAINT-CLOUD (Seine-et-Oise)

Le colis doit porter, sur l'étiquette extérieure, le nom et l'adresse de l'expéditeur. Une étiquette attachée à chaque pièce doit répéter le nom et l'adresse de l'expéditeur et rappeler le numéro et le type du châssis correspondant, la désignation de la pièce et les numéro et date de la facture de l'usine, relative à la fourniture de ces pièces. Mettre également dans le colis le bordereau bleu qui était joint à la pièce reçue de l'usine.

Tout envoi doit en outre faire l'objet d'une lettre explicative indiquant d'une façon détaillée les motifs du retour.

Il est indispensable de nous adresser, dès le départ du colis, une liste exacte des pièces qu'il contient et de nous indiquer le numéro du véhicule dont elles proviennent.

S'il s'agit d'un véhicule qui nous est adressé de l'étranger pour réparation, bien veiller à ce que les réservoirs d'eau et d'essence soient vidés ; emballer l'outillage et les accessoires, tels que lanternes, phares, trompes, enveloppes de rechange, etc., qui devront être portés sur la déclaration d'expédition, car le Chemin de fer ne se reconnaît responsable que des objets déclarés.

Si l'expéditeur désire obtenir l'entrée en France en franchise temporaire, il doit se mettre d'accord avec un commissionnaire à la frontière, qu'il chargera lui-même de l'exécution des formalités nécessaires et du versement de la caution exigée par l'Administration des Douanes.

Si, le délai de franchise expiré, le véhicule n'est pas réexpédié à son lieu d'origine, il sera, lors de sa sortie, soumis de droit au plein tarif de douane et, de plus, l'expéditeur encourt une amende.

L'admission temporaire peut être aussi obtenue pour les organes du véhicule (moteur, changement de vitesse, essieu, etc.) envoyés en France pour être réparés.

Le nom du commissionnaire expéditeur qui a accompli les formalités à l'arrivée doit nous être communiqué, car la réexpédition doit toujours être faite par son entremise.

En principe, les pièces détachées usagées revenant de l'étranger à titre définitif sont toujours soumises à un droit de douane.

GARANTIE ET RÉVISION Nos véhicules sont garantis pendant six mois à dater du jour de la facture, contre tout vice de construction ou défaut de matière, mais sous la réserve expresse que toutes les conditions qui se trouvent indiquées ci-après soient entièrement remplies. Nous ne répondons pas d'une avarie résultant d'une négligence, d'une mauvaise utilisation du véhicule, d'une surcharge même passagère ou de l'inexpérience du conducteur. La garantie se borne à l'échange pur et simple de la pièce reconnue défectueuse par nous ou à sa remise en état, à notre convenance, les pièces étant livrées dans nos Usines, sans que nous ayons à participer en aucune manière aux frais de main-d'œuvre occasionnés par le démontage et le remontage, ni aux frais et conséquences de l'immobilisation du véhicule. Nous déclinons toute responsabilité à raison des vices ou défauts pouvant exister dans les articles fabriqués par nous, notamment à raison des accidents de personnes ou de choses qui en résulteraient ou lorsqu'un de nos véhicules aura été transformé, modifié ou réparé en dehors de nos ateliers. Les échanges ou les remises en état de pièces faits au titre de la garantie ne peuvent avoir pour effet de prolonger la durée de celle-ci. La garantie ne s'étend ni aux organes qui portent la marque des fournisseurs du constructeur, ni aux accessoires, ni aux pneumatiques.

Le vendeur remet à l'acheteur, lors de la livraison du véhicule, une demande de garantie que l'acheteur devra remplir et adresser au Constructeur. Ce dernier lui fera alors parvenir une « Carte de Garantie et de Service » se rapportant au véhicule acheté. Cette carte donne, au propriétaire du véhicule, droit à la garantie de six mois. La « Carte de Garantie et de Service » donne à l'acheteur le droit de faire procéder dans les Ateliers du vendeur, ou en cas d'impossibilité, dans ceux d'un autre concessionnaire de la marque, à une vérification gratuite de son véhicule au moment où il aura parcouru ses 1.000 premiers kilomètres, vérification dont les différents points sont déterminés sur le bon annexé à la « Carte de Garantie et de Service ». Faute d'avoir fait procéder à cette vérification, l'acheteur perdra le bénéfice de la garantie. Les échanges de pièces reconnues nécessaires au cours de cette révision sont soumis aux règles de la garantie.

CONTESTATIONS En cas de contestation, le Tribunal de la Seine sera seul compétent, de convention expresse, même en cas de demande incidente ou en garantie. Nos dispositions, acceptations de règlement ou expéditions contre remboursement n'opèrent ni novation, ni dérogation à cette clause attributive de juridiction.



TABLE DES MATIÈRES

MOTEUR		PONT ARRIÈRE	
Carter-cylindres	1	Corps de pont arrière.....	19
Couvercles et bouchons de carter..	2	Couvercles et bouchons.....	19
Carter inférieur	2	Boîtier support de couple conique..	21
Régulateur de température d'eau...	2	Couple conique	21
Collecteurs	3	Différentiel	23
Pompe à huile et sa commande.....	3	Arbres de roues	24
Remplissage d'huile et jauge.....	3	Segments de frein	25
Fixation avant du moteur.....	4	Commande de segments de frein..	25
Limiteur d'oscillations	4	Moyeux	26
		Jambes de force.....	27
ALIMENTATION		ESSIEU AVANT	
Carburateur	5	Essieu avant complet.....	29
Filtre à essence.....	7	Corps d'essieu et fusée.....	29
Filtre à air	8	Leviers	30
		Barre de connexion.....	30
DÉMARREUR		Segments de frein.....	31
Démarrreur complet	11	Commande de segments de frein..	32
Bobines inductrices	11	Moyeux et roulements.....	33
Palier avant	11	Tube amortisseur	34
Induit et pignon de démarreur....	12		
Palier arrière	12	ROUES	35
Assemblage de démarreur	12		
Contacteur	12	DIRECTION	
Commande de démarreur.....	13	Direction complète	37
		Carter et tube fixe.....	37
DYNAMO	14	Mouvement de direction.....	39
		Levier de direction.....	39
EMBRAYAGE	14	Commande d'avertisseur	40
BOITE DE VITESSES		CHASSIS	
Couvercles et bouchons.....	14	Cadre	41
Levier de changement de vitesses..	14	Supports de ressorts.....	41
Levier de frein à main.....	15	Supports de carrosserie et de mar- chepieds	43
		Lancement à main.....	43
TRANSMISSION		SUSPENSION	
Tube de poussée, arbre de trans- mission	17	Suspension avant	45
Commande de tachymètre	17	Suspension arrière	47

AMORTISSEURS

Amortisseurs	49
Attelage d'amortisseurs	49

PARE-CHOCS	51
------------------	----

RADIATEUR	52
-----------------	----

TOLERIE

Calandre	54
Capot et attache-capot	55
Avant-tôle	57
Réservoir à combustible	57
Fixation du réservoir	58
Silencieux	58
Support d'accumulateurs	59
Plaque de police	60

TUYAUTERIES

Tuyauterie de combustible	61
Tuyauterie d'échappement	62
Tuyauterie d'eau	62
Tuyauterie de manomètre d'huile	63

COMMANDES

Commande des gaz	64
Commande d'avance	66
Pédalier	66
Relais de frein	69
Tiges et câbles de commande de frein	70

INSTALLATION ÉLECTRIQUE

Accumulateurs	74
Câblages	74
Boîte à bornes	75
Tableau support d'appareil	75
Pédale « Code »	76
Phares	77
Fixation des phares	78
Contacteur de Stop	79
Avertisseur	80

OUTILLAGE	81
-----------------	----

CARROSSERIE

Pare-brise	83
Volet d'aération d'auvent	84
Planche de bord	85
Support de direction	85
Ailes avant	86
Ailes arrière	88
Marchepieds	89
Bas de marche	89
Cale-porte, butée de porte, arrêt de porte	89
Portes avant	90
Serrures et poignées	90
Mécanisme de lève-glace	92
Glaces et calage de glaces	92
Ébénisterie	93
Tapis et accessoires	94

AVIS IMPORTANT CONCERNANT LE NUMÉROTAGE DES PIÈCES

Les numéros des pièces figurant dans le présent catalogue sont des numéros de fabrication et sont précédés de la lettre X. Exemple X.720.623. Cette lettre X est spéciale à la première édition d'un catalogue et a pour but de rappeler au client qui commande une pièce d'après ce catalogue, sous le numéro précédé de la lettre X, qu'il doit en même temps mentionner le type et le numéro de châssis correspondant (plaque losange de la planche tablier, sous le capot). De son côté, le Magasin de Pièces de Rechange, voyant un numéro de pièce précédé de X, fera les vérifications nécessaires et, au cas où ce châssis serait d'une série légèrement différente de celle prévue lors de l'établissement du catalogue, il pourra, à coup sûr, fournir la pièce convenable, en corrigeant, s'il y a lieu le numéro de pièce. Par contre, toute pièce demandée par son numéro de fabrication non précédé de la lettre X, sera fournie conforme à ce numéro.

Le signe * indique une pièce nouvelle dans le type considéré.

MOTEUR

NUMÉROS DE FABRICATION	DÉSIGNATIONS DES PIÈCES	Quantité par voiture
------------------------------	-------------------------	-------------------------

Même que Monaquatre YN⁴. (Catalogue P.R. 254, pages 1 à 24.)
Sauf variantes ci-après :

CARTER-CYLINDRES

(Page 3.)

*X.7.220.378	— Carter-cylindres goujonné, bagué, sans coussinet de palier	1
	Au lieu de : 7.225.232.	
	Goujon de fixation des collecteurs d'admission et d'échappement :	
X.7.025.511	— GN 10 × 70	2
X.7.025.516	— GN 10 × 95	2
	Au lieu de : 7.025.511	4
	Entretoise de goujon de fixation des collecteurs :	
X.6.028.829	— Courte	2
X.6.008.831	— Longue	2
	Au lieu de : 6.008.829	4

Pièces à supprimer :

X.7.025.402	— Goujon GN 8 × 20 de fixation de la pompe à essence	2
X.7.028.009	— Ecrou H 8 × 125 du goujon	2

Voir page 1 l'explication de la lettre X et du signe * précédant certains numéros.



COUVERCLES ET BOUCHONS DE CARTER

(Page 4.)

Pièces à ajouter :

X.6.002.028 — Plaque obturatrice du bossage de la pompe à essence	1
X.7.004.302 — Vis H 8 × 14 de fixation de la plaque.....	2

CARTER INFÉRIEUR

(Page 6.)

X.7.210.004 — Carter inférieur avec bouchon de vidange....	1
<i>Au lieu de : 7.220.191.</i>	
X.6.004.970 — Bouchon de vidange.....	1
<i>Au lieu de : 7.029.709.</i>	
X.7.004.305 — Vis H 8 × 20 de fixation du carter inférieur...	14
<i>Au lieu de : 7.004.306. — Vis H 8 × 22.</i>	
X.7.004.309 — Vis H 8 × 35 de fixation du carter inférieur....	2
<i>Au lieu de : 7.004.310. — Vis H 8 × 40.</i>	

RÉGULATEUR DE TEMPÉRATURE D'EAU

(Page 8.)

*X.7.220.847 — Régulateur de température d'eau, avec support et pipe de sortie d'eau.....	1
<i>Au lieu de : 7.220.192.</i>	
*X.6.009.307 — Pipe de sortie d'eau sur régulateur de température d'eau	1
<i>Au lieu de : 6.013.833.</i>	

Paragraphe à supprimer :

COLLECTEURS

(Page 9.)

Paragraphe à ajouter :

COLLECTEURS

*X.7.227.901 — Collecteur d'admission goujonné, avec bouchons	1
X.7.025.402 — Goujon GN 8 × 20 de fixation du carburateur..	2
X.7.028.010 — Ecrrou laiton H 8 × 125 de goujon.....	2

Voir page 1 l'explication de la lettre X et du signe * précédant certains numéros.

*X.7.050.849 — Bouchon de prise de servo-contacteur.....	1
*X.6.005.883 — Bouchon de prise de dépression.....	1
*X.314.830 — Joint cuivre et amiante du bouchon.....	1

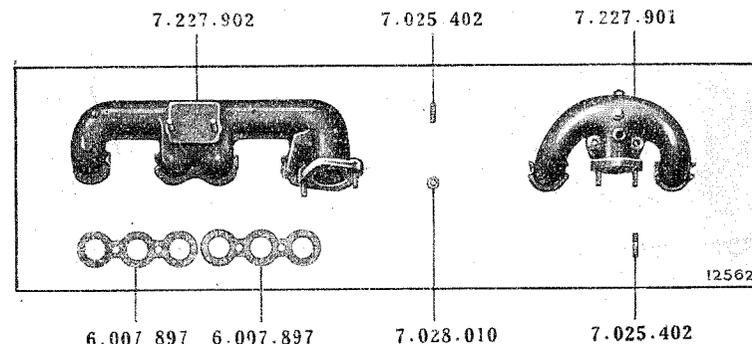


FIG. 1. — Collecteurs.

*X.7.227.902 — Collecteur d'échappement goujonné.....	1
X.7.025.402 — Goujon GN 8 × 20 du collecteur.....	4
X.7.028.010 — Ecrrou laiton H 8 × 125 de goujon.....	4
X.6.007.897 — Joint cuivre et amiante des brides des collecteurs	2

POMPE DE CIRCULATION D'HUILE ET SA COMMANDE

(Page 12.)

*X.7.227.525 — Pompe de circulation d'huile, complète, sans commande	1
<i>Au lieu de : 7.224.922.</i>	
X.7.210.012 — Crépine de pompe à huile, complète.....	1
<i>Au lieu de : 7.225.230.</i>	
X.7.210.011 — Tuyauterie de graissage, complète.....	1
<i>Au lieu de : 7.220.193.</i>	

REPLISSAGE D'HUILE ET JAUGE

(Page 13.)

X.6.005.216 — Jauge d'huile.....	1
<i>Au lieu de : 6.012.804.</i>	

Voir page 1 l'explication de la lettre X et du signe * précédant certains numéros.

FIXATION AVANT DU MOTEUR SUR CHASSIS

(Page 23.)

X.7.213.641 — Berceau support avant du moteur..... 2
 Au lieu de : 7.224.583.

LIMITEUR D'OSCILLATIONS DU MOTEUR

(Page 23.)

*X.794.513 — Bras du limiteur d'oscillations..... 1
 Au lieu de : 8.100.485 et 8.101.027.



ALIMENTATION

CARBURATEUR

*X.8.024.782 — Carburateur complet, type 30 TVDLR, avec régulateur, papillon et thermostarter (mais sans boîte bilame) 1
 X.6.005.466 — Joint vellumoïd du carburateur..... 2
 *X.6.014.024 — Tube entre carburateur et thermostarter..... 1

THERMOSTARTER

*X.8.024.518 — Boîte bilame..... 1
 *X.8.024.663 — Boîte à membrane..... 1
 *X.8.024.604 — Bicône de boîte..... 2
 *X.8.024.605 — Ecrou de bicône de boîte bilame..... 1
 *X.8.024.606 — Raccord du bicône de boîte bilame..... 1
 X.7.001.314 — Vis H 6 × 22 laiton de fixation du thermostarter 2

CORPS, DESSUS DE CUVE

ENTRÉE D'AIR

*X.8.024.783 — Corps régulateur complet, avec papillon, axe, corps de starter et boîte à membrane..... 1
 *X.8.024.666 — Dessus de cuve, avec chapeau d'air (sans titillateur) 1
 *X.8.023.690 — Vis de démontage..... 1
 *X.8.023.691 — Chapeau d'air..... 1
 *X.8.024.661 — Cuve nue (sans appauvrisseur)..... 1
 *X.8.024.662 — Entrée d'air..... 1

STARTER

*X.8.024.664 — Corps de starter..... 1
 *X.8.021.270 — Gicleur d'air de starter..... 1
 *X.8.021.282 — Gicleur d'essence..... 1
 *X.8.021.283 — Joint de gicleur..... 1

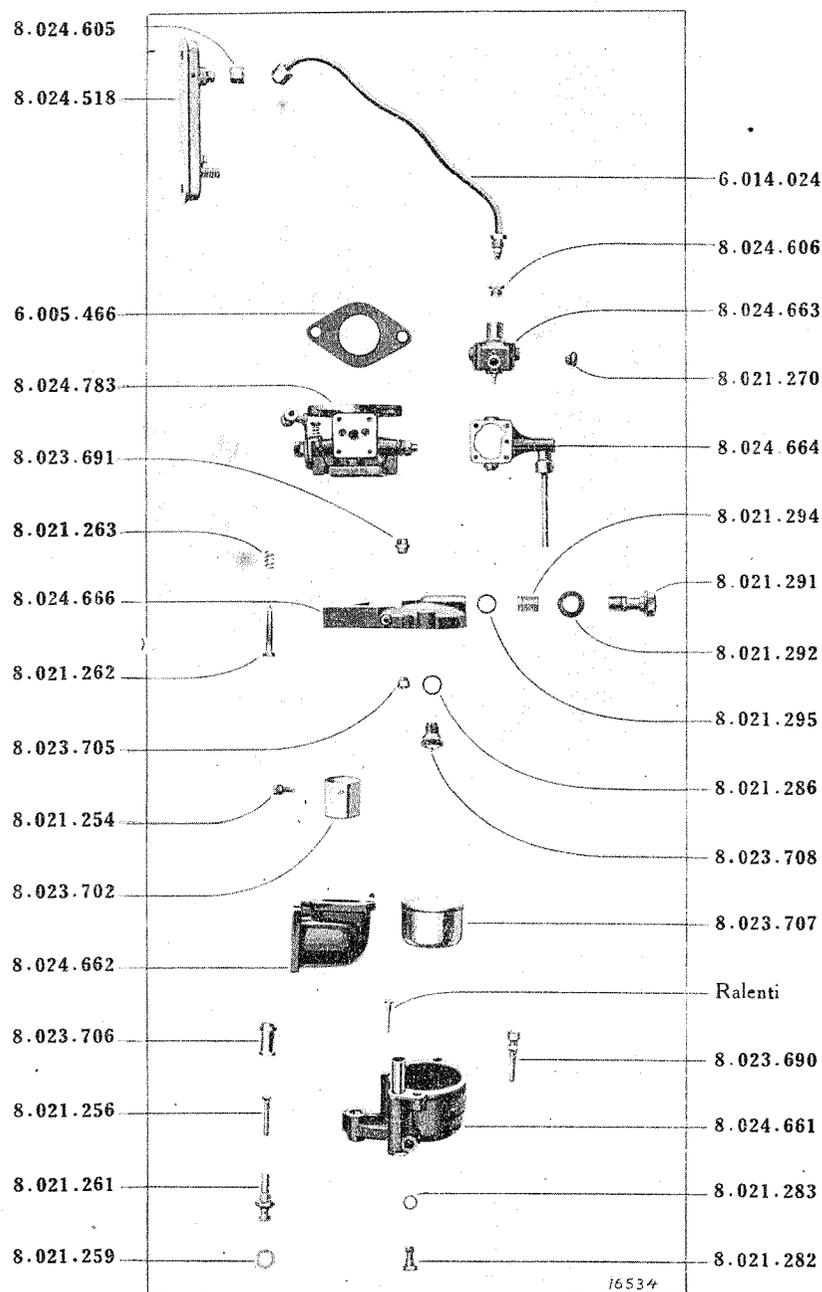


FIG. 2. — Carburateur.

PIÈCES DE RÉGLAGE

*X.8.023.702	— Buse	1
*X.8.021.254	— Vis de buse.....	1
*X.8.021.257	— Gicleur principal G. 10 à G. 26.....	1
*X.8.023.705	— Gicleur principal G. 51 à G. 59.....	1
*X.8.021.256	— Gicleur auxiliaire, rond.....	1
*X.8.021.261	— Porte-gicleur complet.....	1
*X.8.021.259	— Joint de porte-gicleur.....	1
*X.8.023.706	— Chapeau de gicleur.....	1
*X.8.021.262	— Vis de réglage de ralenti.....	1
*X.8.021.263	— Ressort de vis de réglage.....	1

FLOTTEUR, POINTEAU, TITILLATEUR

*X.8.023.707	— Flotteur 23 grammes.....	1
*X.8.023.708	— Pointeau complet, avec joint.....	1
*X.8.021.286	— Joint de siège de pointeau.....	1
*X.8.021.287	— Titillateur complet.....	1
*X.8.021.288	— Ressort de titillateur.....	1

ARRIVÉE D'ESSENCE

*X.8.021.290	— Filtre pipe complet.....	1
*X.8.021.291	— Raccord de filtre.....	1
*X.8.021.292	— Joint de raccord de filtre.....	1
*X.8.021.293	— Corps de filtre.....	1
*X.8.021.294	— Tamis de filtre.....	1
*X.8.021.295	— Joint de corps de filtre.....	1

FILTRE A ESSENCE

X.7.217.789	— Filtre à essence, complet.....	1
X.778.977	— Cuve verre de filtre.....	1
X.7.210.166	— Etrier complet.....	1
X.778.972	— Tamis de la cuve.....	1
X.778.971	— Joint liège de la cuve.....	1
X.778.970	— Pointeau de filtre.....	1
X.778.968	— Ressort d'appui du pointeau.....	1

Voir page 1 l'explication de la lettre X et du signe * précédant certains numéros.

X.778.969	— Rondelle d'appui du ressort.....	1
X.6.004.632	— Bouchon laiton du filtre.....	1
X.6.003.395	— Ecrou de fixation du filtre.....	1
X.6.002.915	— Rondelle acier sous écrou.....	1
X.6.004.615	— Rondelle fibre sous écrou.....	1
X.6.001.279	— Ajutage d'essence.....	2
X.6.001.281	— Joint de raccord.....	5

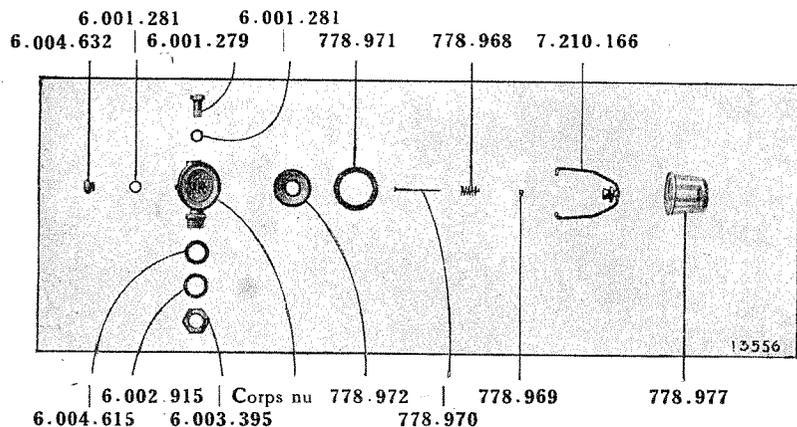


FIG. 3. — Filtre à essence.

FILTRE A AIR

X.6.009.210	— Filtre à air, complet, type BT 115.....	1
*X.7.217.026	— Silencieux d'aspiration.....	1

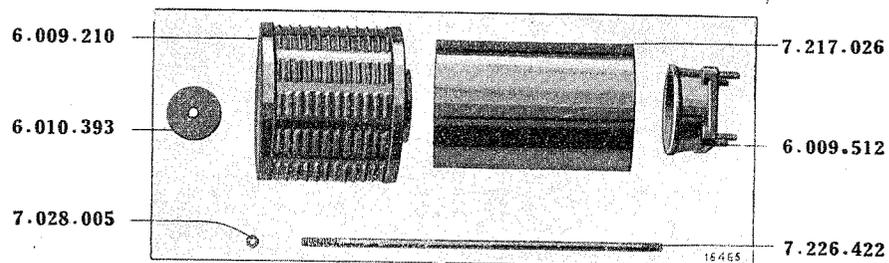


FIG. 4. — Filtre à air.

Voir page 1 l'explication de la lettre X et du signe * précédant certains numéros.

*X.6.009.512	— Raccord formant support du silencieux d'aspiration	1
*X.7.226.422	— Tige d'assemblage du silencieux d'aspiration et du filtre à air, avec écrous.....	1
X.7.028.005	— Ecrou H 5 × 75 de la tige.....	2
X.6.010.393	— Rondelle de serrage du filtre.....	1



Voir page 1 l'explication de la lettre X et du signe * précédant certains numéros.

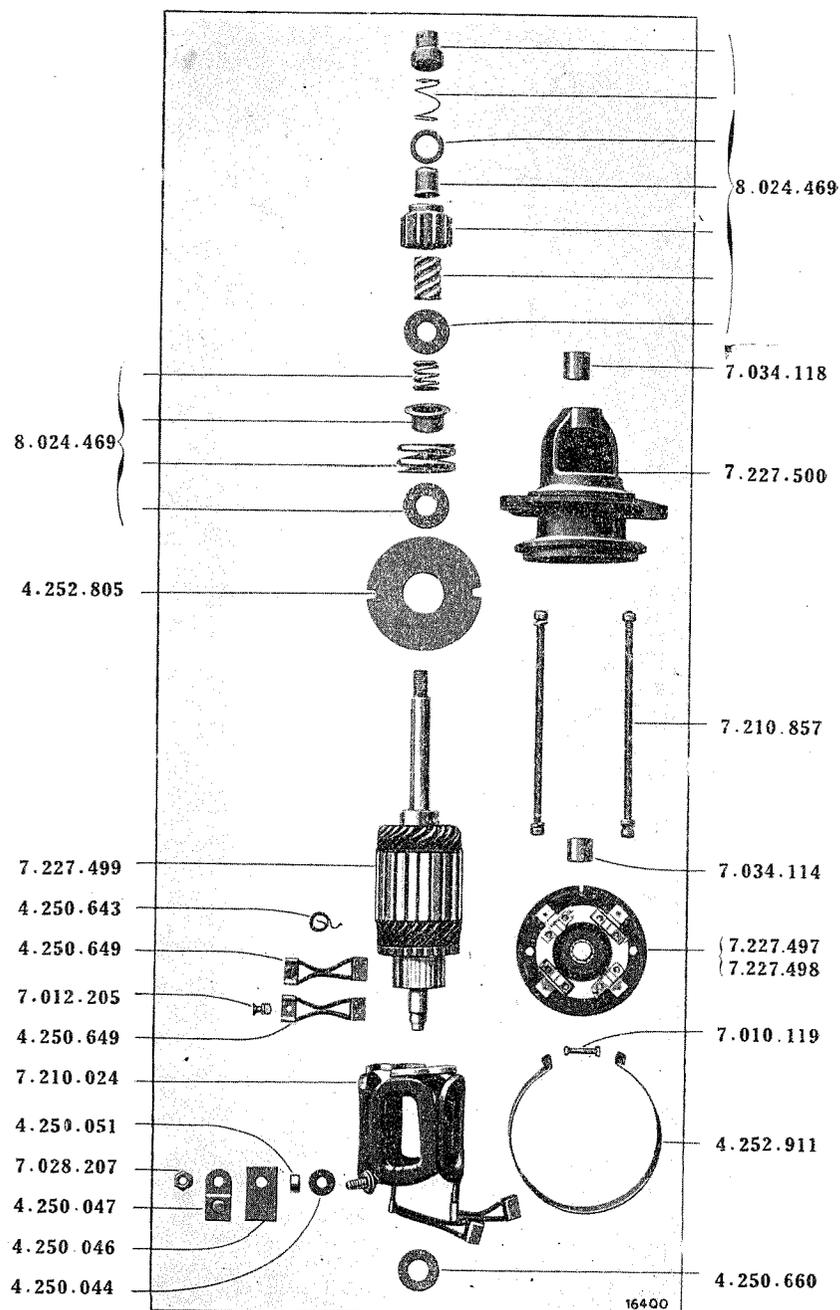


FIG. 5. — Démarrreur.

DÉMARRREUR

*X.7.227.019 — Démarrreur 6 S 45 B, complet..... 1

BOBINES INDUCTRICES

X.7.210.024 — Jeu de 4 bobines inductrices, complet..... 1
 *X.7.225.238 — Borne d'arrivée aux inducteurs, avec écrou.... 1
 X.7.028.207 — Ecrou H *ter* 8 × 125 de borne d'arrivée..... 1
 X.4.250.051 — Canon isolant de la borne d'arrivée..... 1
 X.4.250.044 — Rondelle isolante de la borne d'arrivée..... 1
 X.4.250.047 — Lame de contact du contacteur..... 1
 *X.4.250.046 — Plaquette isolante de la borne de contacteur.. 1
 *X.4.252.296 — Vis de fixation des masses polaires..... 8

PALIER AVANT

*X.7.227.497 — Palier avant, complet..... 1
 *X.7.227.498 — Palier avant, bague..... 1
 X.7.034.114 — Bague BG 16 × 18 × 16 de palier avant..... 1
 X.4.250.050 — Ergot d'orientation du palier avant sur culasse 1
 X.4.250.662 — Plaque porte-balai..... 1
 *X.4.250.667 — Rivet de fixation de la plaque porte-balais.... 4
 X.4.250.640 — Plaque de porte-balai..... 4
 *X.4.250.642 — Porte-balai..... 4
 X.4.250.638 — Plaquette isolante de porte-balai..... 4
 *X.744.943 — Rivet de fixation de porte-balai positif..... 4
 X.765.785 — Rivet de fixation de porte-balai négatif..... 4
 X.4.250.657 — Canon isolant de porte-balai..... 4
 X.4.250.643 — Ressort de porte-balai..... 4
 X.4.250.647 — Balai positif (connexion longue)..... 1
 X.4.250.648 — Balai positif (connexion courte)..... 2
 X.4.250.649 — Balai négatif..... 2
 X.7.012.205 — Vis P 5 × 14 de fixation de connexion de balai 2
 X.7.028.005 — Ecrou H 5 × 75 de vis..... 2
 X.4.250.660 — Rondelle fibre de butée de palier avant..... 1

Voir page 1 l'explication de la lettre X et du signe * précédant certains numéros.

Rondelle fibre de réglage de jeu :

*X.4.252.472 — Epaisseur 5/10.....	1
*X.4.252.471 — Epaisseur 10/10.....	1
*X.4.252.473 — Rondelle de protection de rondelle de réglage.	1

INDUIT ET DISPOSITIF DE LANCEMENT DE DÉMARREUR

*X.7.227.499 — Induit et collecteur.....	1
*X.8.024.469 — Dispositif de lancement, complet	1

PALIER ARRIÈRE

*X.7.227.500 — Palier arrière bagué.....	1
*X.7.034.118 — Bague BG 18 × 20 × 16, de palier arrière.....	1
*X.7.050.264 — Ergot d'orientation du palier arrière.....	1
*X.4.252.805 — Plaquette de fermeture du palier arrière.....	1

ASSEMBLAGE DE DÉMARREUR

*X.7.210.857 — Tirant d'assemblage des paliers, avec écrou....	2
X.7.028.007 — Ecrou H 6 × 100 de tirant.....	2
*X.4.252.911 — Collier de visite.....	1
X.7.010.119 — Vis C 4 × 25 du collier de visite.....	1
X.7.028.003 — Ecrou H 4 × 75 de vis.....	1
X.6.003.685 — Vis de fixation du démarreur.....	2

CONTACTEUR

*X.7.227.020 — Contacteur de démarreur, complet.....	1
*X.7.227.021 — Levier de commande de contacteur, complet, y compris plaquette.....	1
*X.4.252.974 — Axe du levier.....	1
*X.4.252.975 — Rondelle du levier.....	4
*X.771.860 — Axe des rondelles.....	1
X.7.010.101 — Vis C 4 × 6 de fixation de la plaquette.....	2
X.7.010.203 — Vis C 5 × 10 de fixation du flexible.....	1
*X.7.227.022 — Ressort et lamelles de contact, assemblés.....	1
*X.7.227.025 — Borne du contacteur, avec rondelles, écrou et contre-écrou	1

Voir page 1 l'explication de la lettre X et du signe * précédant certains numéros.

*X.4.250.001 — Rondelle isolante de la borne.....	2
X.7.036.202 — Rondelle n° 2 sous écrou.....	1
X.7.028.209 — Ecrou H ter 10 × 150 de serrage de la borne..	1
X.4.251.263 — Contre-écrou de la borne.....	1

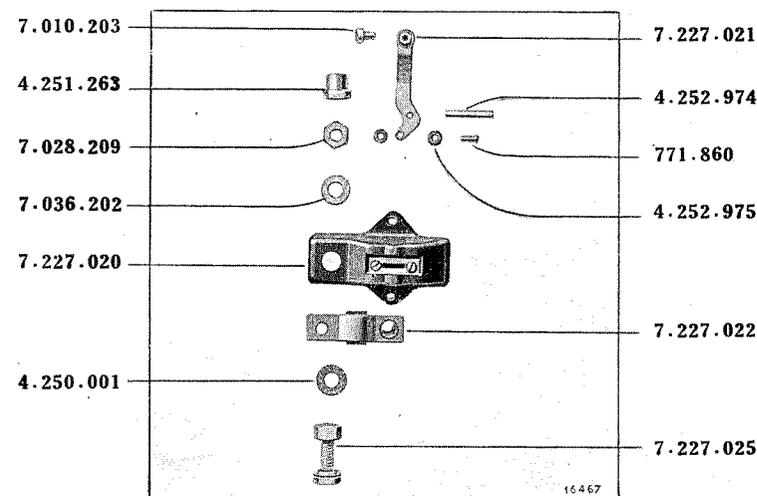


FIG. 6. — Contacteur.

COMMANDE DE DÉMARREUR

*X.8.023.483 — Tirette de commande de démarreur, avec gaine et flexible (longueur 1 m.).....	1
--	---

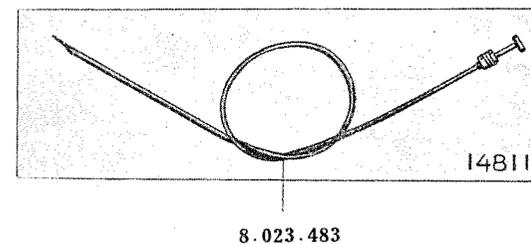


FIG. 7. — Commande de démarreur.

Voir page 1 l'explication de la lettre X et du signe * précédant certains numéros.

DYNAMO

Même que Monaquatre YN⁴. (Catalogue P.R. 254, pages 37 à 39.)

EMBRAYAGE

Même que Monaquatre YN⁴. (Catalogue P.R. 254, page 40.)

BOITE DE VITESSES

Même que Monaquatre YN⁴. (Catalogue P.R.254, pages 41 à 48.)
Sauf variantes ci-après :

COUVERCLES ET BOUCHONS

(Page 41.)

- *X.7.218.154 — Couvercle de carter de boîte de vitesses, avec bouchon 1
Au lieu de : 7.225.250.

LEVIER DE CHANGEMENT DE VITESSE

(Page 45.)

- *X.7.218.157 — Levier de changement de vitesse, avec ergot, chromé 1
Au lieu de : 7.227.655.
X.787.710-04 — Cache-poussière de levier sur couvercle, chromé 1
Au lieu de : 797.699-04.
*X.798.219 — Cuvette supérieure de ressort..... 1
Au lieu de : 797.700.
*X798.220 — Ressort inférieur..... 1
Au lieu de : 795.866.

Voir page 1 l'explication de la lettre X et du signe * précédant certains numéros.

Pièce à supprimer :

- X.797.697 — Cage de rotule du levier de changement de vitesse 1

Nota à supprimer :

POIGNÉE DE COMMANDE DE FREIN A MAIN

NOTA. — Voir chapitre « Commandes »,
« Frein à main », page 106.

Paragraphe à ajouter :

LEVIER DE FREIN A MAIN

- X.7.210.466 — Levier de frein à main, complet, chromé..... 1
X.7.210.433 — Levier de frein à main, nu, chromé..... 1
X.787.284 — Secteur de frein à main..... 1
X.789.424 — Axe d'articulation du levier..... 1
X.784.665 — Rondelle d'axe d'articulation..... 1
X.7.003.207 — Vis HC 10 × 20 d'arrêt du secteur..... 1

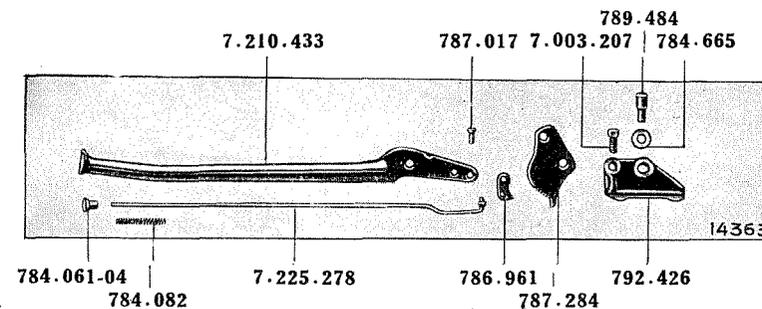


FIG. 8. — Levier de frein à main.

- *X.7.225.278 — Tige de commande de taquet, avec taquet..... 1
X.786.961 — Taquet de retenue du levier..... 1
X.787.017 — Axe de taquet..... 1
X.784.082 — Ressort du bouton..... 1
X.784.061-04 — Bouton de levier de frein à main, chromé..... 1
792.426 — Support du levier de frein à main..... 1

Voir page 1 l'explication de la lettre X et du signe * précédant certains numéros.

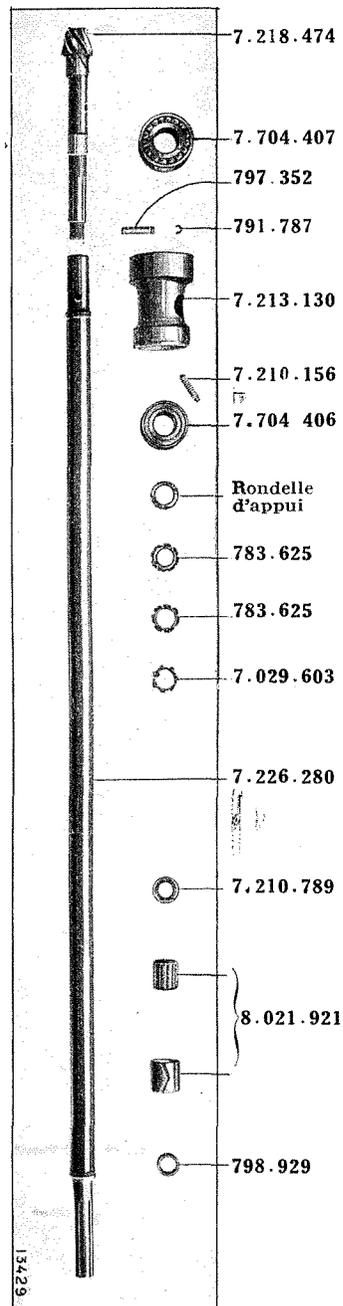


FIG. 9. — Arbre de transmission.

TRANSMISSION

TUBE DE POUSSÉE, ARBRE DE TRANSMISSION

- X.7.218.456 — Tube de poussée avec rotule et boîtier-support de couple conique (*longueur de l'avant à la face d'appui sur le corps de pont arrière 1 m. 870*) (Voir fig. 12.) 1
- X.7.218.472 — Tube de poussée avec rotule, sans boîtier-support de couple conique (*longueur totale 1 m. 633*). (Voir fig. 12.) 1
- *X.7.226.280 — Arbre de transmission avec embouts (*longueur totale 1 m. 590*) 1
- X.8.021.921 — Roulement avant d'arbre de transmission (à rouleaux élastiques 25,6 × 38,4 × 39) 1
- X.789.929 — Entretoise de roulement sur embout avant. 1
- *X.718.068 — Pastille du trou d'arrêt du roulement avant. 1
- X.7.210.789 — Presse-étoupe complet 1
- *X.797.352 — Goupille d'arrêt du pignon de commande sur arbre de transmission 1
- *X.791.787 — Ressort de retenue de la goupille d'arrêt. 2

NOTA. — Pour « Boîtier support du couple conique », voir chapitre: « Pont arrière », page 21.

COMMANDE DE TACHYMÈTRE

- X.788.119 — Carter de roue de commande de tachymètre. . 1
- X.775.082 — Joint papier du carter. 1

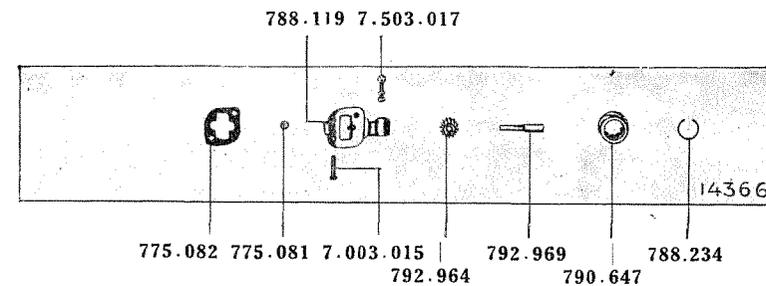


FIG. 10. — Commande de tachymètre.

Voir page 1 l'explication de la lettre X et du signe * précédant certains numéros.

*X.775.081 — Pastille de fermeture d'alésage.....	1
X.792.969 — Axe de la roue de commande.....	1
X.788.234 — Arrêteur de la roue de commande.....	1
X.788.585 — Clavette de la roue de commande.....	1
X.7.503.017 — Boulon clavette HC 6 × 30 avec écrou.....	1
X.7.029.002 — Écrou HCK 6 × 100 du boulon.....	1
X.7.003.015 — Vis HC 6 × 25 de fixation du carter.....	2

**Couple de tachymètre 6 × 17 pour couple conique 6 × 41
et pneus de 14 × 45.**

X.792.964 — Roue de commande de tachymètre (17 dents) ..	1
X.790.647 — Vis de commande de tachymètre (6 filets)....	1
— — Flexible de commande de tachymètre, avec gaine	1



PONT ARRIÈRE

CORPS DE PONT ARRIÈRE

(Voir fig. 11.)

X.7.228.125 — Corps de pont arrière avec supports de ressorts et tôles supports de segments de frein....	1
Tôle support arrière de segments de frein, avec pare-huile, support d'axe à came bagué et support de cône de réglage :	
X.7.227.007 — Droite	1
X.7.227.008 — Gauche	1
X.781.052 — Pare-huile sur tôle support de segments de frein	2
Support d'axe à came bagué, avec graisseur, écrou et cuvette :	
*X.7.226.926 — Droit	1
*X.7.226.927 — Gauche	1
X.775.915 — Bague du support d'axe à came.....	2
X.7.210.149 — Graisseur à graisse complet (pour support d'axe à came)	2
*X.7.050.134 — Écrou du support.....	2
*X.798.914 — Cuvette de blocage du support.....	2
*X.775.913 — Rivet de fixation du support formant attache de ressort.....	4
X.781.579 — Guide de cône de réglage.....	2
X.774.593 — Cône de réglage.....	2
X.774.590 — Bouchon du support de cône de réglage.....	2
X.784.957 — Support de ressort arrière droit.....	1
X.784.958 — Support de ressort arrière gauche.....	1

COUVERCLES ET BOUCHONS

(Voir fig. 11.)

X.7.217.723 — Couvercle du pont arrière avec bouchons....	1
X.744.874 — Bouchon de remplissage et de vidange.....	2
X.744.873 — Joint cuir du bouchon.....	2
*X.746.501 — Joint liège du couvercle de pont.....	1

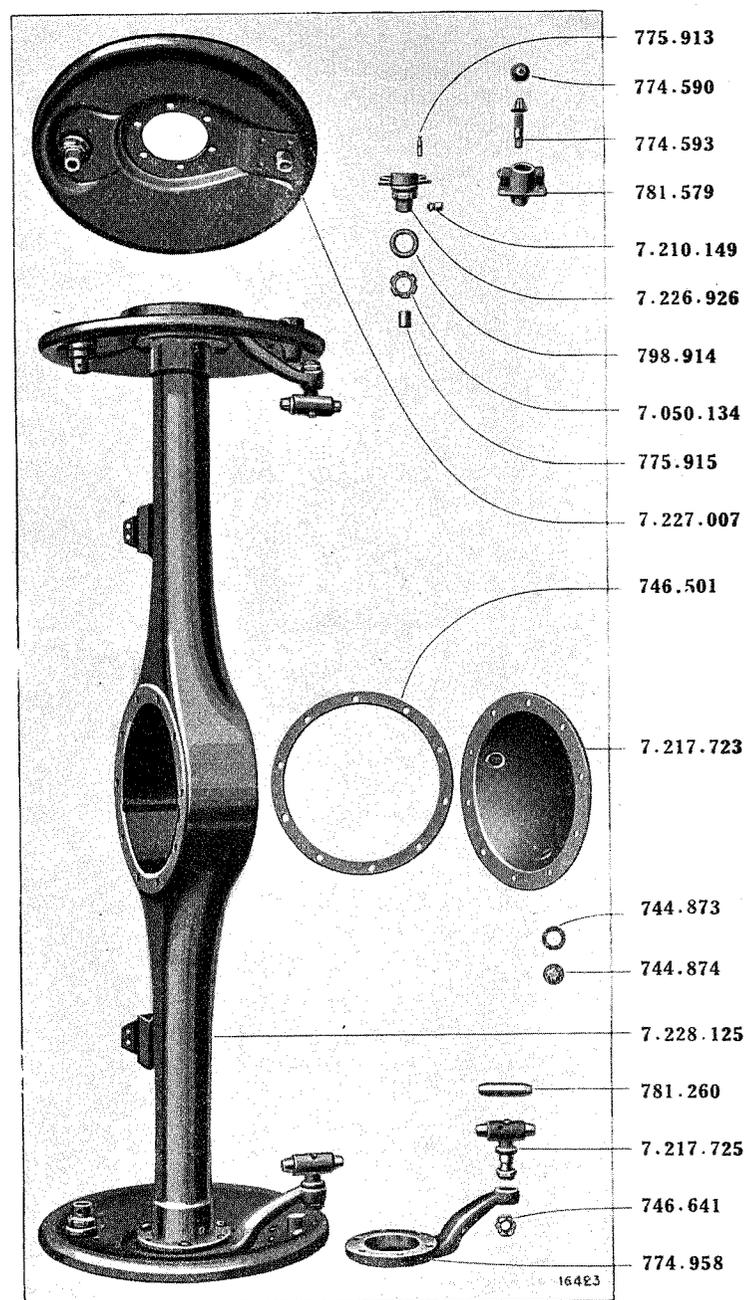


FIG. 11. — Corps de pont arrière.

- X.7.003.207 — Vis HC 10 × 20 de fixation du couvercle..... 10
 X.7.030.111 — Rondelle AD 10 sous vis..... 10

NOTA. — Pour Tube, arbre de transmission, voir chapitre : « Transmission », page 17.

BOITIER SUPPORT DE COUPLE CONIQUE

(Voir fig. 12.)

- X.7.211.690 — Boîtier support de couple conique goujonné avec chapeaux de palier..... 1
 X.777.714 — Goujon de fixation des chapeaux..... 4
 X.7.029.007 — Écrou HC 12 × 150 du goujon..... 4
 X.767.608 — Arrêteur des écrous du goujon..... 4
 Écrou de réglage des roulements du différentiel :
- X.778.190 — Droit 1
 X.743.590 — Gauche 1
 X.775.123 — Arrêteur d'écrou de réglage..... 2
 *X.742.292 — Joint carton entre boîtier et corps de pont.... 1
 X.7.403.215 — Boulon HC 10 × 35 de fixation du boîtier sur corps de pont, avec écrou..... 10
 X.7.029.005 — Écrou HC 10 × 125 du boulon..... 10
 X.7.030.111 — Rondelle AD 10 sous écrou..... 10
 X.784.838 — Arrêteur des boulons..... 10
 X.7.213.130 — Manchon de réglage du couple conique, avec cuvettes de roulement. (Voir fig. 9.)..... 1
 X.7.704.406 — Cône de roulement avant avec rouleaux coniques, pour roulement 30 × 72 × 30. (Voir fig. 9.)..... 1
 X.7.704.407 — Cône de roulement arrière avec rouleaux coniques, pour roulement 35 × 80 × 35. (Voir fig. 9.)..... 1
 X.7.210.156 — Vis de réglage du couple conique, avec écrou. (Voir fig. 9.)..... 2
 X.7.029.009 — Écrou HC 14 × 150 de vis de réglage..... 2
 — — Rondelle d'appui du roulement avant..... 1

COUPLE CONIQUE 6 × 41

(Voir fig. 9 et 13.)

- X.7.218.474 — Pignon de commande de différentiel, avec écrous et arrêteurs (6 dents)..... 1

Voir page 1. l'explication de la lettre X et du signe * précédant certains numéros.

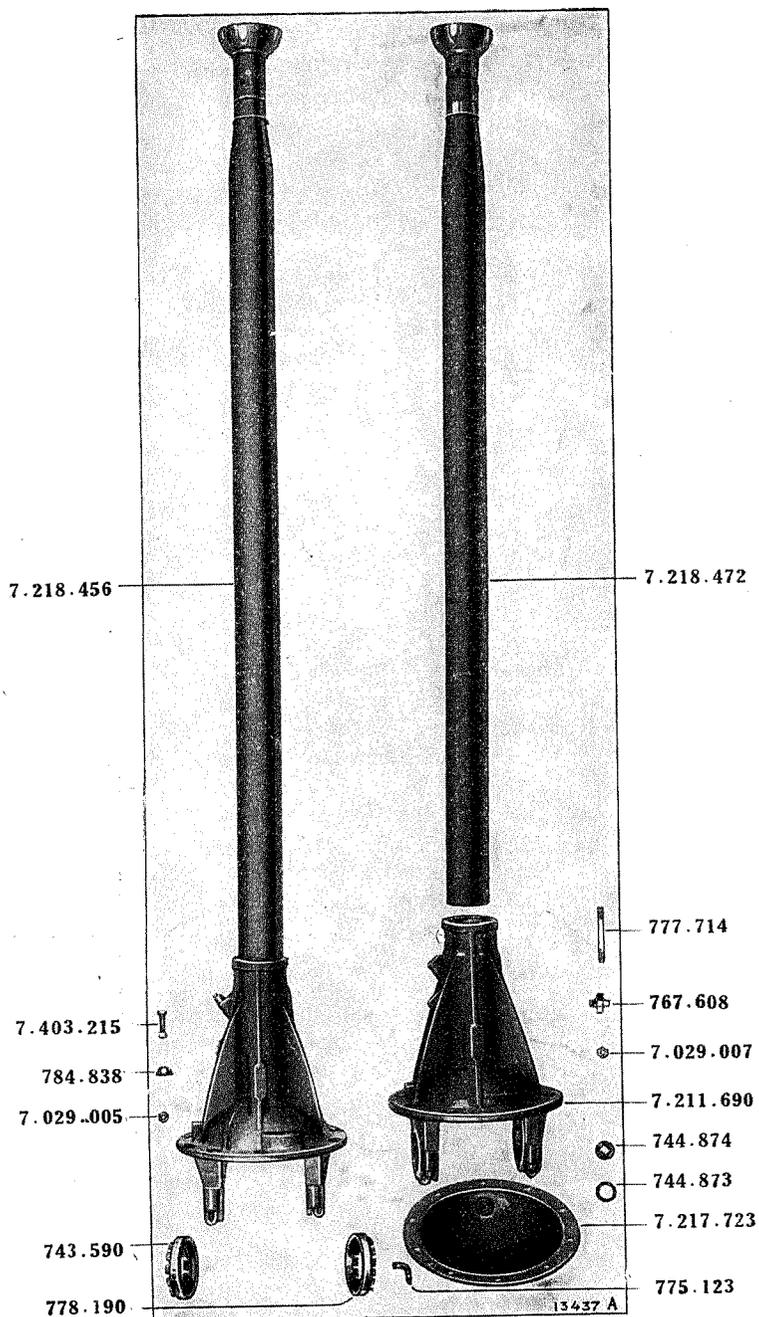


FIG. 12. — Couvercles, bouchons, tube de poussée et boîtier support de tube conique.

X.783.625	— Écrou du pignon de commande.....	2
X.7.029.603	— Arrêteoir n° 1 de l'écrou.....	1
X.784.965	— Couronne de différentiel (41 dents).....	1
X.7.217.732	— Boulon de fixation de la couronne de différentiel, avec écrou.....	12
X.7.028.009	— Écrou H 8 × 125 du boulon.....	12
X.761.690	— Arrêteoir d'écrou.....	6

DIFFÉRENTIEL

*X.7.227.523	— Boîtier de différentiel, avec mouvement intérieur.....	1
X.778.204	— Boîtier de différentiel, nu.....	1
Roulement, à rouleaux coniques, de boîtier de différentiel :		
X.7.700.010	— Côté droit (50 × 90 × 24,8).....	1
X.7.700.011	— Côté gauche (55 × 100 × 21).....	1
X.781.405	— Axe de pignon satellite.....	1
X.783.325	— Vis d'arrêt de l'axe.....	1
X.782.535	— Pignon satellite (12 dents).....	2
X.787.086	— Pignon planétaire (18 dents).....	2

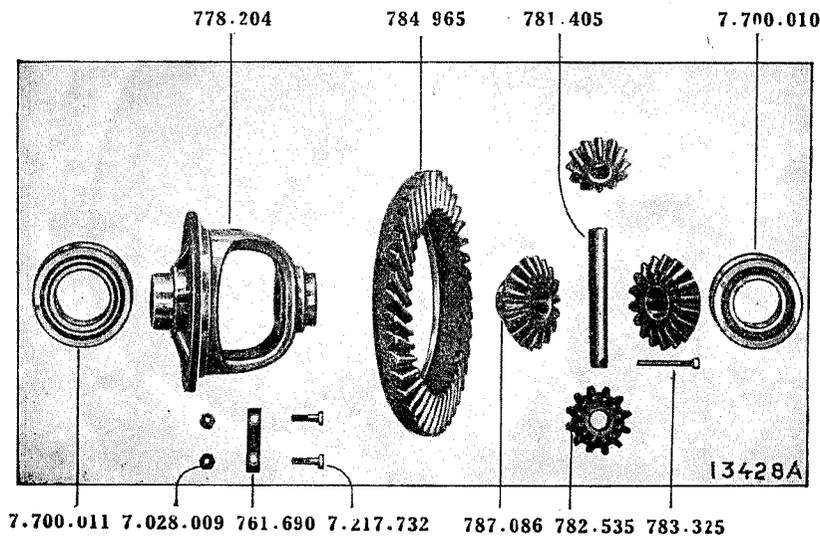


FIG. 13. — Différentiel.

Voir page 1 l'explication de la lettre X et du signe * précédant certains numéros.

ARBRES DE ROUES

X.7.211.051 — Arbre de roue avec écrou et rondelle (longueur totale 814 $\frac{m}{m}$ 5)	2
X.7.028.421 — Écrou HK 24 × 150 d'arbre de roue	2
X.785.258 — Rondelle d'appui d'écrou	2
X.784.353 — Cône de centrage de moyeu sur arbre de roue ..	2
X.7.700.208 — Roulement d'arbre de roue (à rouleaux coniques 40 × 80 × 22,4)	4
X.784.347 — Cage de roulements	2
X.7.211.052 — Boulon de fixation de la cage, avec écrou	6
X.7.029.005 — Écrou HC 10 × 125 du boulon	6
Rondelle de réglage de roulements :	
X.778.350 — Épais. 1/10	8
X.783.265 — — 5/10	2
X.783.266 — — 1 $\frac{m}{m}$	2
X.784.355 — Écrou de blocage de roulements	2
X.784.354 — Arrêteoir de l'écrou de roulements	2
X.7.003.001 — Vis HC 6 × 10 de fixation de l'arrêteoir	2
X.776.114 — Bague aluminium d'appui de garniture de presse-étoupe	2
X.776.115 — Garniture liège de presse-étoupe	2
X.776.076 — Cuir de presse-étoupe	2
X.774.104 — Ressort de presse-étoupe	2
X.776.073 — Rondelle d'appui du ressort	2

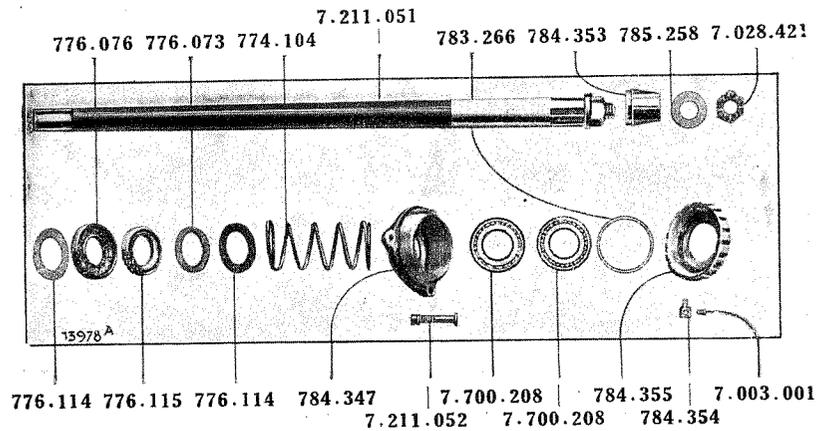


FIG. 14. — Arbre de roue.

Voir page 1 l'explication de la lettre X et du signe * précédant certains numéros.

SEGMENTS DE FREIN

X.7.210.991 — Demi-segment de frein avec garniture	4
--	---

NOTA. — Nous pratiquons l'échange à prix forfaitaire des demi-segments de frein garnis.

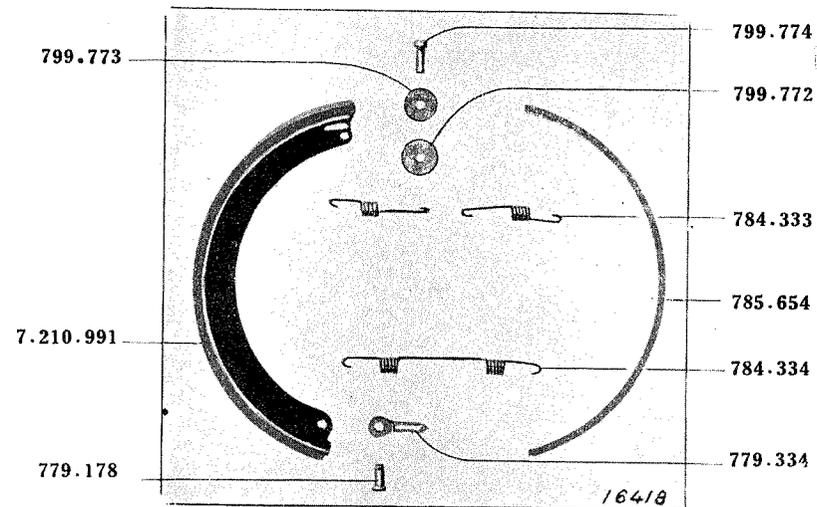


FIG. 15. — Segment de frein.

X.785.654 — Garniture de segment de frein	4
X.785.893 — Rivet de fixation de garniture	48
*X.799.772 — Galet de segment de frein (intérieur)	4
*X.799.773 — Galet de segment de frein (extérieur)	4
*X.799.774 — Axe de galet de segment de frein	4
X.779.334 — Chape d'articulation de segment	4
X.779.178 — Axe de chape	4
X.784.333 — Ressort simple de rappel de segment	4
X.784.334 — Ressort double de rappel de segment	2

COMMANDE DE SEGMENTS DE FREIN

X.775.927 — Came de commande de frein arrière	2
X.799.572 — Axe à came, droit	1
X.799.573 — Axe à came, gauche	1

Voir page 1 l'explication de la lettre X et du signe * précédant certains numéros.

- X.785.180 — Levier de commande de frein, droit..... 1
 X.785.181 — Levier de commande de frein, gauche..... 1
 X.777.636 — Goupille de levier de commande..... 2
 *X.774.587 — Ressort entre levier et support d'axe à came.. 2

785.181 799.573 775.927 799.572 774.587 785.180 777.636

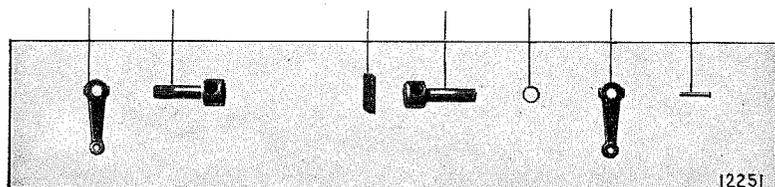
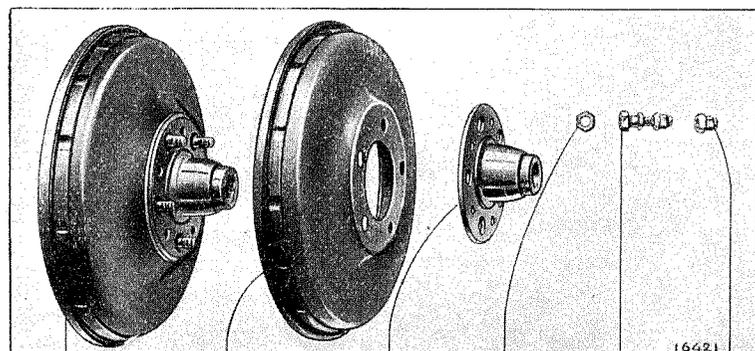


FIG. 16. — Commande de segments de frein.

MOYEURS

Moyeu de roue arrière, avec tambour, frette, pare-huile, axes et écrous de fixation de roue :

- X.7.211.053 — Droit 1
 X.7.211.054 — Gauche 1
 X.787.089 — Moyeu de roue arrière nu..... 2
 X.7.211.055 — Tambour de frein avec frette et pare-huile.... 2
 X.784.967 — Pare-huile sur tambour..... 2



7.211.053 7.211.055 787.089 7.028.117 7.210.999 776.583

FIG. 17. — Moyeu.

Voir page 1 l'explication de la lettre X et du signe * précédant certains numéros.

- *X.785.856 — Frette de tambour..... 2
 Axe de fixation de roue avec écrous :
 X.7.210.999 — Droit 5
 X.7.211.000 — Gauche 5
 X.7.028.117 — Écrou H bis 16 × 200 de blocage de l'axe.... 10
 Écrou de blocage de la roue :
 X.776.583 — Droit 5
 X.776.584 — Gauche 5
 X.772.132 — Bouchon du moyeu..... 2

JAMBES DE FORCE

- X.7.210.790 — Jambe de force droite..... 1
 X.7.210.791 — Jambe de force gauche..... 1
 X.7.503.425 — Boulon HC 14 × 80 de fixation avant de jambe de force, avec écrou..... 1
 X.7.029.010 — Écrou HCK 14 × 150 du boulon..... 1
 X.7.030.115 — Rondelle AD 14 d'appui d'écrou..... 1

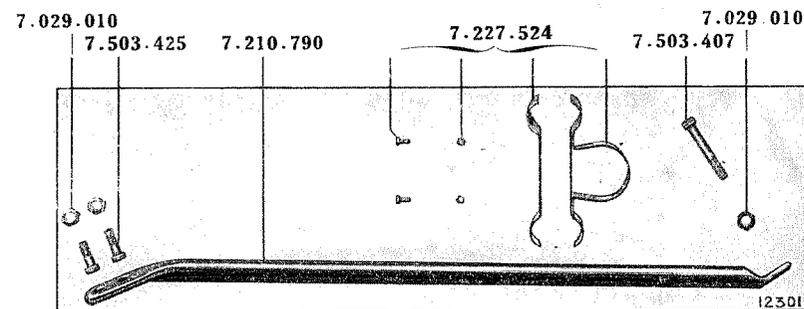


FIG. 18. — Jambe de force.

- X.781.063 — Entretoise du boulon avant..... 1
 X.7.503.407 — Boulon HC 14 × 35 de fixation arrière de jambe de force, avec écrou..... 4
 X.7.029.010 — Écrou HCK 14 × 150 du boulon..... 4
 *X.7.227.524 — Support de jambe de force sur tube de poussée, complet 1

Voir page 1 l'explication de la lettre X et du signe * précédant certains numéros.

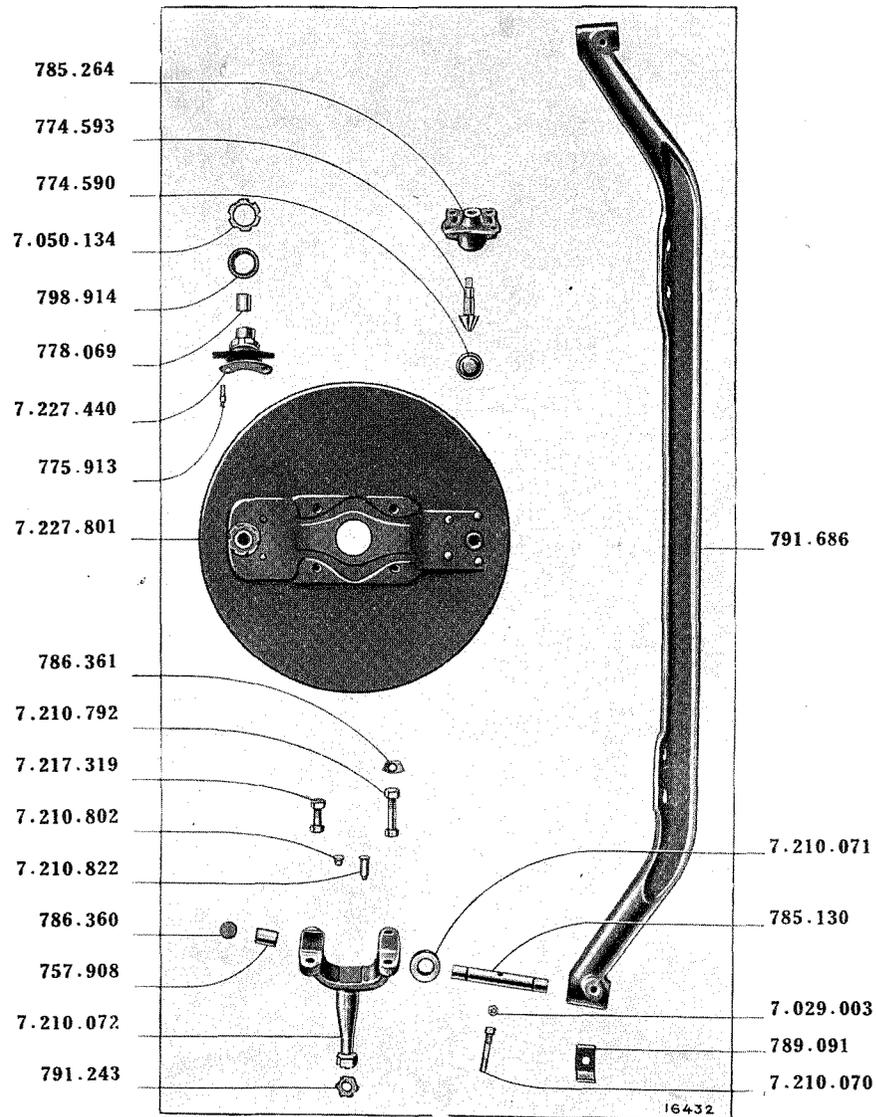


FIG. 19. — Corps d'essieu.

Voir page 1 l'explication de la lettre X et du signe * précédant certains numéros.

ESSIEU AVANT

- *7.228.015 — Essieu avant complet, sans roue, sans tube amortisseur (*entr'axe des pivots 1 m. 145*). 1

CORPS D'ESSIEU ET FUSÉES

- | | | |
|--------------|--|---|
| *X.791.686 | — Corps d'essieu avant nu..... | 1 |
| X.789.091 | — Butée de braquage..... | 2 |
| X.7.210.072 | — Fusée baguée, avec écrou et graisseurs..... | 2 |
| X.757.908 | — Bague de fusée..... | 4 |
| X.7.210.822 | — Graisseur Técalémit 8 × 100 avec rallonge de 20 $\frac{m}{m}$ (sur fusée)..... | 2 |
| X.787.902 | — Rallonge de graisseur..... | 2 |
| X.7.210.802 | — Graisseur Técalémit 8 × 100 (sur fusée)..... | 2 |
| X.791.243 | — Écrou de fusée..... | 2 |
| X.786.360 | — Bouchon de fusée..... | 4 |
| X.7.210.071 | — Butée à billes complète (simple plate 20 × 40 × 14)..... | 2 |
| X.785.130 | — Axe de fusée..... | 2 |
| X.7.210.070 | — Clavette d'axe de fusée, avec écrou..... | 2 |
| X.7.029.003 | — Écrou HC 8 × 100 de clavette..... | 2 |
| | Tôle support de segments de frein, avec support d'axe à came bagué et support de cône de réglage : | |
| *X.7.227.801 | — Droite..... | 1 |
| *X.7.227.802 | — Gauche..... | 1 |
| | Support d'axe à came bagué, avec écrou et cuvette : | |
| *X.7.227.440 | — Droit..... | 1 |
| *X.7.227.441 | — Gauche..... | 1 |
| X.778.069 | — Bague de support d'axe à came..... | 2 |
| *X.7.050.134 | — Écrou de blocage du support d'axe à came.... | 2 |
| *X.798.914 | — Cuvette de blocage du support d'axe à came.. | 2 |
| *X.775.913 | — Rivet de fixation du support, formant attache ressort..... | 4 |
| X.785.264 | — Support de cône de réglage..... | 2 |

Voir page 1 l'explication de la lettre X et du signe * précédant certains numéros.

X.774.593	— Cône de réglage.....	2
*X.774.590	— Bouchon du support de cône de réglage.....	2
X.7.003.105	— Vis HC 8 × 16 de fixation du support de cône de réglage.....	4
	Boulon de fixation de tôle support de frein avec écrou et arrêtoir :	
X.7.210.792	— 12 × 55	4
X.7.217.319	— 12 × 35	4
X.791.387	— Écrou de boulon.....	8
X.786.361	— Arrêtoir d'écrou.....	8

LEVIERS

X.7.215.176	— Levier de commande de fusée avec boules....	1
X.7.210.074	— Levier de connexion avec boule.....	1
X.790.910	— Boule de levier de commande de fusée.....	1
X.790.908	— Boule de levier de connexion.....	2

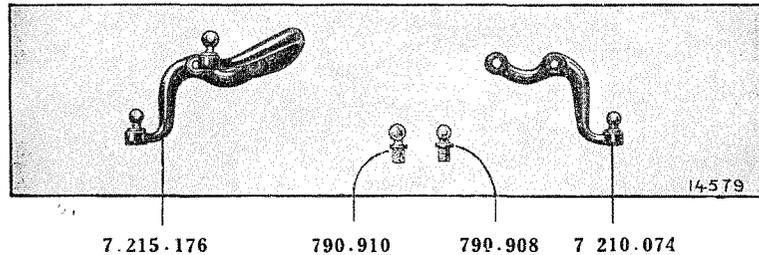


FIG. 20. — Leviers.

BARRE DE CONNEXION

X.7.213.048	— Barre de connexion complète (longueur totale 1 m. 107).....	1
X.7.210.075	— Barre de connexion avec rondelles d'appui de cuvettes (longueur totale 1 m. 107).....	1
*X.786.224	— Rondelle d'appui de cuvettes intérieures.....	2
X.7.210.076	— Gaine de rotule avec graisseur.....	2
X.7.210.803	— Graisseur Técalémit 8 × 125 de gaine.....	2
X.728.207	— Cuvette de rotule.....	4
X.780.115	— Écrou de serrage des cuvettes.....	2

Voir page 1 l'explication de la lettre X et du signe * précédant certains numéros.

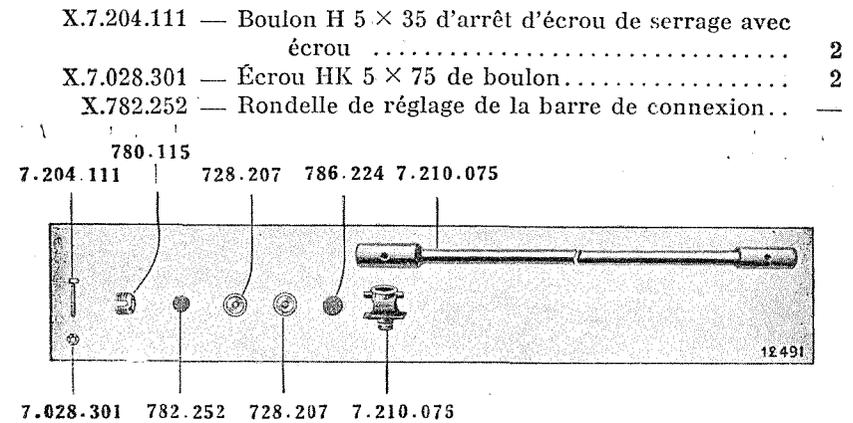


FIG. 21. — Barre de connexion.

SEGMENTS DE FREIN

X.7.210.159	— Demi segment de frein avec garniture.....	4
	NOTA. — Nous pratiquons l'échange à prix forfaitaire des demi-segments de frein garnis.	
X.785.655	— Garniture de segment de frein.....	4
X.785.893	— Rivet de fixation de garniture.....	32

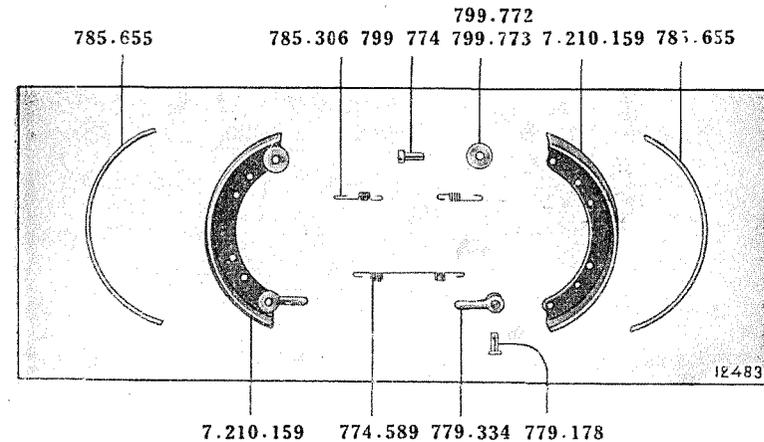


FIG. 22. — Segments de frein.

Voir page 1 l'explication de la lettre X et du signe * précédant certains numéros.

Galet de segment de frein :

*X.799.772	— Intérieur	4
*X.799.773	— Extérieur	4
*X.799.774	— Axe de galet de segment de frein.....	4
X.785.306	— Ressort supérieur simple de rappel de segment.	4
X.774.589	— Ressort inférieur double de rappel de segment.	2
X.779.334	— Chape d'articulation de segment.....	4
X.779.178	— Axe de chape d'articulation.....	4

COMMANDE DES SEGMENTS

X.775.927	— Came de commande de frein avant.....	2
*X.799.570	— Axe de came.....	2
X.785.149	— Support d'axe d'entraînement.....	2
X.7.215.752	— Arbre de cardan de commande de frein avant complet	2
X.785.150	— Cardan de commande de frein.....	2
	Axe d'articulation de cardan de commande de frein, avec graisseur :	
X.7.210.082	— Vertical	2
X.7.210.083	— Horizontal	2

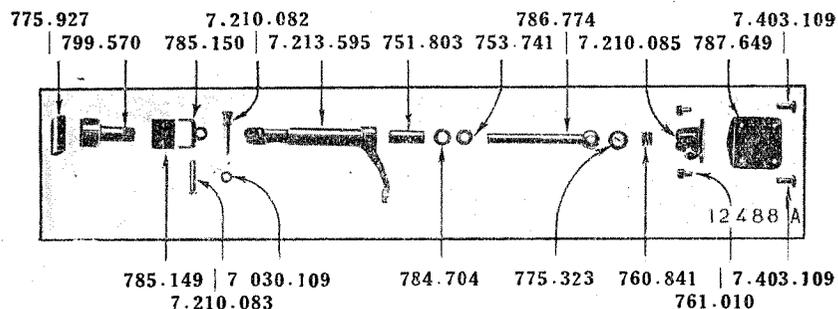


FIG. 23. — Commande des segments.

X.7.210.801	— Graisseur Técalémit 6 × 100 d'axe d'articulation	2
X.7.030.109	— Rondelle AD 8 d'axe d'articulation	2
X.7.213.595	— Arbre de cardan de commande de frein formant levier, bagué, avec graisseur.....	2
X.751.803	— Bague d'arbre de cardan de commande.....	2

Voir page 1 l'explication de la lettre X et du signe * précédant certains numéros.

X.7.210.802	— Graisseur Técalémit 8 × 100 d'arbre de cardan de commande.....	2
X.784.704	— Rondelle feutre cache-poussière.....	2
X.753.741	— Garniture feutre d'arbre de cardan de commande	2
X.776.734	— Bouchon d'arrêt de la garniture.....	2
X.7.210.085	— Support de rotule d'axe intermédiaire, avec graisseur	2
X.7.210.802	— Graisseur Técalémit 8 × 100 (sur support de rotule)	1
X.761.010	— Vis de fixation du support de rotule sur tôle intermédiaire	4
X.786.774	— Axe intermédiaire à rotule, de cardan de commande de frein.....	2
X.775.323	— Rondelle d'appui de la rotule d'axe intermédiaire	2
X.760.841	— Ressort de la rondelle d'appui.....	2
X.787.649	— Tôle intermédiaire entre support de rotule et châssis	2
X.7.403.109	— Boulon HC 8 × 20 de fixation de la tôle intermédiaire sur châssis, avec écrou.....	4
X.7.029.003	— Écrou HC 8 × 100 de boulon.....	4

MOYEURS ET ROULEMENTS

Moyeu de roue avant, avec tambour, frette, pare-huile, axes et écrous de fixation de roue :

X.7.210.086	— Droit	1
X.7.210.087	— Gauche	1
X.785.376	— Moyeu de roue avant, nu.....	2
*X.7.210.088	— Tambour de frein avec frette et pare-huile....	2
X.785.935	— Pare-huile sur tambour.....	2
*X.785.857	— Frette de tambour de frein.....	2
	Axe de fixation de roue avec écrous :	
X.7.210.091	— Droit	5
X.7.210.092	— Gauche	5
X.375.177	— Écrou de serrage des axes.....	10
X.776.583	— Écrou de serrage de roue droite.....	5
X.776.584	— Écrou de serrage de roue gauche.....	5
X.785.268	— Pare-huile sur fusée.....	2
X.780.653	— Couvercle de pare-huile.....	2

Voir page 1 l'explication de la lettre X et du signe * précédant certains numéros.

X.785.263	— Rondelle d'appui du grand roulement.....	2
X.7.700.206	— Grand roulement (30 × 62 × 20,6, à rouleaux coniques)	2
X.7.700.003	— Petit roulement (18 × 50 × 22, à rouleaux coniques)	2
*X.780.652	— Rondelle d'appui du petit roulement.....	2
X.7.210.090	— Bouchon de moyeu de roue avant avec notice..	2

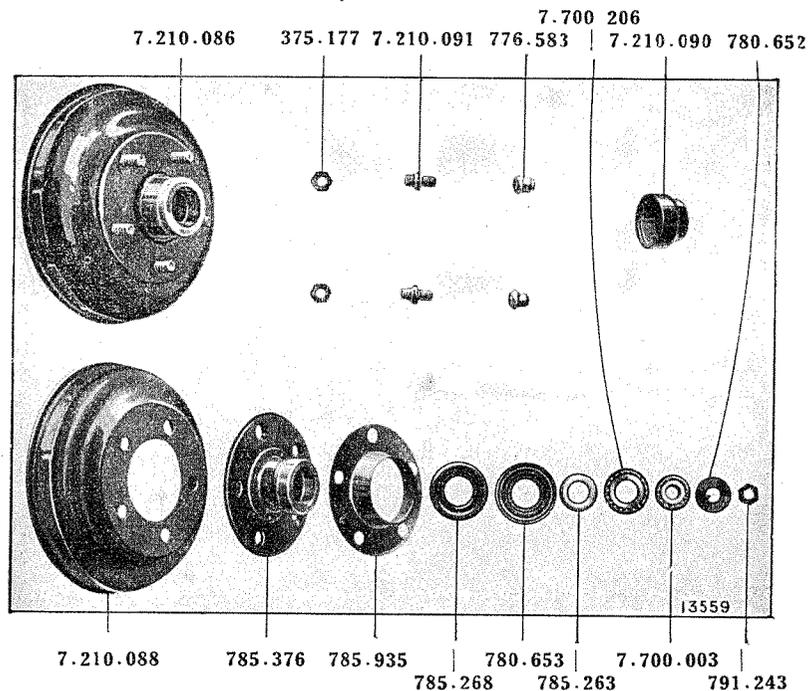


FIG. 24. — Moyeu et roulements.

TUBE AMORTISSEUR

X.7.215.170	— Tube amortisseur complet (longueur 574 $\frac{m}{m}$)..	1
X.7.215.173	— Tube amortisseur avec graisseurs.....	1
X.7.210.801	— Graisseur Técalémit 6 × 100 du tube.....	2
X.787.644	— Ressort amortisseur du tube.....	2

Voir page 1 l'explication de la lettre X et du signe * précédant certains numéros.

X.787.647	— Guide du ressort.....	2
X.787.645	— Cuvette de rotule	4
X.787.646	— Bouchon d'arrêt.....	2

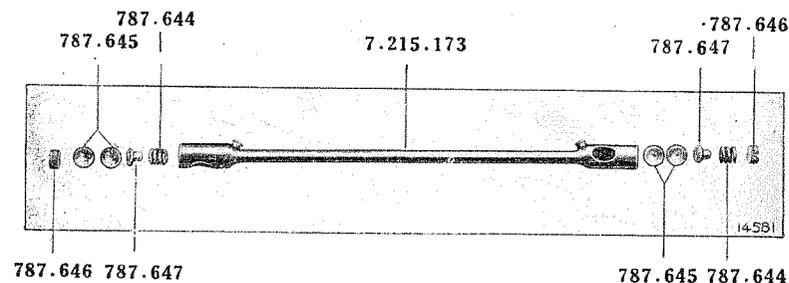


FIG. 25. — Tube amortisseur.

ROUES

14 × 45	— Roue HOP, 5 trous, écuantueur O, galbée droite,	
14 × 45	5



Voir page 1 l'explication de la lettre X et du signe * précédant certains numéros.

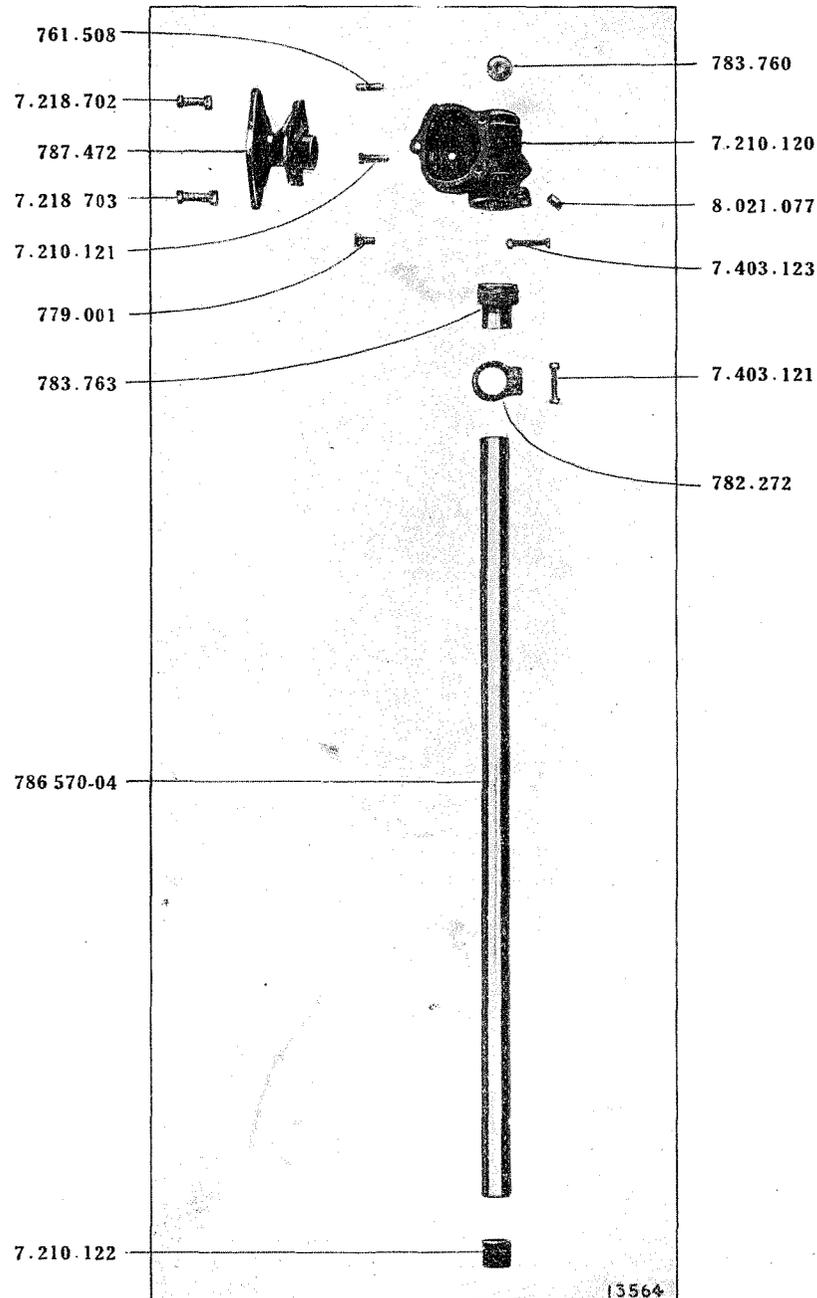


FIG. 26. — Carter et tube fixe.

DIRECTION

- *X.7.212.110 — Direction complète y compris volant et levier de commande..... 1

CARTER ET TUBE FIXE

- X.7.210.120 — Boîtier de direction goujonné, avec bouchon... 1
 X.761.508 — Goujon de fixation du couvercle de boîtier.... 1
 X.7.028.011 — Écrou H 10 × 150 du goujon..... 1
 X.783.760 — Bouchon inférieur du boîtier..... 1
 X.8.021.077 — Bouchon du boîtier (1/4 pas du gaz)..... 1
 X.787.472 — Couvercle support de direction..... 1
 X.761.114 — Joint papier du couvercle..... 1
 X.779.001 — Vis de fixation du couvercle..... 1
 X.7.210.121 — Boulon de fixation du couvercle, avec écrou.... 1
 X.7.029.005 — Écrou HC 10 × 125 du boulon..... 1
 X.7.211.449 — Butée de réglage du secteur, avec écrou..... 1
 X.7.028.115 — Écrou H bis 14 × 200 de butée de réglage..... 1
 X.783.763 — Manchon de réglage de la vis de direction.... 1
 X.7.403.123 — Boulon HC 8 × 50 de serrage du manchon, avec écrou 1
 X.7.029.003 — Écrou HC 8 × 100 du boulon..... 1
 Boulon de fixation du support de direction sur châssis, avec écrou et arrêtoir :
 *X.7.218.702 — 12 × 35 1
 *X.7.218.703 — 12 × 45 1

Voir page 1 l'explication de la lettre X et du signe * précédant certains numéros.

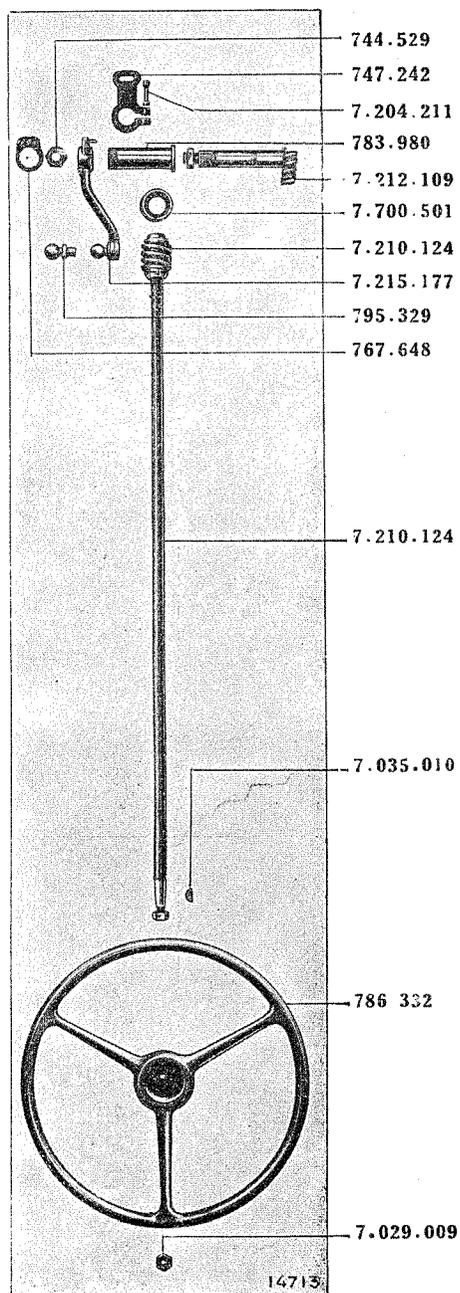


Fig. 27. — Mouvement de direction.

*X.793.608	— Écrou du boulon.....	2
*X.786.570-04	— Tube fixe extérieur chromé (<i>longueur</i> 934 $\frac{m}{m}$)..	1
X.787.379	— Plaque obturatrice caoutchouc sur tube fixe extérieur	1
X.7.210.122	— Bague caoutchouc graphité d'axe du volant....	1
*X.5.478.031-02	— Enjoliveur de support sur tube extérieur émaillé	1
X.782.272	— Bride fixation du tube fixe extérieur.....	1
X.7.403.121	— Boulon HC 8 × 45 de serrage de la bride, avec écrou	1
X.7.029.003	— Écrou HC 8 × 100 du boulon.....	1

MOUVEMENT DE DIRECTION

X.7.210.124	— Axe de commande de direction, avec vis et écrou (<i>longueur totale</i> 1 m. 074).....	1
X.7.029.009	— Écrou HC 14 × 150 de blocage du volant.....	1
*X.7.700.501	— Cuvette de roulement avec rouleaux coniques..	2
X.7.212.109	— Secteur de commande de direction, avec écrou et graisseur.....	1
X.744.529	— Écrou de blocage du levier de commande sur secteur	1
X.7.210.803	— Graisseur Técalémit 8 × 125 du secteur.....	1
X.783.980	— Bague excentrée.....	1
X.747.242	— Arrêteur de la bague excentrée.....	1
X.726.393	— Rondelle striée	1
X.7.204.211	— Boulon H 6 × 40 de serrage de l'arrêteur, avec écrou	1
X.7.028.303	— Écrou HK 6 × 100 du boulon.....	1
X.786.332	— Volant de direction.....	1
X.7.035.010	— Clavette Woodruff n° 10 du volant.....	1

LEVIER DE DIRECTION

(Voir fig. 27.)

*X.7.215.177	— Levier de commande de direction, goujonné, avec boule	1
*X.795.329	— Boule de levier	1
X.7.025.301	— Goujon GN 6 × 10 de fixation d'arrêteur du levier	1
X.7.028.107	— Ecrou H bis 6 × 100 du goujon	1
X.767.648	— Arrêteur de l'écrou du levier de direction....	1

Voir page 1 l'explication de la lettre X et du signe * précédant certains numéros.

COMMANDE D'AVERTISSEUR

X.7.016.105-04	— Vis R 4 × 10 de fixation du câble, chromée....	1
X.4.250.164-04	— Rondelle d'appui de la vis, chromée.....	1
X.784.817	— Rondelle isolante fibre de la vis.....	1
X.782.317	— Bague isolante de l'axe du volant	1
X.782.285	— Bague isolante du contacteur	1
X.782.284	— Bague du contacteur	1
X.782.295	— Ressort de rappel du bouton	1
X.782.294	— Rondelle d'appui du ressort de rappel	1
*X.791.347	— Tige de contact	1
*X.791.348	— Bouton de commande d'avertisseur	1
X.7.210.935-04	— Cuvette de commande d'avertisseur, chromée	1

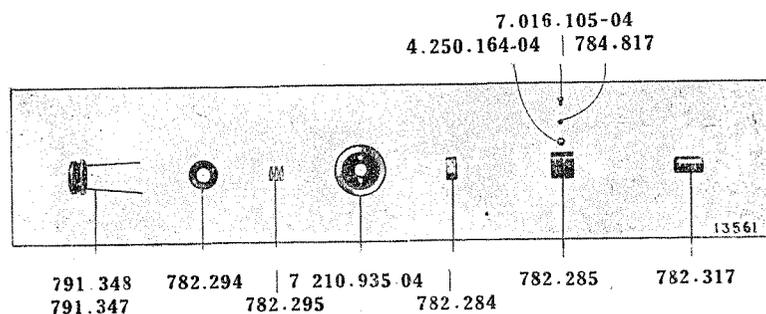


FIG. 28. — Commande d'avertisseur.



CHASSIS

CADRE

(Voir fig. 29.)

X.7.218.480	— Cadre assemblé, supports de carrosserie, de marchepieds et pièces d'attache de res- sorts (<i>longueur totale</i> 4 m. 160).....	1
X.793.844	— Longeron droit (<i>longueur</i> 4 m. 128).....	1
X.793.845	— Longeron gauche (<i>longueur</i> 4 m. 128)	1
X.7.214.536	— Traverse avant support de radiateur	1
X.790.143	— Cale sous traverse support de radiateur...	2
X.789.523	— Traverse avant support du moteur	1
X.793.508	— Patin de traverse support arrière de boîte, droit	1
X.793.497	— Patin de traverse support arrière de boîte, gau- che	1
X.7.214.537	— Traverse support arrière de boîte	1
X.7.403.305	— Boulon HC 12 × 25 de fixation de traverse sur patin, avec écrou	8
X.7.029.007	— Ecrou HC 12 × 150 du boulon	8
X.7.218.486	— Traverse intermédiaire	1
X.7.214.538	— Traverse support de ressort arrière	1
X.783.880	— Traverse arrière du cadre	1
X.738.678	— Echarpe de traverse arrière du cadre, droite..	1
X.743.642	— Echarpe de traverse arrière du cadre, gauche	1
*X.795.121	— Support du limiteur d'oscillations du moteur	1
X.783.881	— Renfort de support arrière de ressort avant..	2
X.7.214.541	— Tampon de chocs arrière	2

SUPPORTS DE RESSORTS

(Voir fig. 29.)

X.788.995	— Main avant de ressort avant, droite.....	1
X.788.996	— Main avant de ressort avant, gauche.....	1
X.788.997	— Support arrière de ressort avant, droit	1
X.788.998	— Support arrière de ressort avant, gauche.....	1

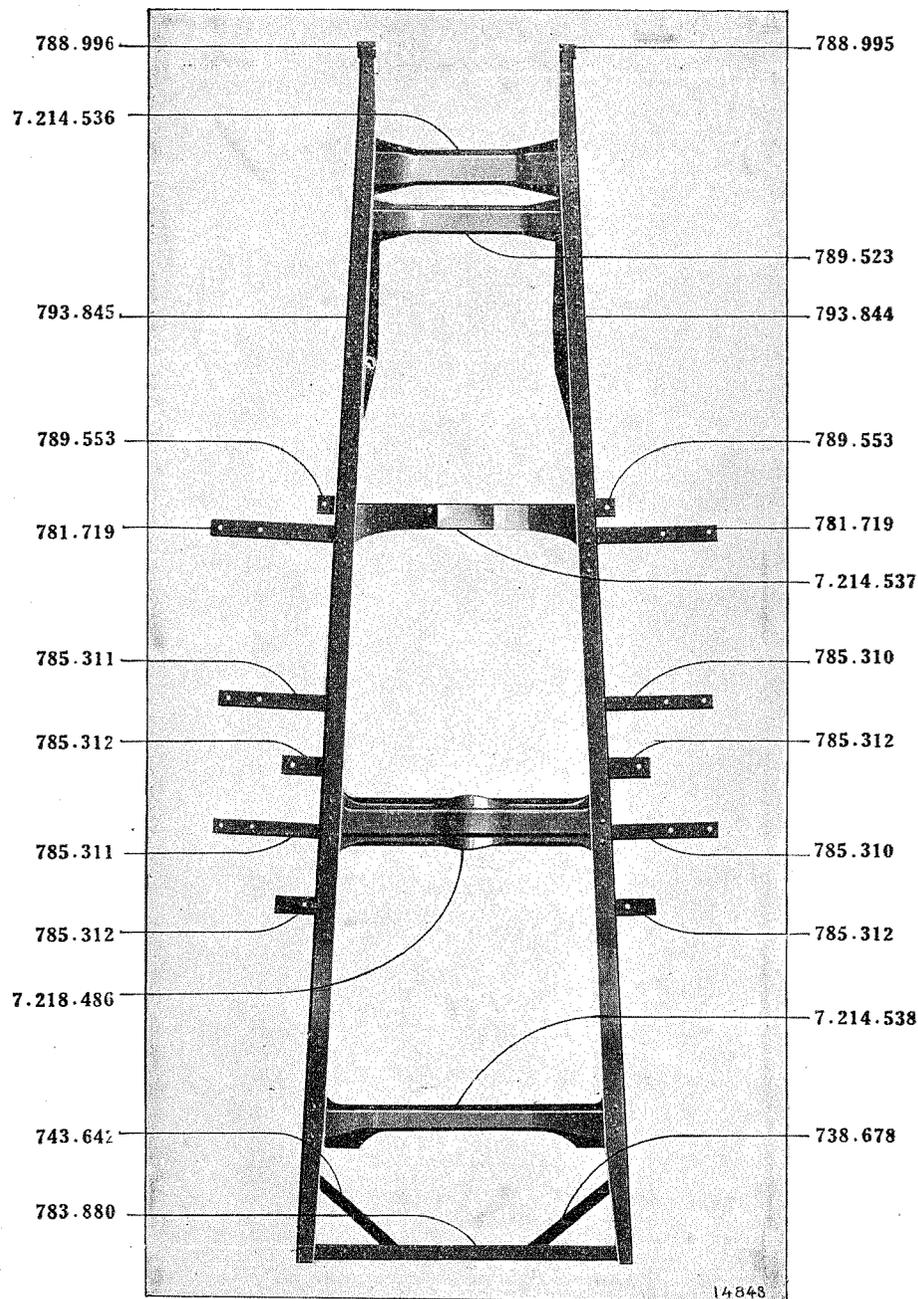


FIG. 29. — Cadre de châssis.

SUPPORTS DE CARROSSERIE ET DE MARCHEPIEDS

(Voir fig. 29.)

X.783.914	— Support de renfort d'auvent, droit	1
X.783.915	— Support de renfort d'auvent, gauche	1
X.789.553	— Support avant de carrosserie	2
X.785.312	— Support milieu et arrière de carrosserie.....	4
X.781.719	— Support avant de marche-pied	2
	Support milieu et arrière de marche-pied :	.
X.785.310	— Droit	2
X.785.311	— Gauche	2
	Contreplaque de fixation de support d'aile avant avec vis et écrous :	
*X.7.211.257	— Droite	1
*X.7.211.258	— Gauche	1
X.7.028.009	— Ecrou H 8 × 125 de contreplaque	6

LANCEMENT A MAIN

*X.7.219.757	— Arbre de lancement avec noix, ressort et bague goupillée	1
X.792.253	— Arbre de lancement, nu	1
X.792.250	— Ressort de rappel de l'arbre de lancement..	1
*X.796.615	— Bague goupillée d'arrêt du ressort de rappel	1
X.792.249	— Noix de lancement de l'arbre	1
X.794.071	— Traverse avant support de lancement.....	1
X.792.254	— Support avant de coussinet d'arbre de lance- ment	1
X.7.403.107	— Boulon HC 8 × 18 de fixation du support avant sur traverse, avec écrou	2
X.7.029.003	— Ecrou HC 8 × 100 du boulon.....	2
*X.796.344	— Coussinet d'arbre de lancement	1
X.791.064	— Support de coussinet	2
X.7.403.007	— Boulon HC 6 × 16 de fixation des supports de coussinet, avec écrou	3
X.7.029.001	— Ecrou H 6 × 100 du boulon	3
X.792.255	— Support arrière d'arbre de lancement	1

Voir page 1 l'explication de la lettre X et du signe * précédant certains numéros.

- X.7.403.211 — Boulon HC 10 × 25 de fixation de support arrière, avec écrou 2
- X.7.029.005 — Ecrou HC 10 × 125 du boulon 2

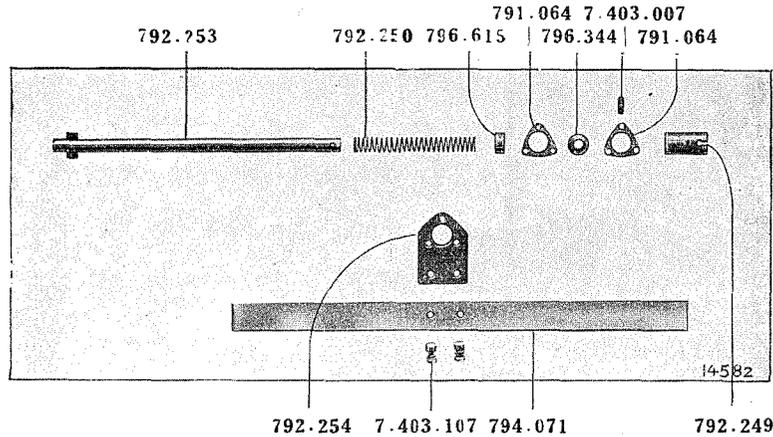


FIG. 30. — Lancement à main.



Voir page 1 l'explication de la lettre X et du signe * précédant certains numéros.

SUSPENSION

SUSPENSION AVANT

- X.7.214.919 — Ressort avant complet (*entr'axe des œils, ressort en charge 302 $\frac{kg}{m}$*) 2
- X.780.418-01 — lame maîtresse 2
- X.780.418-02 — 2^e lame 2
- X.780.418-03 — 3^e lame 2
- X.780.418-04 — 4^e lame 2
- X.780.418-05 — 5^e lame 2
- X.780.418-06 — 6^e lame 2

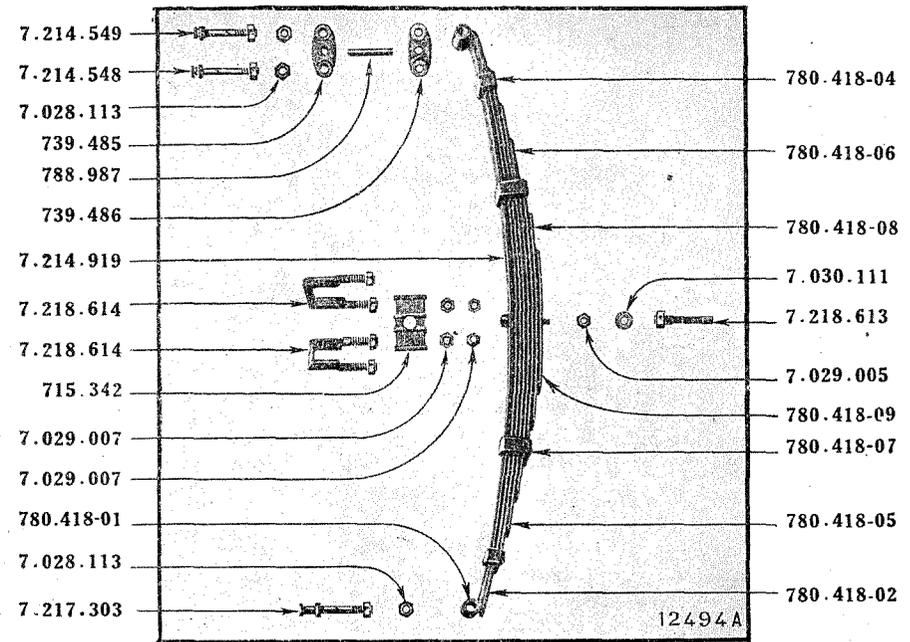


FIG. 31. — Suspension avant.

Voir page 1 l'explication de la lettre X et du signe * précédant certains numéros.

X.780.418-07	— 7° lame	2
X.780.418-08	— 8° lame	2
X.780.418-09	— 9° lame	2
X.7.218.613	— Bouchon d'assemblage des lames, avec écrou et rondelle	2
X.7.029.005	— Ecrou HC 10 × 125 du boulon	2
X.7.030.111	— Rondelle AD 10 d'appui d'écrou	2
X.792.294	— Bride de retenue des lames de ressort	4
X.7.104.214	— Boulon H 6 × 55 de fixation de bride, avec écrou	4
X.7.028.007	— Ecrou H 6 × 100 du boulon	4
	Plaquelette de jumelle avant :	
X.739.485	— A trous lisses	2
X.739.486	— A trous taraudés	2
X.788.987	— Entretoise de plaquelette de jumelle	2
	Axe d'articulation de jumelle avant, avec écrou et graisseur :	
X.7.214.549	— Supérieur	2
X.7.214.548	— Inférieur	2
X.7.028.113	— Ecrou H bis 12 × 175	—
	Graisseur d'axe de jumelle :	
X.7.210.824	— Supérieur (Técalémit 6 × 100, à rallonge) ..	2
X.7.210.801	— Inférieur (Técalémit 6 × 100)	—
X.7.217.303	— Axe d'articulation arrière, avec écrou et graisseur (côté opposé à la direction)	—
X.7.028.113	— Ecrou H bis 12 × 175 d'axe	2
X.7.210.801	— Graisseur Técalémit 6 × 100 d'axe d'articulation	2
X.776.563	— Entretoise de réglage latéral de ressort (côté opposé à la direction)	2
X.7.218.614	— Etrier de fixation de ressort sur essieu, avec écrous (sans œil d'attache d'amortisseur) ..	2
	Etrier de fixation de ressort sur essieu, avec écrous, bague, garniture et œil d'attache d'amortisseur) :	
X.7.218.615	— Droit	—
X.7.218.616	— Gauche	—
X.7.029.007	— Ecrou HC 12 × 150 d'étrier	12
*X.7.050.495	— Ecrou bas d'étrier	4
X.715.342	— Contreplaque supérieure d'étrier	2
X.754.326	— Cale sous ressort	2
	NOTA. — Pour Bague et garniture d'étrier à œil, voir chapitre Amortisseurs, page 49.	

Voir page 1 l'explication de la lettre X et du signe * précédant certains numéros.

SUSPENSION ARRIÈRE

*X.7.227.667	— Ressort arrière complet. (<i>Entr'axe des œils, ressort en charge 1 m. 170.</i>)	1
*X.7.227.668	— Lame maîtresse avec axes	1
*X.798.320-02	— 2° lame	1
*X.798.320-03	— 3° lame	1
*X.798.320-04	— 4° lame	1
*X.798.320-05	— 5° lame	1
*X.798.320-06	— 6° lame	1
*X.798.320-07	— 7° lame	1
*X.798.320-08	— 8° lame	1
*X.798.320-09	— 9° lame	1
*X.798.320-10	— 10° lame	1
*X.7.218.132	— Boulon d'assemblage des lames avec écrou et rondelle	1
X.7.029.009	— Ecrou HC 14 × 150 du boulon	1
X.790.132	— Rondelle d'appui d'écrou	1
X.781.260	— Axe d'articulation de jumelle	4
*X.7.217.725	— Support d'axe d'articulation de ressort arrière, avec écrou et axe. (<i>Voir fig. 11.</i>)	2
X.746.641	— Ecrou de fixation du support d'axe (<i>V. fig. 11.</i>) ..	2
X.7.211.152	— Flasque de jumelle, avec graisseur	2
X.783.650	— Flasque de jumelle sans graisseur	2
X.7.210.802	— Graisseur Técalémit 8 × 100 de flasque	4
X.783.149	— Rondelle feutre de flasque	8
X.7.211.167	— Boulon d'assemblage des flasques, avec écrou ..	2
X.7.029.008	— Écrou HCK 12 × 150 du boulon	2
X.783.651	— Arrêteoir d'écrou	2
X.783.649	— Ressort de tension	2
X.785.331	— Support central d'articulation de ressort arrière	1
X.7.211.155	— Boulon de fixation de support, avec écrou	4
X.7.028.011	— Écrou H 10 × 150 du boulon	4
X.755.173	— Plaquelette arrêteoir d'écrou	2
X.7.211.158	— Axe central d'articulation de ressort, avec écrou	1
X.749.031	— Écrou de l'axe central	1
	Etrier de fixation de ressort arrière, avec écrous :	
X.7.211.156	— Avec talon	1
X.7.211.157	— Sans talon	1
X.7.029.007	— Écrou HC 12 × 150 d'étrier	8

Voir page 1 l'explication de la lettre X et du signe * précédant certains numéros.

- X.778.342 — Entretoise d'écartement des étriers..... 1
- X.778.176 — Contreplaque sous ressort..... 2
- X.789.064 — Bride de retenue des lames..... 2
- X.7.104.218 — Boulon H 6 × 75 de serrage de bride, avec écrou 2
- X.7.028.007 — Écrou H 6 × 100 du boulon..... 2

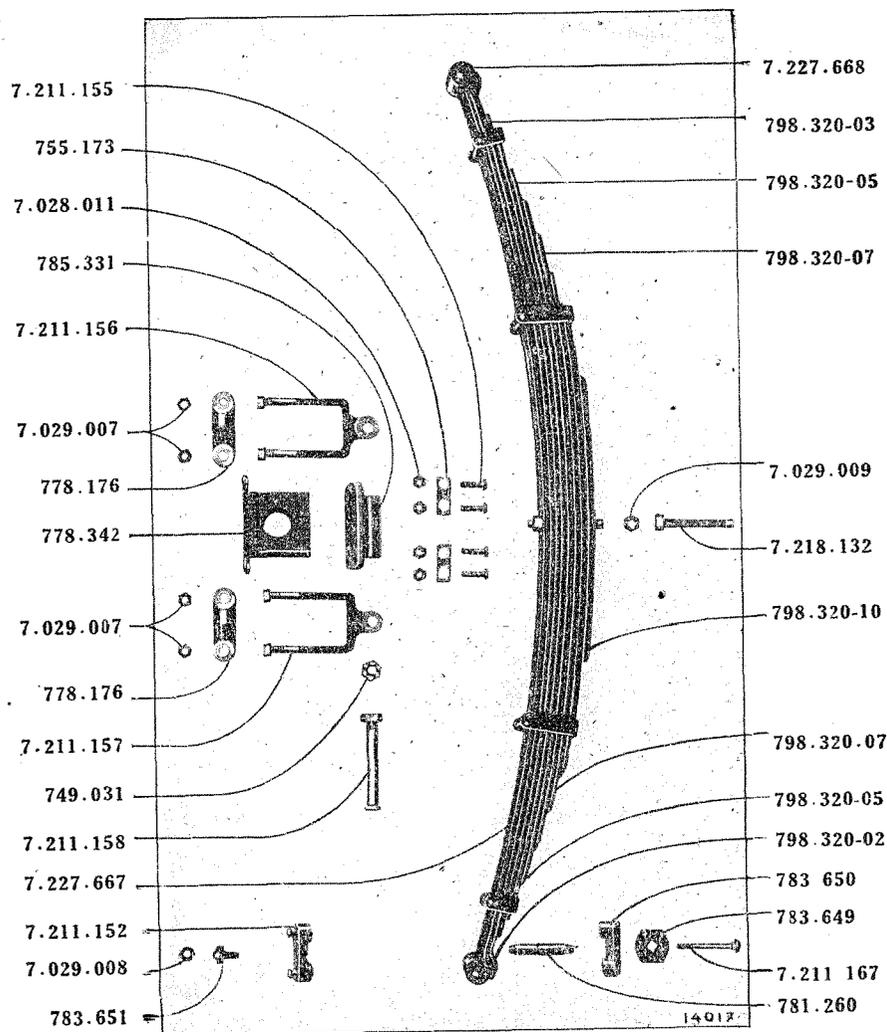


FIG. 32. — Suspension arrière.

AMORTISSEURS

Amortisseur à huile, type 25, complet, y compris biellette :

- X.7.218.097 — Avant droit..... 1
- X.7.218.098 — Avant gauche..... 1
- X.7.218.099 — Arrière droit..... 1
- X.7.218.100 — Arrière gauche..... 1

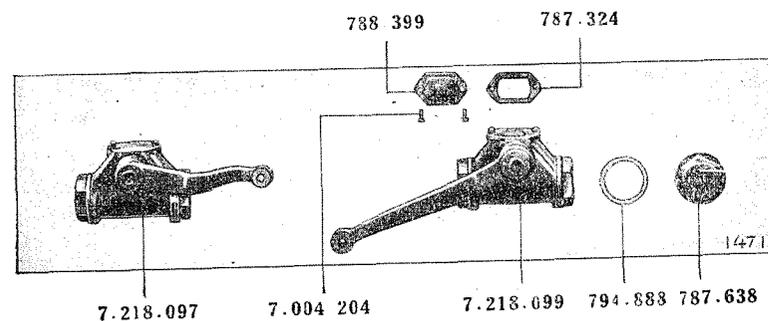


FIG. 33. — Amortisseurs.

- *X.790.033 — Contreplaque de fixation d'amortisseur..... 4
- X.7.004.204 — Vis H 14 × 30 de fixation d'amortisseur..... 8
- *X.788.399 — Couvercle d'amortisseur..... 4
- X.7.004.204 — Vis H 6 × 16 de fixation du couvercle..... 8
- X.787.324 — Joint du couvercle..... 4
- X.787.638 — Bouchon latéral de corps d'amortisseur..... 8
- *X.794.888 — Joint aluminium du bouchon..... 8

ATTELAGE D'AMORTISSEURS

- X.7.214.522 — Biellette d'amortisseur avant (*entr'axe* 140 $\frac{m}{m}$)... 2
- X.7.218.651 — Biellette d'amortisseur arrière (*entr'axe* 155 $\frac{m}{m}$)... 2
- X.789.090 — Garniture caoutchouc d'axe de biellette..... 8
- X.789.524 — Bague de garniture côté levier..... 8
- X.789.089 — Axe de biellette..... 8

Voir page 1 l'explication de la lettre X et du signe * précédant certains numéros.

- X.7.213.617 — Axe d'articulation sur pont arrière, avec écrou. 2
 X.7.028.311 — Écrou HK 14 × 200 d'axe..... 2
 X.773.678 — Entretoise d'axe..... 2

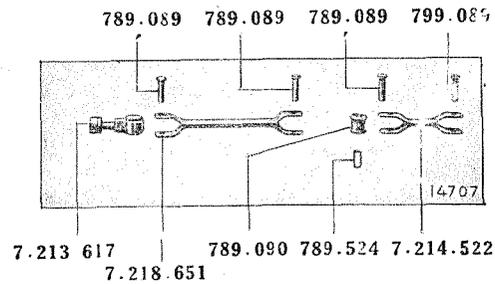


FIG. 34. — Attelage d'amo'isseurs.



Voir page 1 l'explication de la lettre X et du signe * précédant certains numéros.

PARE-CHOCS

- X.7.218.652 — Pare-chocs avant, complet (*longueur 1 m. 530*) 1
 X.7.218.653 — lame maîtresse de pare-chocs avant..... 1
 X.789.541 — Monogramme « 750 kg. »..... 1
 X.794.285 — Contre-lame d'écartement, droit..... 1
 X.794.286 — Contre-lame d'écartement, gauche..... 1
 X.7.403.433 — Boulon HC 14 × 150 d'assemblage de ressort et de lame maîtresse, avec écrou..... 2
 X.7.029.009 — Ecrou HC 14 × 150 pour boulon..... 2
 *X.784.122 — Vis de fixation de pare-chocs avant..... 8
 X.794.259 — Support de manivelle sur pare-chocs..... 1
 X.7.403.107 — Boulon HC 8 × 18 de fixation de support de manivelle, avec écrou..... 2
 X.7.029.003 — Ecrou HC 8 × 100 pour boulon..... 2

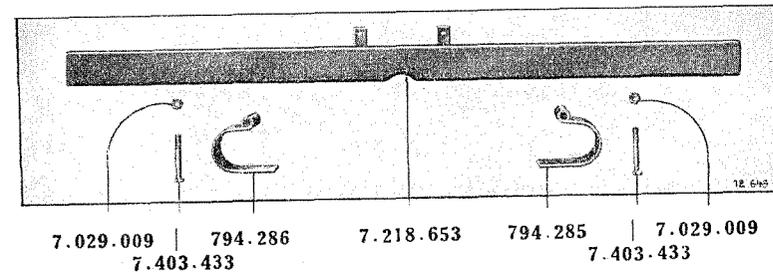


FIG. 35. — Pare-chocs.



Voir page 1 l'explication de la lettre X et du signe * précédant certains numéros.

RADIATEUR

X.7.227.805	— Radiateur complet.....	1
X.7.213.345	— Bouchon de remplissage du radiateur.....	1
X.782.403	— Joint caoutchouc du bouchon.....	1
X.7.210.217	— Robinet de vidange, complet.....	1
X.7.012.805	— Vis P 6 × 16 de fixation de radiateur dans la calandre	8

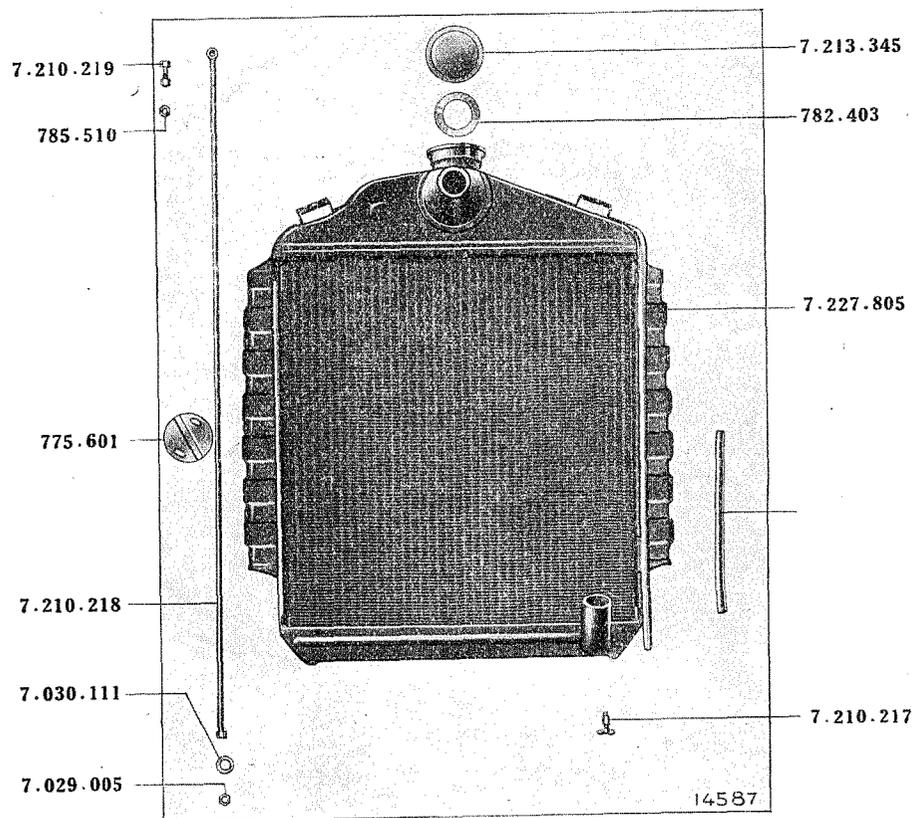


FIG. 36. — Radiateur.

Voir page 1 l'explication de la lettre X et du signe * précédant certains numéros.

X.7.028.007	— Erou H 6 × 100 de la vis.....	1
X.7.210.218	— Tirant de radiateur, avec écrous et rondelles..	2
X.7.029.005	— Erou HC 10 × 125 de tirant.....	4
X.7.030.111	— Rondelle AD 10 d'appui d'écrou.....	2
X.7.210.219	— Vis de fixation de tirant sur radiateur, avec écrou	2
X.785.510	— Erou de vis.....	2
X.775.601	— Plaque d'assemblage des tirants.....	1
X.7.403.011	— Boulon HC 6 × 20 de fixation de plaque, avec écrou	2
X.7.029.001	— Erou HC 6 × 100 du boulon.....	2



Voir page 1 l'explication de la lettre X et du signe * précédant certains numéros.

TOLERIE

CALANDRE

- X.7.228.426 — Calandre de radiateur, complète, en gris (grille chromée) 1
 X.7.218.564-07 — Calandre de radiateur, avec support, tresse anti-bruit, sans grille, en gris..... 1

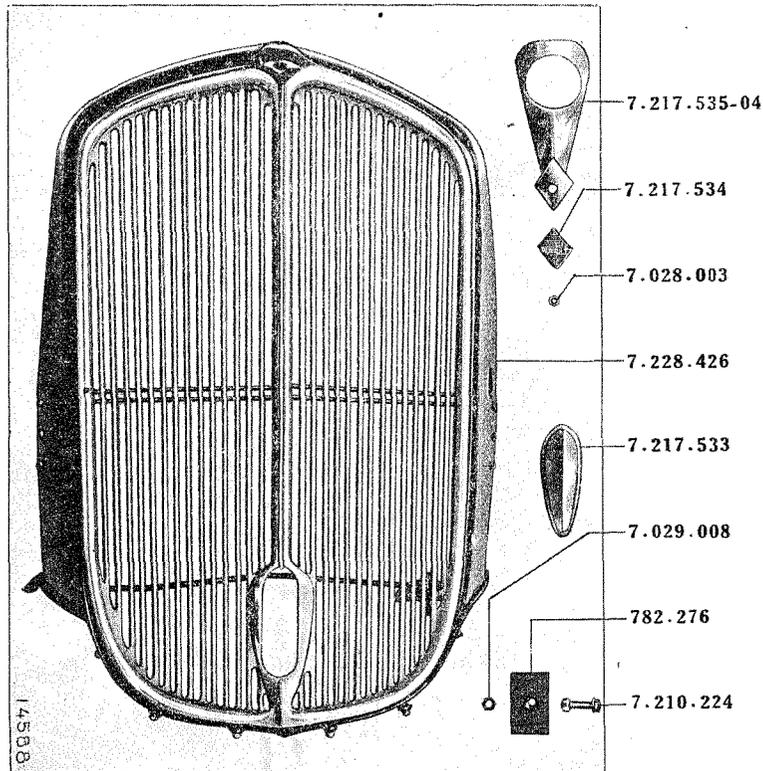


FIG. 37. — Calandre.

- *X.5.480.050-04 — Grille de calandre, chromée..... 1
 *X.8.023.077 — Tresse antibruit (*se vend au mètre*)..... —
 X.782.276 — Cale caoutchouc du support de calandre..... 4
 X.7.210.224 — Boulon de fixation de calandre sur traverse, avec écrou..... 2
 X.7.029.008 — Ecrou HCK 12 × 150 du boulon..... 2
 X.7.217.535-04 — Enjoliveur de calandre, chromé, avec écrous.. 1
 X.7.028.003 — Ecrou H 4 × 75 de fixation d'enjoliveur..... 2
 X.7.217.534 — Monogramme de calandre, avec écrou..... 1
 X.7.028.007 — Ecrou H 6 × 100 du monogramme..... 1
 *X.5.482.702 — Bague de serrage du monogramme..... 1
 *X.7.217.533 — Obturateur de passage de manivelle..... 1
 X.7.210.226 — Support de charnière de capot sur calandre.. 1
 X.7.012.203 — Vis P 5 × 12 de fixation de support..... 2
 X.7.028.005 — Ecrou H 5 × 75 de vis..... 2

CAPOT ET ATTACHE-CAPOT

(Voir fig. 38.)

- X.7.218.566 — Capot complet, en gris..... 1
 Panneau supérieur complet, en gris :
 X.7.218.567-07 — Droit 1
 X.7.218.568-07 — Gauche 1
 X.781.400 — Enveloppe de charnière supérieure..... 1
 X.787.111 — Axe de charnière latérale..... 2
 Panneau latéral complet, en gris :
 X.7.218.569 — Droit 1
 X.7.218.570 — Gauche 1
 X.7.217.543 — Volet de panneau latéral, complet..... 6
 X.790.588 — Ressort de rappel de volet..... 6
 X.791.226-04 — Poignée de volet, chromée..... 6
 X.7.016.103 — Vis R 4 × 8 de fixation de poignée de volet... 6
 X.780.668 — Coin de capot..... 4
 X.781.094 — Rivet de fixation de coin..... 8
 X.780.092-04 — Poignée de capot, chromée..... 2
 X.783.889 — Support de butée de capot..... 2
 X.741.872 — Butée de capot..... 2
 X.7.012.305 — Vis P 6 × 16 de fixation de butée..... 2
 X.7.028.007 — Ecrou H 6 × 100 de vis..... 1
 *X.8.022.781 — Gousset d'attache-capot sur panneau..... 4
 *X.8.021.308 — Attache-capot avant complet..... 2
 *X.7.226.688 — Attache-capot arrière complet..... 2

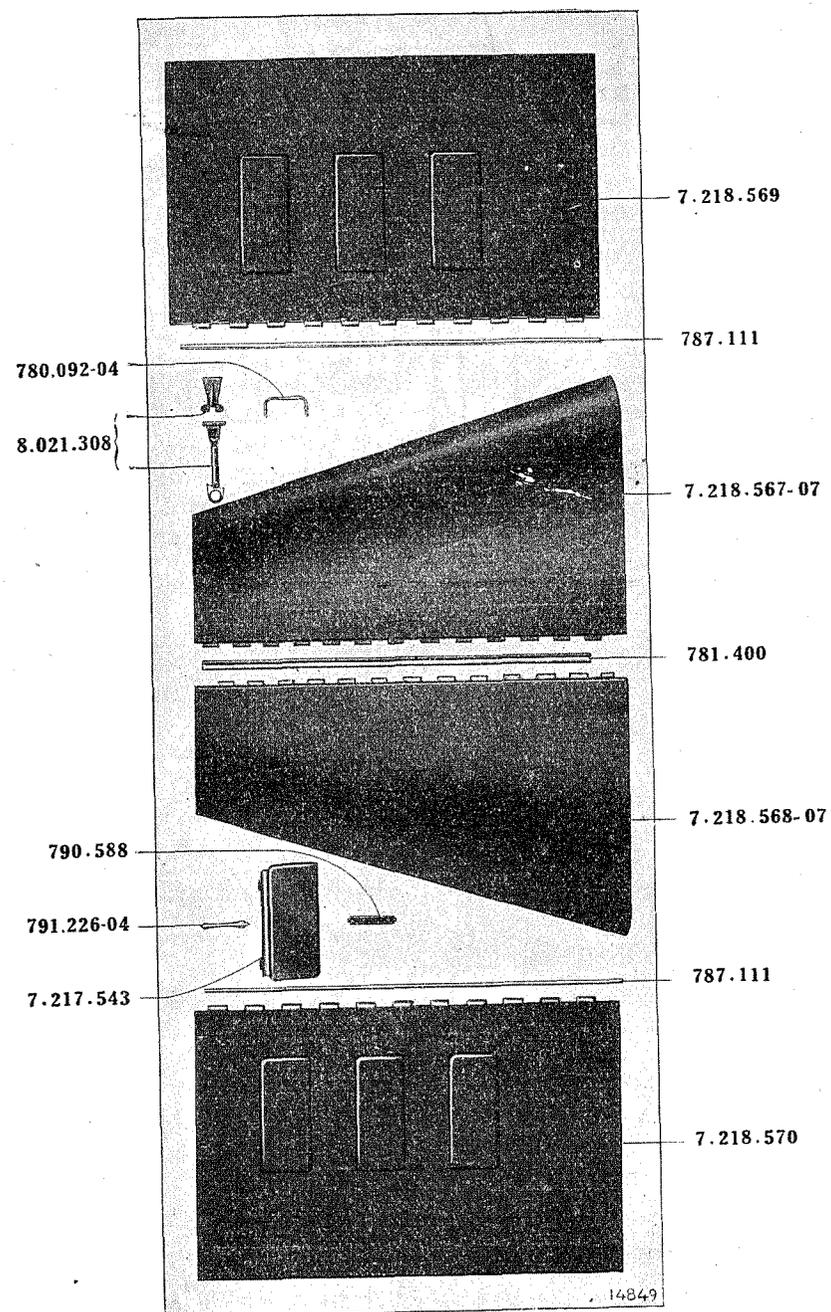
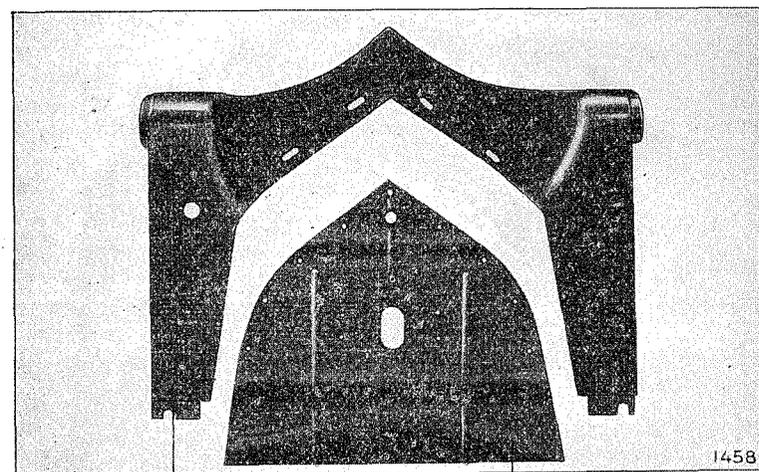


FIG. 38. — Capot.

- X.7.016.317 — Vis R 6 × 25 de fixation d'attache-capot avant. 4
- *X.8.021.308 — Vis R 6 × 14 de fixation d'attache-capot arrière 4
- *X.795.157 — Monogramme « RENAULT » pour capot..... 2

AVANT TOLE

- *X.5.480.871-02 — Avant-tôle émaillée, complet..... 1
- *X.5.480.871-07 — Avant-tôle en gris, complet..... 1



5.480.871-02

FIG. 39. — Avant-tôle.

RÉSERVOIR A COMBUSTIBLE

- X.7.218.057 — Réservoir à combustible, avec bouchon, robinet et jauge (partie sur réservoir) (contenance 39 litres)..... 1
- X.784.876 — Bouchon de remplissage du réservoir à combustible..... 1
- X.783.494 — Joint du bouchon..... 1
- X.7.213.119 — Robinet d'essence complet..... 1
- *X.8.021.193 — Jauge d'essence (partie sur réservoir)..... 1
- X.729.423 — Joint de jauge..... 1
- X.7.016.105 — Vis R 4 × 10 de fixation de jauge sur réservoir 1

Voir page 1 l'explication de la lettre X et du signe * précédant certains numéros.

7.218.057

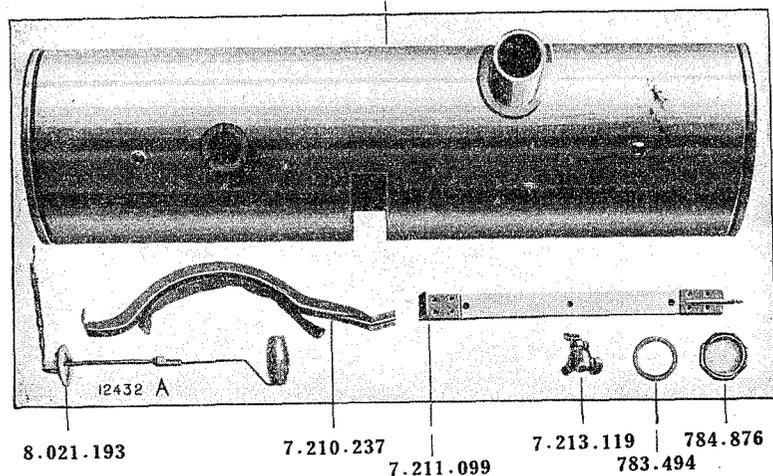


FIG. 40. — Réservoir d'essence et fixation.

FIXATION DU RÉSERVOIR

- | | | |
|-------------|---|---|
| X.7.210.237 | — Collier inférieur support de réservoir, complet | 2 |
| X.7.211.099 | — Sangle de fixation du réservoir, complète | 2 |
| X.7.016.209 | — Vis R 5 × 16 de fixation des colliers | 4 |
| X.7.028.005 | — Ecrou H 5 × 75 de vis | 4 |
| X.7.028.007 | — Ecrou H 6 × 100 de serrage de sangle | 2 |

SILENCIEUX

- | | | |
|-------------|--|---|
| X.7.214.576 | — Silencieux complet | 1 |
| X.789.781 | — Collier de serrage de tube d'arrivée des gaz | 1 |
| X.712.399 | — Collier de serrage de tube de sortie des gaz | 1 |
| X.7.403.113 | — Boulon HC 8 × 25 de serrage des colliers, avec écrou | 2 |
| X.7.029.003 | — Ecrou HC 8 × 100 du boulon | 2 |
| X.787.662 | — Support avant de silencieux | 1 |

Voir page 1 l'explication de la lettre X et du signe * précédant certains numéros.

- | | | |
|-------------|--|---|
| X.7.213.129 | — Tige de fixation avant du silencieux, avec écrous et rondelles | 1 |
| X.7.029.005 | — Ecrou HC 10 × 125 de tige de fixation | 2 |
| X.786.193 | — Rondelle amortisseur caoutchouc (diamètre extérieur 30 $\frac{m}{m}$) | 2 |
| X.786.205 | — Rondelle amortisseur caoutchouc, diamètre extérieur 18 $\frac{m}{m}$ | 1 |

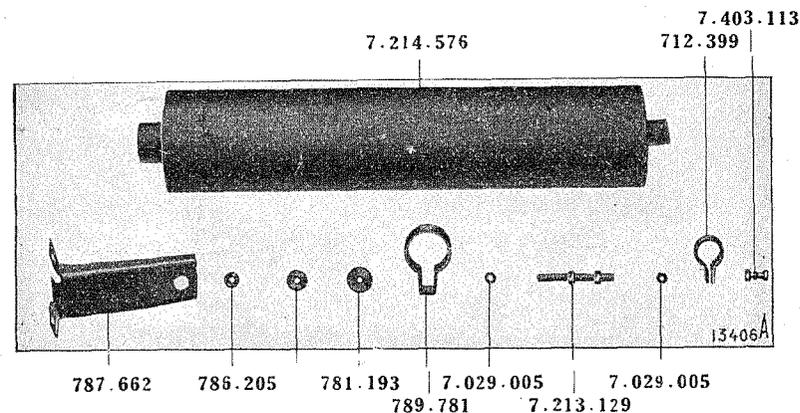
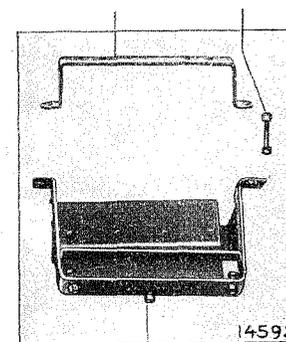


FIG. 41. — Silencieux.

SUPPORT D'ACCUMULATEURS

- | | | |
|-------------|---|---|
| X.7.212.179 | — Support d'accumulateurs, complet | 1 |
| X.7.210.241 | — Bride de fixation d'accumulateurs, avec garniture | 1 |

7.210.241 7.403.119



7.212.179

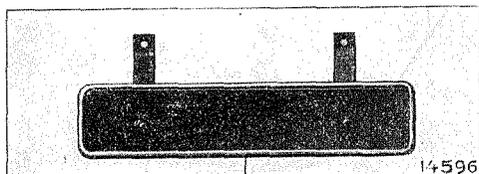
FIG. 42. — Support d'accumulateurs.

- X.7.403.119 — Boulon HC 8 × 40 de serrage de batterie, avec écrou 2
 X.7.029.003 — Ecrou HC 8 × 100 du boulon..... 2

PLAQUES DE POLICE

a) Plaque de police avant

- *775.247-02 — Plaque de police avant, émaillée..... 1
 *X.787.200 — Patte de fixation de plaque de police..... 1
 X.7.403.107 — Boulon HC 8 × 18 de fixation de plaque de police, avec écrou..... 2
 X.7.029.003 — Ecrou HC 8 × 100 du boulon..... 2



775.247-02

FIG. 43. — Plaque de police avant.

b) Plaque de police arrière

- *X.2.500.916-02 — Plaque de police arrière, émaillée..... 1
 2 500.916-02

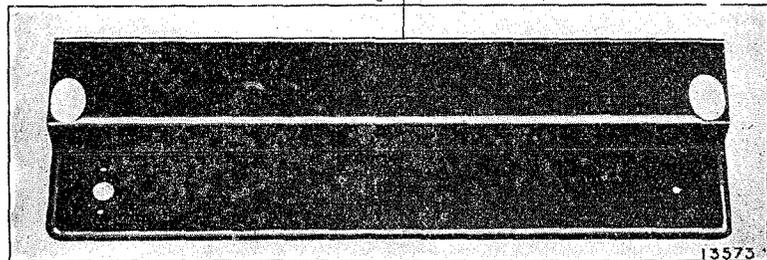


FIG. 44. — Plaque de police arrière.

Voir page 1 l'explication de la lettre X et du signe * précédant certains numéros.

TUYAUTERIE

TUYAUTERIE DE COMBUSTIBLE

a) De filtre à carburateur

- *X.6.012.582 — Tube flexible d'arrivée d'essence au carburateur, complet..... 1
 *X.6.009.863 — Raccord côté pompe à essence..... 1
 *X.6.001.279 — Vis raccord côté pompe à essence..... 1
 *X.6.004.615 — Joint fibre de raccord côté pompe à essence.. 1
 X.7.032.003 — Bicône-bicône 6 × 8 du tube d'arrivée..... 1
 X.7.032.103 — Ecrou-bicône 6 × 8 du tube d'arrivée..... 1

NOTA. — Pour « Raccord côté carburateur », voir chapitre « Alimentation », § « Carburateur », page 5.

6.012.582

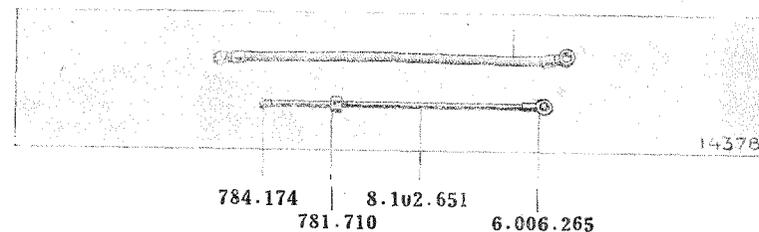


FIG. 45. — Tuyauterie de combustible.

b) De réservoir à filtre

- X.8.102.651 — Tube d'arrivée d'essence au filtre, complet.... 1
 *X.781.710 — Ecrou de serrage du tube sur robinet..... 1
 Raccord du tube d'arrivée d'essence :
 *X.784.174 — Côté robinet..... 1
 *X.6.006.265 — Côté filtre..... 1

NOTA. — Pour « Raccord côté filtre », voir chapitre « Alimentation », § « Filtre à essence », page 7.

Voir page 1 l'explication de la lettre X et du signe * précédant certains numéros.

TUYAUTERIE D'ÉCHAPPEMENT

- — Tube entre moteur et silencieux, avec bride... 1
- X.744.933 — Joint de la bride du tube..... 1
- — Canule d'échappement..... 1
- X.787.664 — Collier support de canule sur traverse arrière... 1
- X.787.430 — Collier support arrière de canule..... 1

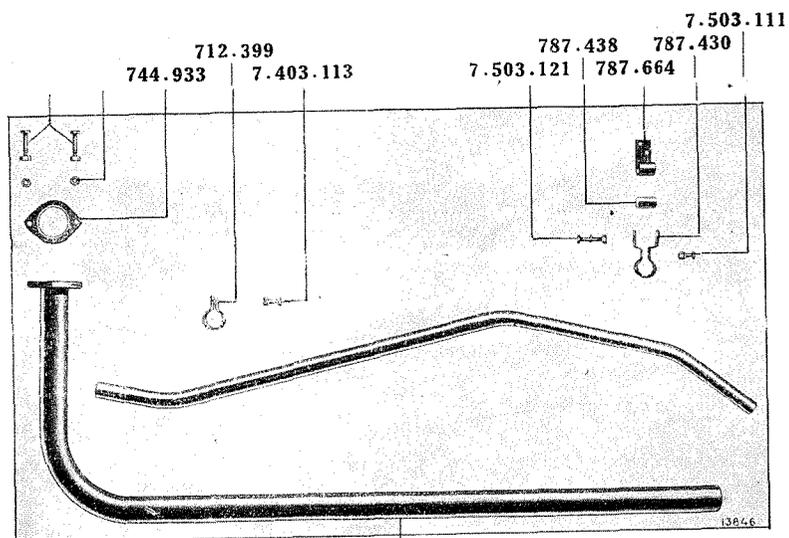


FIG. 46. — Moteur à silencieux.

- X.787.438 — Bague entretoise caoutchouc de fixation de canule 1
- X.7.503.111 — Boulon HC 8 × 22 de serrage du collier support sur la canule, avec écrou..... 1
- X.7.503.121 — Boulon HC 8 × 45 de fixation du collier support, avec écrou..... 1
- X.7.029.004 — Ecrou HCK 8 × 100 de boulon..... 2

TUYAUTERIE D'EAU

- X.782.893 — Raccord caoutchouc supérieur et inférieur.... 4
- X.789.906 — Tube raccord supérieur..... 1

Voir page 1 l'explication de la lettre X et du signe * précédant certains numéros.

- X.788.448 — Tube raccord inférieur..... 1
- *X.8.022.260 — Collier de serrage des raccords..... 8

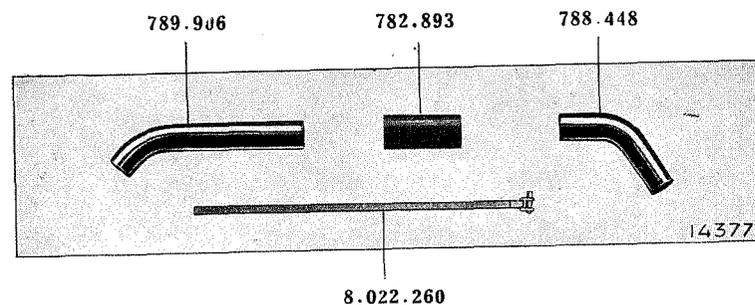


FIG. 47. — Tuyauterie d'eau.

TUYAUTERIE DE MANOMÈTRE D'HUILE

- X.6.006.099 — Tube de manomètre d'huile sur moteur, complet, pour moteur type 396 (long. 805 mm) 1
- X.6.003.966 — Siège de prise du tube sur carter-cylindres.... 1
- X.7.033.083 — Joint JN 10 cuivre et amiante du siège..... 1
- X.6.003.965 — Buse pour raccord..... 1
- X.6.003.964 — Ecrou pour raccord côté carter..... 1
- X.6.003.963 — Joint fibre de l'écrou..... 1

6.006.099



FIG. 48. — Tuyauterie de manomètre d'huile.

- X.6.006.097 — Raccord du tube côté 2^e tronçon..... 1
- *X.6.006.098 — Patte de fixation du tube sur culasse..... 2
- X.6.006.096 — Fourrure caoutchouc des pattes..... 2
- — Tube du manomètre d'huile sous auvent, complet 1

Voir page 1 l'explication de la lettre X et du signe * précédant certains numéros.

COMMANDES

COMMANDE DES GAZ

a) Pédale de commande d'accélérateur

- X.7.210.130 — Pédale de commande d'accélérateur, avec charnière 1
 X.7.210.622 — Boulon FX 6 × 30 de fixation de charnière de pédale, avec écrou..... 2

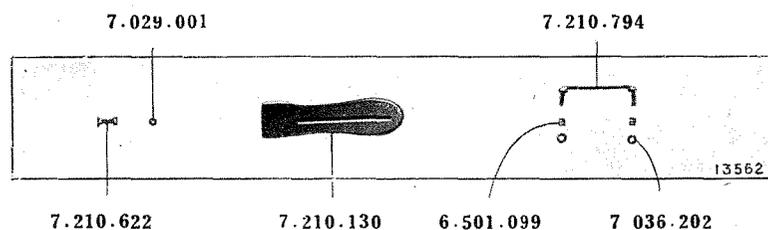


FIG. 49. — Pédale d'accélérateur.

- X.7.029.001 — Ecrou HC 6 × 100 du boulon..... 2
 X.788.716 — Patin caoutchouc de pédale..... 1

b) Renvoi de commande des gaz, sur plancher

- X.7.210.132 — Support du renvoi, avec boulons soudés et écrous 1
 X.7.029.001 — Ecrou HC 6 × 100 de fixation du support..... 2

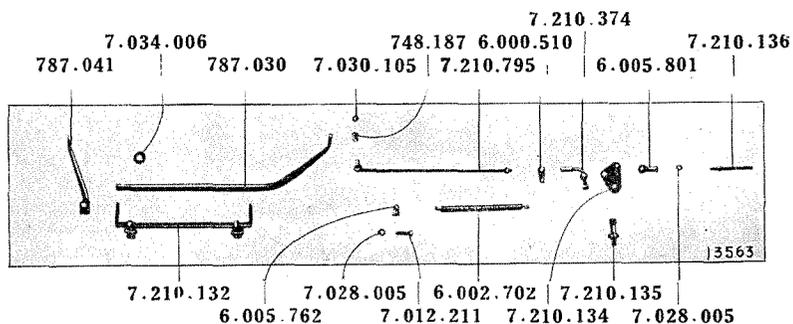


FIG. 50. — Renvoi de commande des gaz.

Voir page 1 l'explication de la lettre X et du signe * précédant certains numéros.

- X.787.030 — Levier formant axe du renvoi..... 1
 X.787.041 — Levier sur axe du renvoi..... 1
 X.7.034.006 — Bague L 10 de maintien d'axe du renvoi..... 1
 X.6.002.702 — Ressort de rappel des leviers..... 1
 X.6.000.510 — Attache de ressort sur levier..... 1
 X.6.005.672 — Attache de ressort sur plancher..... 1
 X.7.012.211 — Vis P 5 × 20 de fixation d'attache-ressort sur plancher 2
 X.7.028.005 — Ecrou H 5 × 75 de la vis..... 2

c) Tige de commande entre pédale et renvoi sur plancher

(Voir fig. 49.)

- X.7.210.794 — Tige entre pédale d'accélérateur et renvoi sur plancher, avec ressorts et rondelles..... 1
 X.6.501.099 — Ressort de retenue de la tige..... 2
 X.7.036.202 — Rondelle n° 2 d'appui du ressort..... 2

d) Renvoi sur collecteur

(Voir fig. 50.)

- X.7.210.135 — Axe de levier intermédiaire sur collecteur admission, avec écrou..... 1
 X.7.028.303 — Ecrou HK 6 × 100 de l'axe de levier..... 1
 X.7.210.134 — Levier intermédiaire sur collecteur, avec rotule 1
 X.6.005.801 — Rotule complète sur levier intermédiaire..... 1

e) Tiges de commande entre renvoi sur plancher et carburateur

(Voir fig. 50.)

- *X.7.210.795 — Tige entre renvoi sur plancher et levier intermédiaire sur collecteur, avec ressort, rondelles, attache-ressort, écrous et rotule.... 1
 *X.7.210.374 — Rotule complète..... 1
 X.7.028.005 — Ecrou H 5 × 75 de la tige et de la rotule..... 2
 X.6.000.510 — Attache de ressort de rappel sur tige..... 1
 *X.748.187 — Ressort de retenue de la tige..... 1
 X.7.030.105 — Rondelle AD 5 d'appui du ressort..... 1
 *X.6.005.825 — Ressort de rappel de la commande..... 1
 *X.7.210.136 — Tige entre levier intermédiaire sur collecteur et carburateur, avec écrou..... 1
 X.7.028.005 — Ecrou H 5 × 75 de la tige..... 1

Voir page 1 l'explication de la lettre X et du signe * précédant certains numéros.

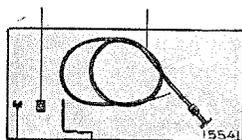
COMMANDE DU DÉMARREUR

NOTA. — Voir chapitre « Démarreur », page 13.

COMMANDE D'AVANCE

- *X.8.022.230 — Tirette freinée de commande d'avance, avec gaine et flexible (longueur 1 m. 300)..... 1
Support de flexible sur culasse :
- X.6.005.400 — Supérieur 1
X.6.008.107 — Inférieur 1

6.005.400 8.022.230



7.010.201 6.008.107

FIG. 51. — Commande d'avance.

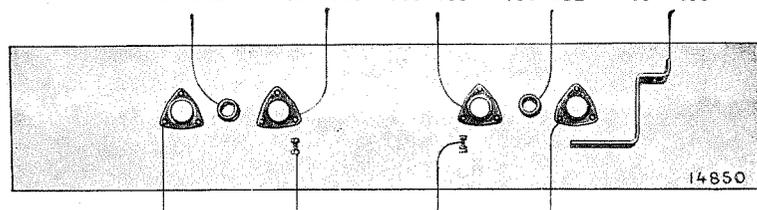
- X.7.010.201 — Vis C 5 × 8 d'assemblage des supports..... 1
X.7.028.005 — Ecrou H 5 × 75 de la vis..... 1

PÉDALIER

a) Support de pédalier et axe des pédales

- X.793.495 — Support de pédalier..... 1
Boulon de fixation du support avec écrou :
- X.7.403.113 — Sur patin de traverse (HC 8 × 25)..... 2
X.7.403.109 — Sur traverse (HC 8 × 20)..... 2
X.7.029.003 — Ecrou HC 8 × 100 du boulon..... 5

790.932 787.033 787.033 790.932 793.495



737.033 7.104.204 7.104.204 787.033

FIG. 52. — Support des pédales.

Voir page 1 l'explication de la lettre X et du signe * précédant certains numéros.

- X.791.317 — Axe des pédales. (Voir fig. 54.)..... 1
X.7.030.121 — Rondelle AD 20 d'axe des pédales. (Voir fig. 54.) 1
X.790.932 — Coussinet d'axe des pédales..... 2
X.787.033 — Support de coussinet d'axe des pédales..... 4
X.7.104.204 — Boulon H 6 × 16 de fixation de support de coussinet, avec écrou..... 6
X.7.028.007 — Ecrou H 6 × 100 du boulon..... 6

b) Pédale de frein

- X.7.218.557 — Pédale de frein baguée, avec patin et butée caoutchouc 1
X.7.034.123 — Bague BG 20 × 22 × 16 de pédale de frein.... 2

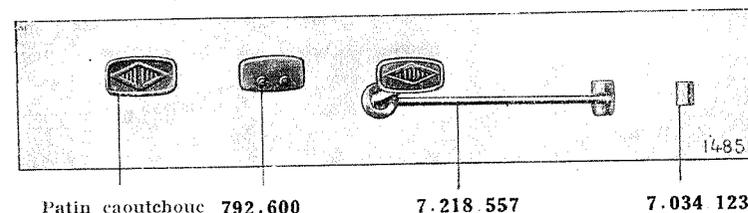


FIG. 53. — Pédale de frein.

- X.792.600 — Patin de la pédale..... 1
X.782.116 — Butée caoutchouc de pédale..... 1
— — Patin caoutchouc..... 1

c) Pédale de débrayage et levier sur axe des pédales
(Voir fig. 54.)

- X.7.210.781 — Pédale de débrayage, avec patin et butée caoutchouc 1
*X.792.600 — Patin de la pédale..... 1
— — Patin caoutchouc..... 1
X.782.116 — Butée caoutchouc de la pédale..... 1
*X.778.565 — Goupille de fixation de la pédale..... 1
*X.787.452 — Levier, sur axe des pédales, de commande de débrayage 1
*X.787.474 — Goupille de fixation du levier..... 1
X.783.868 — Ressort de rappel de la pédale..... 1

Voir page 1 l'explication de la lettre X et du signe * précédant certains numéros.

d) Commande de relais de débrayage

- *X.7.220.407 — Tige de commande de débrayage, avec chape réglable, tourillon et écrou (*longueur sans chape réglable : 130 $\frac{m}{m}$*)..... 1
 *X.789.438 — Chape réglable de la tige..... 1
 X.789.442 — Tourillon 1
 X.7.029.005 — Ecrou HC 10 × 125 de la tige..... 1
 X.777.486 — Axe de chape réglable..... 1

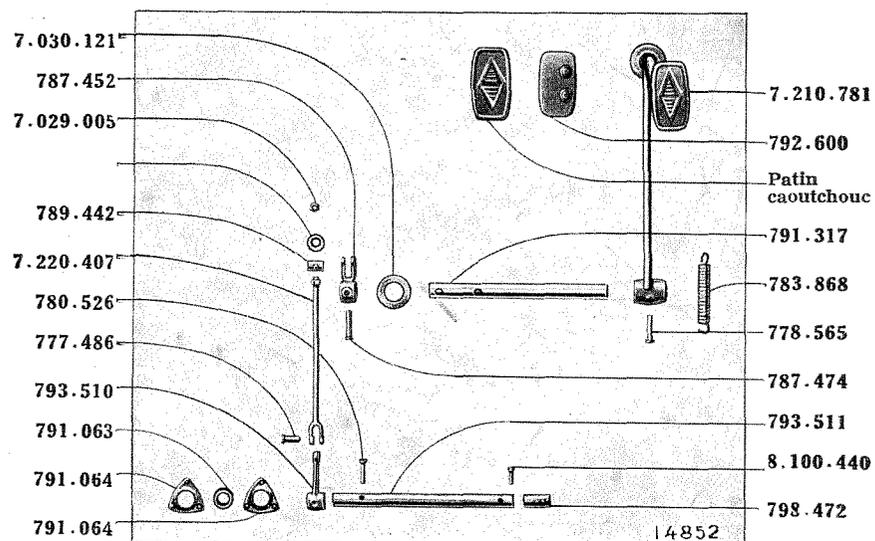


Fig. 54. — Pédale et commande de débrayage.

e) Relais de débrayage

- X.791.064 — Support de coussinet d'arbre de relais..... 2
 X.791.063 — Coussinet d'arbre de relais..... 1
 X.7.104.204 — Boulon H 6 × 16 de fixation de support de coussinet, avec écrou..... 3
 X.7.028.007 — Ecrou H 6 × 100 du boulon..... 3
 X.793.511 — Arbre de relais de commande de débrayage.... 1
 X.793.510 — Levier intermédiaire de commande de débrayage 1

Voir page 1 l'explication de la lettre X et du signe * précédant certains numéros.

- *X.780.526 — Goupille de fixation de levier intermédiaire.... 1
 *X.798.472 — Croisillon de commande de débrayage..... 1
 *X.8.100.440 — Axe de croisillon de commande..... 2

RELAIS DE FREIN

a) Support de relais de frein

- *X.7.210.137 — Support de relais de frein en deux parties assemblées, avec coussinets..... 2
 Demi-bride de support de relais de frein :
 X.777.437 — Supérieure 2
 X.777.436 — Inférieure 2

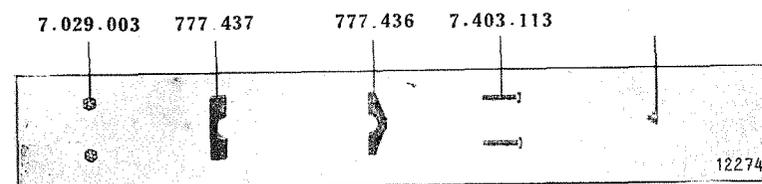


Fig. 55. — Support de relais de frein.

- X.790.932 — Coussinet d'axe de relais de frein. (Voir fig. 56 et 57.) 4
 X.7.403.113 — Boulon HC 8 × 25 de fixation des supports, avec écrou 4
 X.7.029.003 — Ecrou HC 8 × 100 du boulon..... 4

b) Relais de frein avant

- X.7.218.558 — Tube de relais de frein avant, avec leviers et coussinets 1

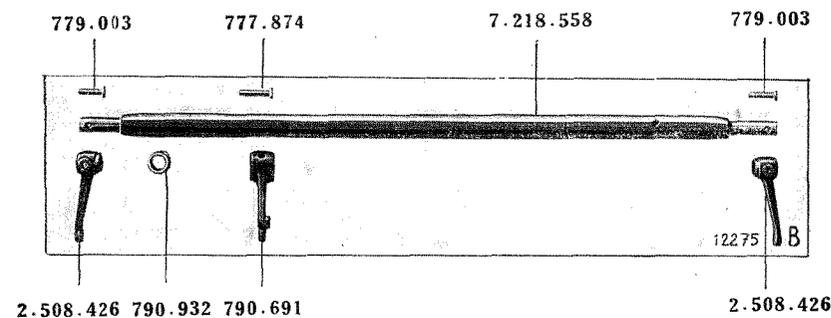


Fig. 56. — Relais de frein avant.

Voir page 1 l'explication de la lettre X et du signe * précédant certains numéros.

X.790.691	— Levier intérieur commandé par pédale.....	1
X.777.874	— Goupille de fixation de levier intérieur.....	1
X.2.508.426	— Levier extérieur de commande de frein avant..	2
X.779.003	— Goupille de fixation de levier extérieur.....	2

c) Relais de frein arrière

X.7.218.559	— Tube de relais de frein arrière, avec leviers et coussinets	1
-------------	---	---

Levier intérieur :

X.777.861	— Commandé par frein à main.....	1
X.777.861	— Commandé par tube de relais de frein avant.	1
X.777.874	— Goupille de fixation de levier intérieur.....	2

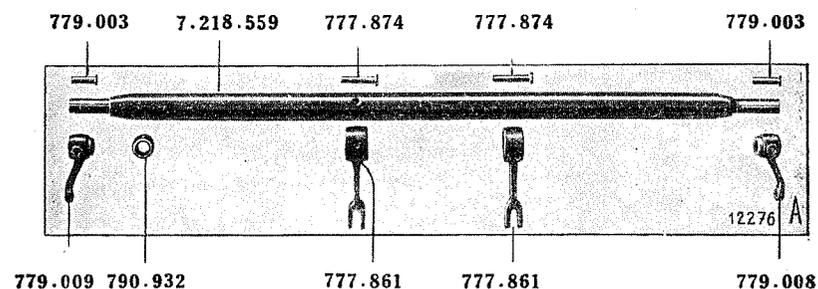


FIG. 57. — Relais de frein arrière.

Levier extérieur de commande de frein arrière:

X.779.008	— Droit	1
X.779.009	— Gauche	1
X.779.003	— Goupille de fixation de levier extérieur.....	2

TIGES ET CABLES DE COMMANDE DE FREIN

a) Commande du relais par frein à main

X.7.218.827	— Tige à œil, entre levier de frein à main et tube de relais arrière, avec tourillon, butée et écrous (longueur totale 338 mm)	1
X.777.472	— Tourillon de la tige.....	1
*X.777.473	— Bague de guidage sur tourillon.....	1

X.778.322	— Butée sur tige.....	1
X.7.029.003	— Ecrou HC 8 × 100 de la tige.....	2
X.787.017	— Axe de l'œil de la tige.....	1

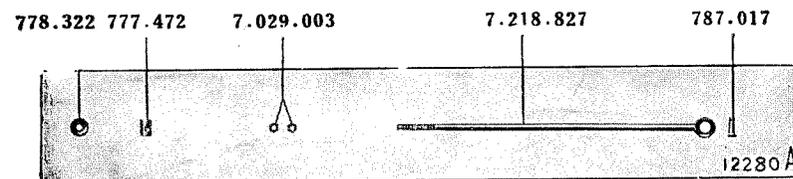


FIG. 58. — Commande de relais par frein à main.

b) Commande du relais par frein au pied

X.7.218.560	— Tige à chapes, entre pédale et tube de relais avant (entr'axe 248 mm)	1
X.777.486	— Axe de chape de la tige.....	1

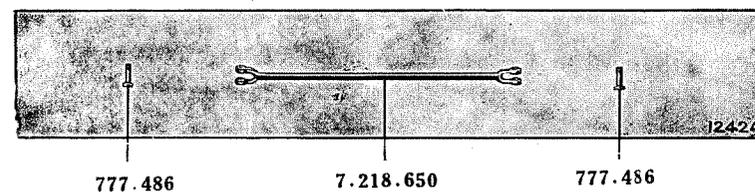


FIG. 59. — Commande de relais par frein au pied.

c) Commande entre relais de frein

X.7.210.140	— Tige à chape, entre tube avant et tube arrière de relais de frein, avec tourillon, butée, ressort et écrous (longueur totale 162 mm) ..	1
X.777.472	— Tourillon de la tige.....	1

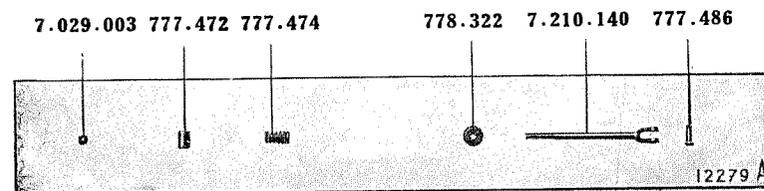


FIG. 60. — Commande entre relais de frein.

*X.777.473	— Bague de guidage sur tourillon.....	1
X.778.322	— Butée sur tige.....	1
X.7.029.003	— Ecrou HC 8 × 100 de la tige.....	2
X.777.486	— Axe de chape de la tige.....	1
X.777.474	— Ressort de la tige.....	1

d) Commande de frein avant

*X.7.227.670	— Tige de commande de frein avant, avec chapes, écrou et guide (<i>longueur totale sans chape réglable 1 m. 157</i>).....	2
X.779.403	— Guide de tige.....	2
X.777.839	— Chape réglable de la tige.....	2
X.7.029.003	— Ecrou HC 8 × 100 de blocage de chape.....	2

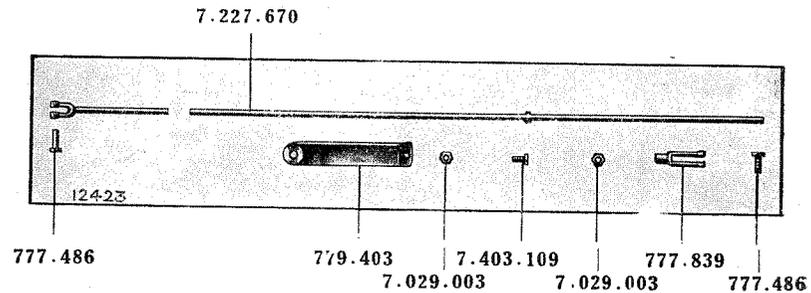


FIG. 61. — Commande de frein avant.

X.777.486	— Axe de chape.....	4
X.7.403.109	— Boulon HC 8 × 20 de fixation de guide, avec écrou.....	2
X.7.029.003	— Ecrou HC 8 × 100 du boulon.....	2

e) Commande de frein arrière

X.7.218.562	— Câble de commande de frein arrière, avec chapes et écrou (<i>longueur totale sans chape réglable 1 m. 653</i>).....	1
X.777.839	— Chape réglable de câble.....	2
X.7.029.003	— Ecrou HC 8 × 100 de blocage de chape.....	2
X.777.486	— Axe de chape réglable.....	2
X.785.259	— Axe de chape matricée.....	2

Voir page 1 l'explication de la lettre X et du signe * précédant certains numéros.

X.787.224	— Ressort de rappel de commande.....	2
X.7.210.425	— Colonne d'attache de ressort de rappel, avec écrou.....	2
X.7.028.007	— Ecrou H 6 × 100 de colonne.....	2

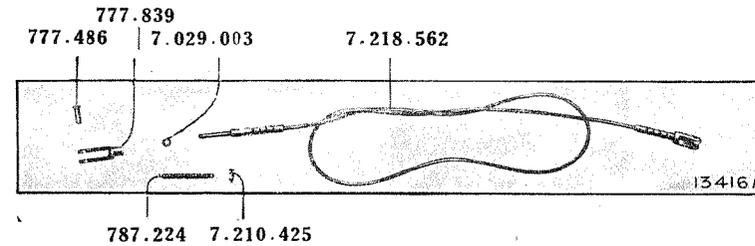


FIG. 62. — Commande de frein arrière.



Voir page 1 l'explication de la lettre X et du signe * précédant certains numéros.

INSTALLATION ÉLECTRIQUE

ACCUMULATEURS

- Batterie d'accumulateurs, 6 volts, 75 ampères-heure 1

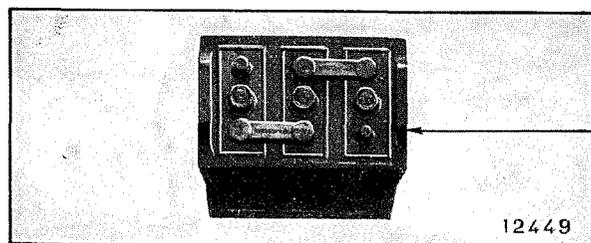


Fig. 63. — Accumulateurs.

CABLAGES

- X.7.218.609 — Câblage de châssis, complet..... 1
 X.7.210.187 — Câblage de carrosserie, complet..... 1
 — Câble d'avertisseur, complet..... 1
 X.7.211.113 — Câble de lancement, complet..... 1
 X.7.210.189 — Câble de masse, complet..... 1

 X.8.021.074 — Commutateur d'éclairage..... 1
 *X.4.250.954 — Bague caoutchouc (sur ailes et tablier)..... 7
 *X.4.250.753 — Bague caoutchouc (sur tablier)..... 1
 X.4.252.424 — Bague caoutchouc (sur tablier vers pédale code) 1
 X.4.252.956 — Bague caoutchouc 2
 X.7.104.305 — Boulon H 8 × 20 de fixation de câble de masse sur châssis, avec écrou..... 2
 X.7.028.109 — Ecrou H bis 8 × 125 du boulon..... 4
 X.70.942 — Fusible 7 ampères..... 1

BOITE A BORNES

- *X.4.252.468 — Boîtier de plaque à bornes..... 1
 *X.7.224.903 — Plaque à bornes, avec bornes montées..... 1
 *X.7.211.559 — Borne avec écrou et rondelles..... 6
 *X.7.028.202 — Ecrou laiton II ter 4 × 75 de la borne..... 12
 X.7.030.104 — Rondelle laiton AD 4 de la borne..... 6

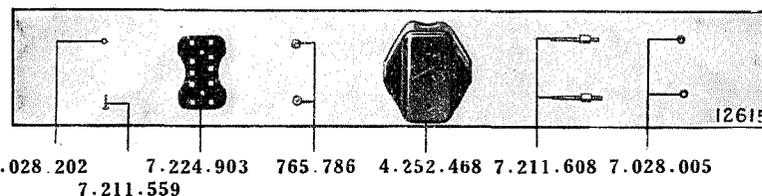


Fig. 64. — Boîte à bornes.

- *X.7.211.608 — Tige de fixation de boîtier, avec écrou et rondelle 2
 X.7.028.005 — Ecrou H 5 × 75 de la tige..... 2
 X.7.030.105 — Rondelle AD 5 sous écrou..... 2
 *X.765.786 — Bouton moleté de fixation de boîtier..... 1

TABLEAU SUPPORT D'APPAREILS

- X.8.021.031 — Tableau porte-appareils, complet..... 1
 X.8.021.310 — Compteur magnétique monototalisateur, avec fixation 1
 X.8.021.311 — Ampèremètre avec fixation..... 1
 X.8.021.312 — Contacteur d'allumage..... 1
 X.8.021.053 — Indicateur de niveau d'essence (partie sur tableau), avec fixation..... 1
 X.8.021.040 — Manomètre d'huile, avec fixation..... 1
 X.8.021.315 — Etrier pour compteur..... 1
 X.8.021.317 — Etrier pour ampèremètre..... 1
 X.8.021.316 — Etrier d'indicateur d'essence..... 1
 X.8.021.318 — Etrier de manomètre d'huile..... 1
 X.8.021.313 — Jeu de connexions..... 1
 X.8.021.320 — Voyant rouge..... 1
 X.8.021.321 — Voyant bleu..... 1

- X.8.021.300 — Support de lampe mobile droit..... 1
 X.8.021.301 — Support de lampe mobile gauche..... 1

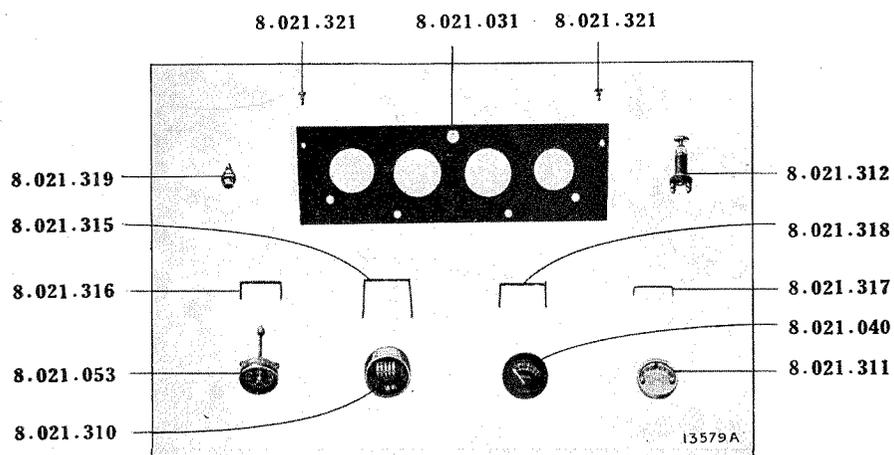


FIG. 65. — Tableau support d'appareils.

- X.8.021.013 — Lampe 6 volts, 3 bougies (diam. 25 $\frac{3}{16}$)..... 1
 X.8.021.321 — Vis de fixation de tableau..... 4
 X.8.021.319 — Prise de baladeuse..... 1

PÉDALE « CODE »

- *X.8.021.073 — Pédale code..... 1
 X.7.016.303 — Vis R 6 × 10 de fixation de pédale code..... 2

8.021.073 7.016.303

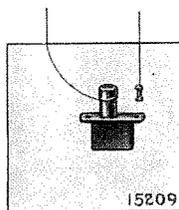


FIG. 66. — Pédale Code.

Voir page 1 l'explication de la lettre X et du signe * précédant certains numéros.

PHARES

- *X.7.227.671 — Phare complet, type P 30, émaillé..... 2
 X.7.215.861 — Porte de phare, avec vis de fermeture, chromée
 (sans glace)..... 2
 X.4.251.312 — Glace de porte de phare..... 2
 X.7.212.151 — Réflecteur complet..... 2
 X.4.251.324 — Ressort d'appui du réflecteur..... 6
 X.4.251.528-04 — Vis de fermeture de porte, chromée..... 2
 X.756.624 — Pousoir isolant de douille centrale..... 2
 X.721.608 — Ressort de douille centrale..... 2

4.252.615 7.227.671 7.212.151 4.251.324 7.215.861

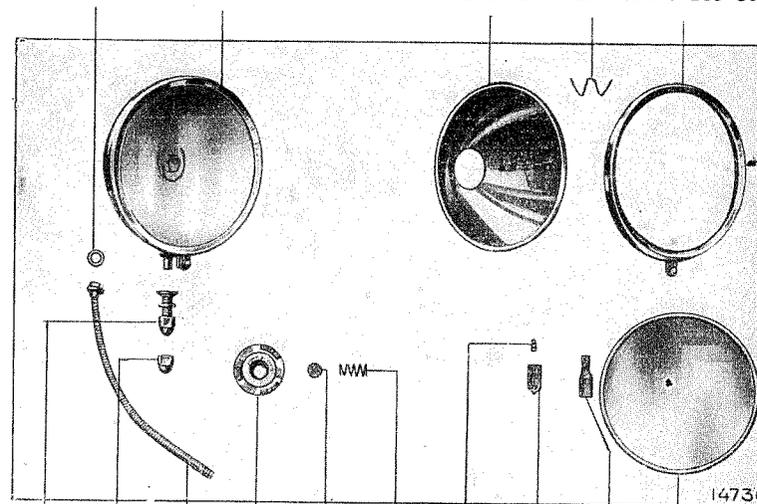
7.225.421 7.212.151 721.608 4.251.320 4.251.312
7.028.013 7.210.203-04 756.624 7.016.205

FIG. 67. — Phare.

- X.7.010.109 — Vis-borne C 4 × 14 de prise de courant de veilleuse..... 2
 X.7.028.201 — Ecrou H ter 4 × 75 de vis-borne..... 2
 X.4.251.780 — Ecrou moleté de vis-borne..... 2
 X.8.021.017-S — Lampe centrale (code 6 volts, 50 bougies, satinée)..... 2
 X.8.022.232 — Lampe navette veilleuse (6 volts, 1 bougie).... 2

Voir page 1 l'explication de la lettre X et du signe * précédant certains numéros.

X.4.251.320	— Patte du corps de phare.....	2
X.7.016.205	— Vis R 5 × 12 de fixation de la patte.....	2
X.7.028.005	— Ecrou H 5 × 75 de la vis.....	2
*X.7.225.421	— Boulon de fixation de phare, avec rondelle et écrou.....	2
X.7.028.013	— Ecrou H 12 × 175 du boulon.....	2
*X.4.252.520	— Rondelle du boulon.....	2
X.7.210.203-04	— Tube protège-fils, chromé.....	2
*X.4.252.615	— Ecrou du tube protège-fils.....	2

FIXATION DES PHARES

Support de phare :

*X.794.678	— Droit.....	1
*X.794.679	— Gauche.....	1
*X.788.891	— Cale caoutchouc sous support.....	2
X.7.210.520	— Boulon BX 8 × 30 de fixation de support, avec écrou.....	4
X.7.028.009	— Ecrou H 8 × 125 du boulon.....	4

792.231

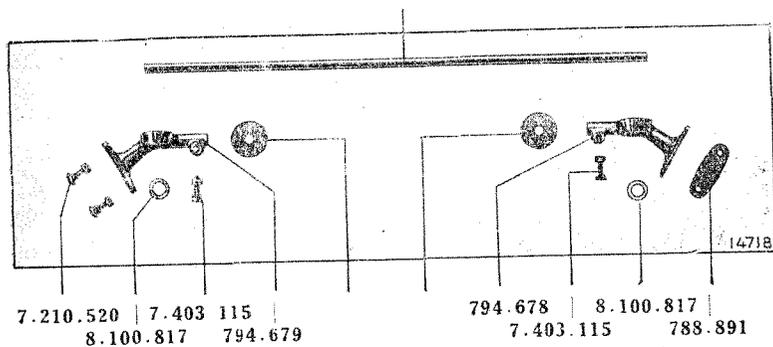


FIG. 68. — Fixation des phares.

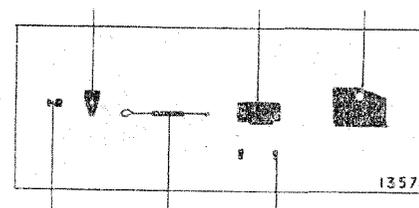
*X.8.100.817	— Rotule sous support.....	2
*X.792.231	— Entretoise des phares.....	1
X.7.403.115	— Boulon HC 8 × 30 de serrage d'entretoise dans support, avec écrou.....	2
X.7.029.003	— Ecrou HC 8 × 100 du boulon.....	2

Voir page 1 l'explication de la lettre X et du signe * précédant certains numéros.

CONTACTEUR DE « STOP »

*X.7.210.190	— Contacteur de stop, complet.....	1
*X.4.253.009	— Support du contacteur.....	1
X.7.016.105	— Vis R 4 × 10 de fixation du support.....	2
X.7.028.003	— Ecrou H 4 × 75 de la vis.....	2

4.251.113 7.210.190 4.253.009



7.104.105 767.466 7.016.105

FIG. 69. — Contacteur de Stop.

*X.4.253.010	— Ressort du contacteur.....	1
*X.4.251.113	— Attache du ressort.....	1
X.7.104.105	— Boulon H 5 × 16 de serrage de collier, avec écrou.....	1
X.7.028.005	— Ecrou H 5 × 75 du boulon.....	1

BORNES D'ALIMENTATION DES LANTERNES AVANT ET ARRIÈRE

*X.7.211.118	— Support des bornes d'alimentation, avec bornes montées (3 bornes).....	2
*X.4.251.188	— Support des bornes, nu.....	2
*X.7.218.647	— Borne d'alimentation de lanterne arrière, avec écrous et rondelles.....	2
X.7.028.006	— Ecrou laiton H 5 × 75 de la borne.....	4
X.7.030.106	— Rondelle laiton AD 5 de la borne.....	4
*X.4.251.187	— Canon isolant de la borne.....	2
*X.4.250.010	— Rondelle isolante de la borne.....	4
*X.7.218.646	— Borne d'alimentation de lanterne avant, avec écrous et rondelles.....	4

Voir page 1 l'explication de la lettre X et du signe * précédant certains numéros.

X.7.028.004	— Ecrou laiton H 4 × 75 de la borne.....	8
*X.710.794	— Rondelle laiton de la borne.....	8
*X.4.251.186	— Canon isolant de la borne.....	4
*X.714.403	— Rondelle isolante de la borne.....	8
*X.4.252.418	— Couvercle du support de bornes.....	1

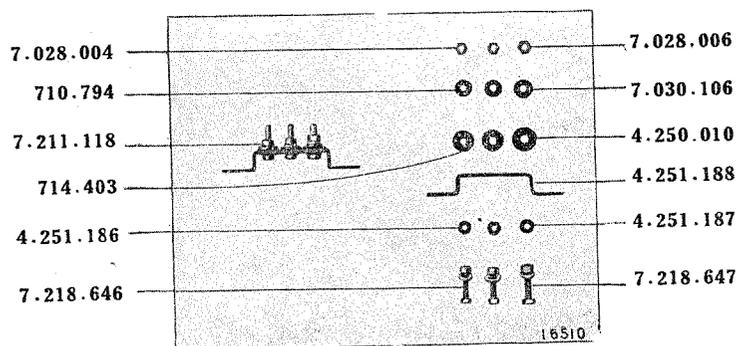
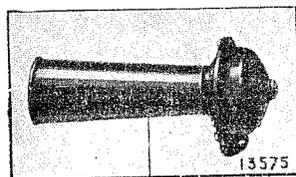


FIG. 70. — Bornes d'alimentation avant et arrière.

AVERTISSEUR

*X.8.021.001	— Avertisseur 6 volts.....	1
--------------	----------------------------	---



8.021.001

FIG. 71. — Avertisseur.



Voir page 1 l'explication de la lettre X et du signe * précédant certains numéros.

OUTILLAGE

X.297.382	— Clé plate de 9 × 10.....	1
X.297.384	— Clé plate de 12 × 14.....	1
X.151.706	— Clé plate de 17 × 21.....	1
*X.8.101.452	— Clé plate de réglage des phares.....	1
X.6.006.190	— Clé à tube de 23 pour boulon de dynamo.....	1
X.756.689	— Clé à tube de 24 × 26 pour bougies.....	1
X.323.770	— Broche pour clé à tube.....	1
X.8.021.165	— Clé à molette de 230 ^m / _m	1
*X.781.767	— Tournevis.....	1
X.8.021.159	— Pince universelle.....	1
X.8.021.160	— Pompe à pneumatique.....	1
X.8.021.175	— Pompe à graisse.....	1
*X.8.024.506	— Cric de 750 kg., avec clé.....	1
X.7.225.416	— Rideau antigel du radiateur.....	1
X.792.256	— Manivelle de lancement.....	1
N. E. 309	— Notice d'entretien.....	1

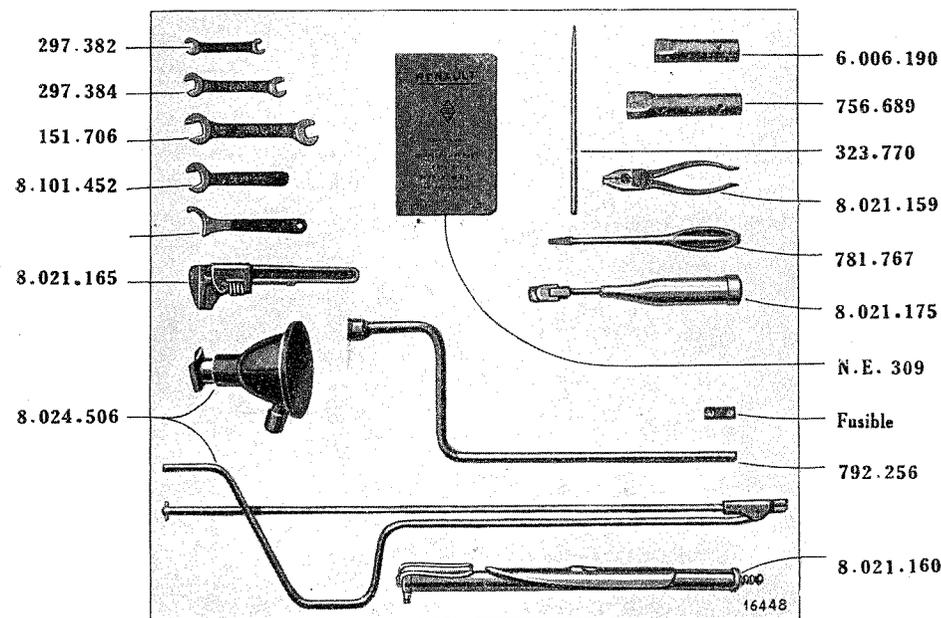


FIG. 72. — Outillage.

Voir page 1 l'explication de la lettre X et du signe * précédant certains numéros.

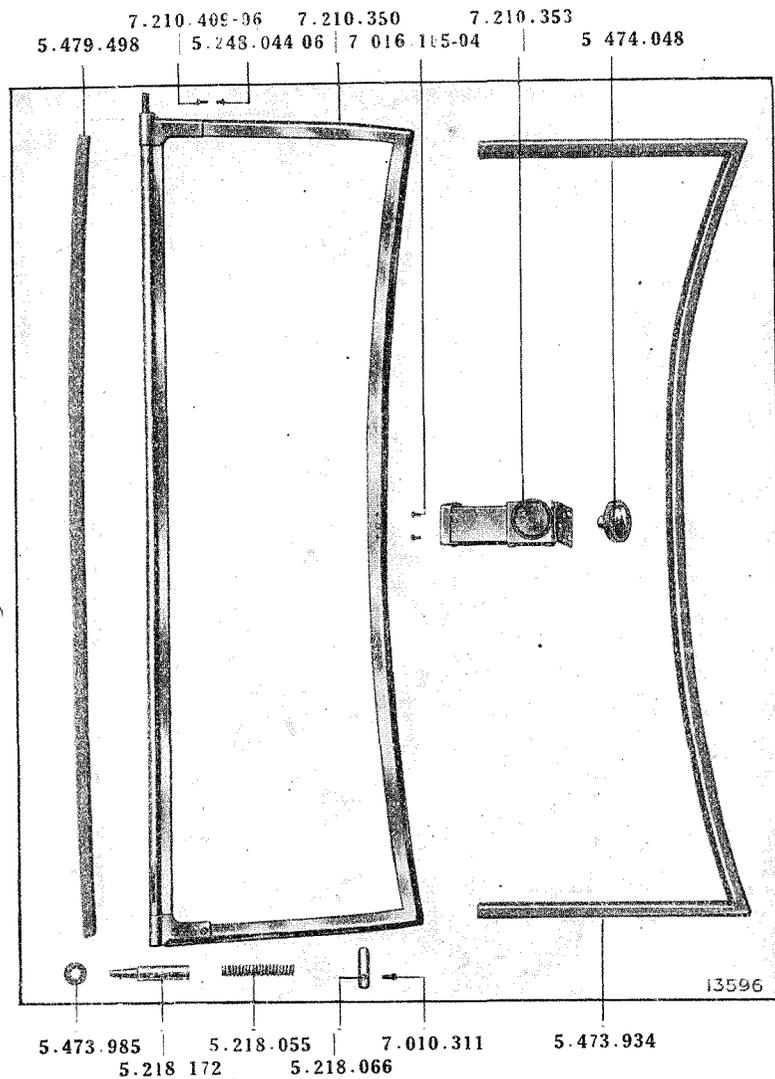


FIG. 73. — Pare-brise.

Voir page 1 l'explication de la lettre X et du signe * précédant certains numéros.

CARROSSERIE

DÉSIGNATIONS	Coefficient	NUMÉROS DE FABRICATION
PARE-BRISE		
Pare-brise complet, émaillé, avec glace « Trempée »	1	*X.7.227.755
Pare-brise complet, émaillé, sans glace ni garniture	1	X.7.210.350
Tube supérieur de pare-brise émaillé, avec chapes	1	X.7.211.385-02
Encadrement inférieur de pare-brise, émaillé	1	*X.5.473.938-02
Vis d'assemblage de pare-brise, parké- risée, avec écrou	4	X.7.210.409-06
Écrou parkérisé de vis d'assemblage de pare-brise	4	X.5.248.044-06
Goujon d'articulation de pare-brise..	2	X.5.218.172
Ressort de goujon d'articulation de pare-brise	2	X.5.218.055
Vis 6 × 20 de réglage	2	X.7.010.311
Plaquette d'arrêt	2	X.5.218.066
Rondelle caoutchouc sur articulation de pare-brise	2	X.5.473.985
Caoutchouc d'étanchéité d'encadre- ment de pare-brise.....	1	X.5.473.934
Caoutchouc d'étanchéité de pare- brise sur caisse	1	*X.5.479.498
Système de commande de pare-brise complet, chromé	1	X.7.210.353
Bouton du système de commande de pare-brise	1	X.5.474.048
Vis R 4 × 10 chromée fixant le sys- tème sur pare-brise.....	2	X.7.016.105-04
Vis R 5 × 8 chromée fixant le système sur planche de bord	3	X.7.016.201-04

Voir page 1 l'explication de la lettre X et du signe * précédant certains numéros.

DÉSIGNATIONS	Coefficient	NUMÉROS DE FABRICATION
VOLET D'AÉRATION D'AUVENT		
Volet d'aération d'auvent avec joue et levier, en gris	1	X.7.210.270-07
Axe d'articulation de volet d'aération d'auvent	2	X.5.219.044
Ressort d'articulation du volet d'aération d'auvent	2	X.5.474.300
Galet de chape d'articulation du volet d'aération d'auvent	1	X.5.474.833
Axe de galet du volet d'aération d'auvent	1	X.5.475.005
Levier de commande du volet d'aération d'auvent, avec poignée et biellettes intermédiaires	1	X.7.210.271
Axe de levier de commande du volet d'aération d'auvent	1	X.5.474.302
Ressort d'axe de levier de commande du volet d'aération d'auvent.....	1	X.5.474.298

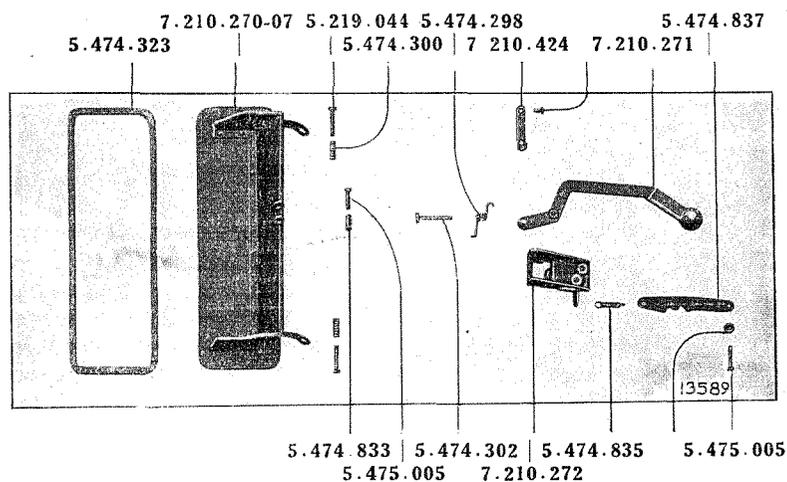


FIG. 74. — Volet d'aération.

Voir page 1 l'explication de la lettre X et du signe * précédant certains numéros.

DÉSIGNATIONS	Coefficient	NUMÉROS DE FABRICATION
Support de commande du volet d'aération d'auvent, avec écrous sertis...	1	X.7.210.272
Levier d'arrêt du volet d'aération d'auvent	1	X.5.474.837
Ressort de rappel du volet d'aération d'auvent	1	X.5.474.835
Biellette intermédiaire sur levier de commande d'aération d'auvent.....	1	X.7.210.424
Joint caoutchouc du volet d'aération d'auvent	1	X.5.474.323
PLANCHE DE BORD		
Planche de bord, « peinte craquelée », avec contreplaque et équerre.....	1	*X.7.227.756
7.227.756		

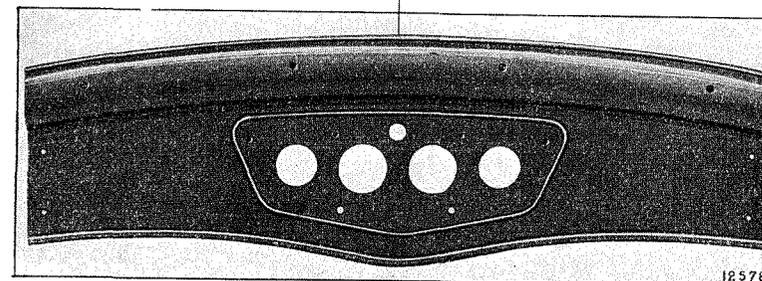


FIG. 75. — Planche de bord.

DÉSIGNATIONS	Coefficient	NUMÉROS DE FABRICATION
SUPPORT DE DIRECTION		
Patte supérieure de support de direction	1	X.5.474.450
Boulon FX 6 × 70 fixant la patte supérieure, avec écrou.....	2	X.7.210.630
Écrou de boulon H 6 × 100.....	2	X.7.028.007

Voir page 1 l'explication de la lettre X et du signe * précédant certains numéros.

DÉSIGNATIONS	Coefficient	NUMÉROS DE FABRICATION
Patte inférieure du support de direction	1	X.5.474.447
Couronne caoutchouc du support de direction	1	X.5.471.884
Collier du support de direction, chromé	1	X.5.471.885-04
Etrier de fixation de direction, avec écrous, chromé	1	X.7.210.937
Ecrou H 8 × 125 de l'étrier.....	2	X.7.028.009
Plaquette de fixation du support de direction sur planche de bord.....	1	X.7.210.277
Enjoliveur de direction (voir chapitre « Direction », page 39)		

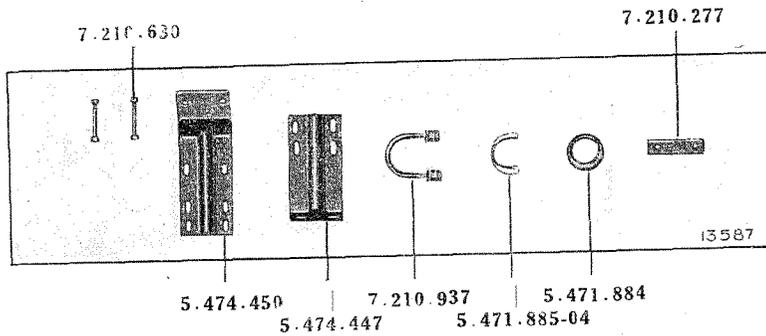


FIG. 76. — Support de direction.

AILES AVANT

Aile avant droite à cuvette, complète :		
Emaillée	1	X.7.212.142-02
En gris	1	X.7.212.142-07
Aile avant gauche à cuvette, complète :		
Emaillée	1	X.7.212.140-02
En gris	1	X.7.212.140-07

Voir page 1 l'explication de la lettre X et du signe * précédant certains numéros.

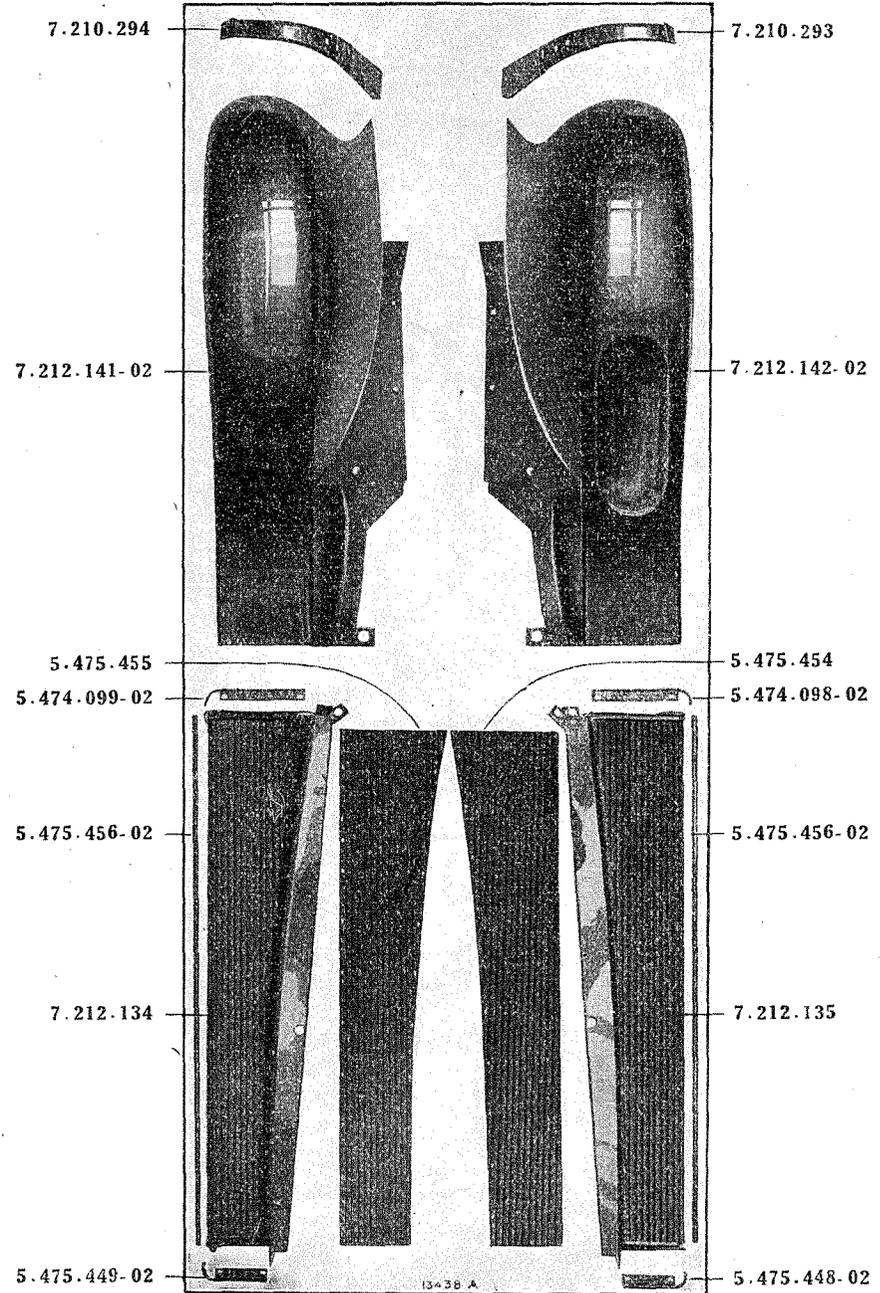
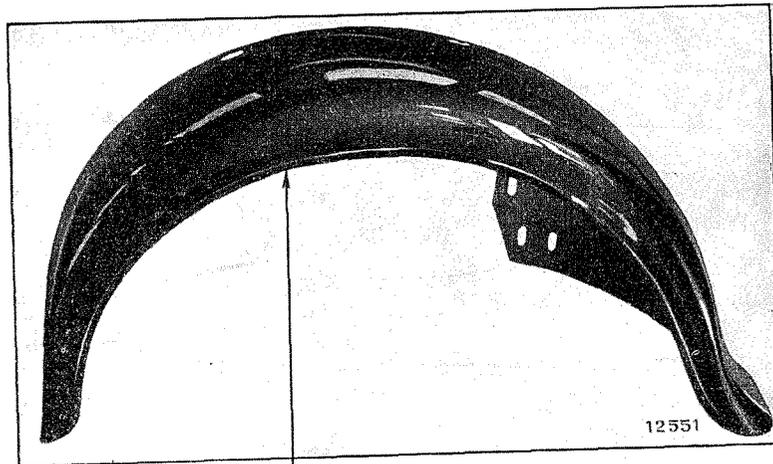


FIG. 77. — Ailes avant et marchepieds.

DÉSIGNATIONS	Coefficient	NUMÉROS DE FABRICATION
Aile avant gauche sans cuvette, complète :		
Emaillée	1	X.7.212.141-02
En gris	1	X.7.212.141-07
Support d'aile avant :		
Droit	1	X.7.210.293
Gauche	1	X.7.210.294
AILES ARRIÈRE		
Aile arrière droite :		
Emaillée	1	X.7.212.138-02
En gris	1	X.7.212.138-07
Aile arrière gauche :		
Emaillée	1	X.7.212.136-02
En gris	1	X.7.212.136-07



7.212.136-02

FIG. 78. — Aile arrière.

Voir page 1 l'explication de la lettre X et du signe * précédant certains numéros.

DÉSIGNATIONS	Coefficient	NUMÉROS DE FABRICATION
MARCHEPIEDS (Voir fig. 77)		
Marchepied droit, formant bavolet, complet :		
Droit	1	X.7.212.135
Gauche	1	X.7.212.134
Tapis de marchepied :		
Droit	1	X.5.475.454
Gauche	1	X.5.475.455
Baguette latérale de marchepied, émaillée :		
Extérieure	2	X.5.475.456-02
Supérieure	2	X.5.475.457-02
Baguette embout avant de marchepied, émaillée :		
Droit	1	X.5.474.098-02
Gauche	1	X.5.474.099-02
Baguette embout arrière de marchepied, émaillée :		
Droit	1	X.5.475.448-02
Gauche	1	X.5.475.449-02
Agrafes fixant les baguettes de marchepied	54	X.5.470.949
BAS DE MARCHE		
Bas de marche de porte :		
Droit (voir fig. 80)	1	X.5.473.840
Gauche	1	X.5.473.841
CALE PORTE, BUTÉE DE PORTE, ARRÊT DE PORTE		
Cale-porte complet, parkerisé	2	X.7.210.310
Guide de cale-porte, parkerisé (voir fig. 79)	2	X.5.473.617-06

Voir page 1 l'explication de la lettre X et du signe * précédant certains numéros.

DÉSIGNATIONS	Coefficient	NUMÉROS DE FABRICATION
Gâche de serrure de porte.....	2	X.5.212.008
Butée de porte caoutchouc sur pied d'auvent	4	*X.741.872
Butée de porte caoutchouc sur pied arrière de caisse (voir fig. 79)....	4	X.5.473.904
Tige d'arrêt de porte, avec écrous....	2	X.7.211.208
Butée caoutchouc de tige d'arrêt de porte	2	*X.5.470.774
Rondelle caoutchouc de tige d'arrêt de porte	2	*X.5.470.773
Butée de porte caoutchouc sur bas de marche (voir fig. 80).....	2	X.5.473.910
PORTE AVANT		
Porte avant complète, en gris, sans glace ni garniture :		
Droite	1	X.7.210.321
Gauche	1	X.7.210.323
Panneau de porte avant, en gris :		
Droit	1	X.5.473.704-07
Gauche	1	X.5.473.705-07
Charnière supérieure de porte (voir fig. 79)	2	X.7.210.328
Charnière inférieure de porte (voir fig. 79)		
Droite	1	X.7.210.329
Gauche	1	X.7.210.330
Axe de charnière de porte.....	4	*X.5.473.720
SERRURES ET POIGNÉES		
Serrure de porte avant à condamnation par poignée extérieure, complète pour porte droite	1	X.7.227.759
Serrure de porte avant à condamnation par contrepoignée intérieure, complète, pour porte gauche	1	X.7.226.661

Voir page 1 l'explication de la lettre X et du signe * précédant certains numéros.

DÉSIGNATIONS	Coefficient	NUMÉROS DE FABRICATION
Poignée extérieure de porte avant, chromée, à condamnation par serrure encastrée avec clef.....	1	X.7.210.336
Poignée extérieure de porte avant, chromée, sans condamnation.....	1	X.5.474.782-04
Entrée de poignée extérieure, chromée :		
Droite	1	X.5.474.768-04
Gauche	1	X.5.474.769-04
Rondelle de blocage de poignée de porte avant	2	X.5.249.142
Douille de blocage de poignée de porte avant	2	X.5.398.050
Vis de blocage de poignée de porte avant	2	X.5.398.051-04
Contrepoignée intérieure de porte avant chromée	2	*X.5.472.010-04

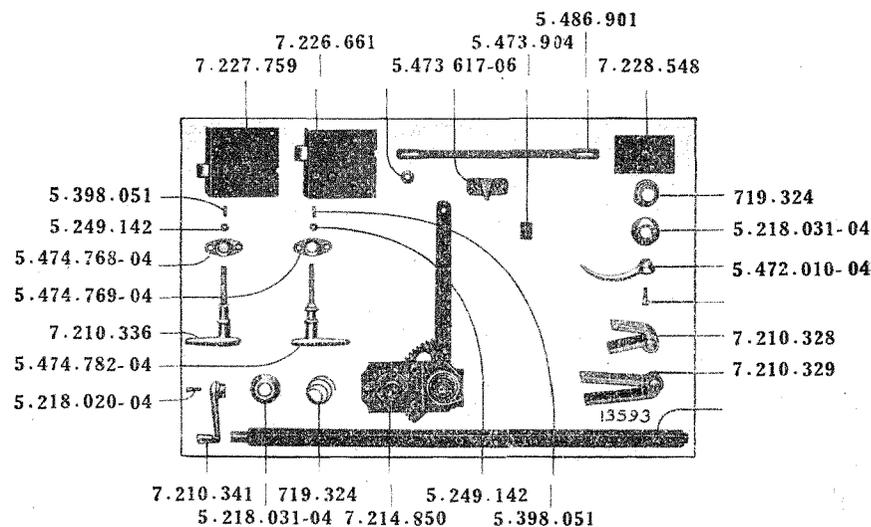


FIG. 79. — Charnières, serrures, lève-glace.

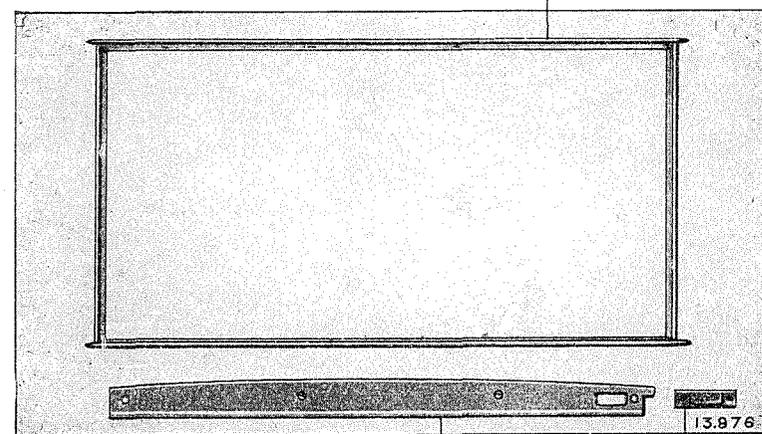
Voir page 1 l'explication de la lettre X et du signe * précédant certains numéros.

DÉSIGNATIONS	Coefficient	NUMÉROS DE FABRICATION
Ressort de contrepoignée de porte avant	2	X.719.324
Rondelle de maintien de ressort, chromée	2	X.5.218.031-04
Transmission de mouvement aux serrures de porte avant :		
Droite	1	X.7.228.548
Gauche	1	X.7.228.547
Biellette de transmission de mouvement aux serrures de porte avant	2	X.5.486.901
MÉCANISME DE LÈVE-GLACE (Voir fig. 79)		
Lève-glace de porte avant, complet :		
Droit	1	X.7.214.850
Gauche	1	X.7.214.851
Manivelle de lève-glace complète, chromée	2	X.7.210.341
Ressort de manivelle de lève-glace	2	X.719.324
Rondelle de maintien de ressort de lève-glace, chromée	2	*X.5.218.039-04
Rondelle de blocage de la manivelle de lève-glace, chromée	2	X.5.218.031-04
Vis de blocage de manivelle de lève-glace, chromée	2	X.5.218.020-04
Bas de glace de porte, avec glissière :		
Droit	1	*X.5.478.798
Gauche	1	*X.5.478.799
GLACES ET CALAGE DES GLACES		
Glace de pare-brise 1066×1044×322 :		
Glace	1	X.5.473.933
Trempe	1	X.5.474.270
Trois épaisseurs	1	X.5.474.202

Voir page 1 l'explication de la lettre X et du signe * précédant certains numéros.

DÉSIGNATIONS	Coefficient	NUMÉROS DE FABRICATION
Glace de porte droite 696×394×376 :		
Glace	1	X.5.474.527
Trempe	1	X.5.474.528
Trois épaisseurs	1	X.5.474.529
Glace de porte gauche 696×394×376 :		
Glace	1	X.5.474.527
Trempe	1	X.5.479.831
Trois épaisseurs	1	X.5.479.832
Caoutchouc de calage de glace de pare-brise (Longueur 2 m. 800. Se vend au mètre)		Profil n° 56
Caoutchouc de calage de glace de porte (Longueur 0 m. 675. Se vend au mètre)		Profil n° 56
Caoutchouc de glace de porte, avec crochets :		
Avant	2	*X.7.219.429
Arrière	2	*X.7.219.430
Caoutchouc supérieur de glace de porte	2	*X.5.483.406

5.479.691



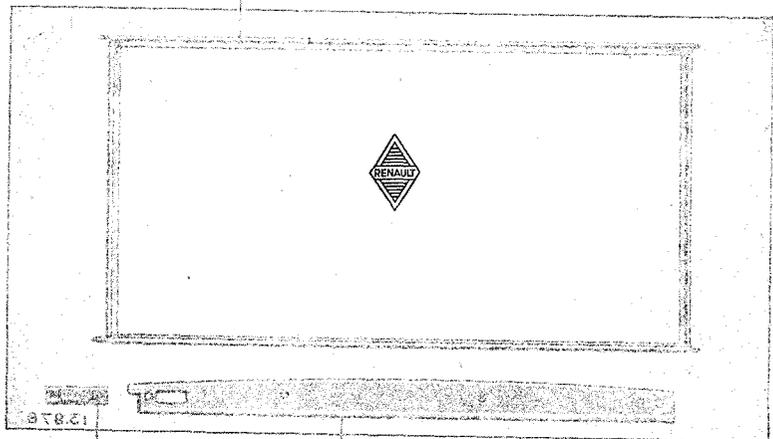
5.473.840

5.473.910

FIG. 80. — Ébénisterie et bas de marche.

NUMÉROS DE FABRICATION	DÉSIGNATIONS	Coefficient	NUMÉROS DE FABRICATION
	EBÉNISTERIES		
	Glace de porte droite 600x304x378	1	X 5 473 924
	Glace de porte gauche 600x304x378	1	X 5 473 925
	Recouvrement intérieur de pare-brise :		
	Droit	1	X 5 479 691
	Gauche	1	X 5 479 692
	Cadre d'ébénisterie de porte :		
	Droit	1	X 5 479 691
	Gauche	1	X 5 479 692
	TAPIS ET ACCESSOIRES		
	Tapis caoutchouc de plancher avant avec feutre collé	1	X 7 218 365
	Garniture caoutchouc de tablier, avec feutre collé	1	X 7 217 373
	Essure-glace à dépression	1	X 8 021 366
	Rétroviseur sur aile	1	X 5 477 734

2 470 691



12878
 Voir page 1 l'explication de la lettre X et du signe * précédant certains numéros.
 2 470 691

